



Le Richelien

Journal
régional
diocésain
catholique

92

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Vol. XVI — No 11

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 18 JANVIER 1951

Cinq sous le numéro

LES ELUS DANS LES PAROISSES

Lundi dernier c'était jour de votation dans les municipalités où il y avait eu contestation des sièges lors de la mise en nomination pour l'élection d'un maire et de trois conseillers.

Voici le résultat dans les municipalités de la région :

IBERVILLE

M. Louis Kelly a été élu maire par une majorité de 168 voix sur son adversaire, M. J. Willie Masseau. MM. Roméo Boucher, Henri Monbourquette et Laurier Beauvais ont été élus conseillers.

L'ACADIE

M. Philippe Toupin a été réélu maire par une majorité de 32 sur son adversaire, M. Evariste Martin. Les conseillers élus sont: MM. Robert Berthiaume, Germain Déland et Charles-Henri Ferdaï.

ST-LUC

M. Wilfrid Clermont a été réélu maire par une majorité de 14 sur son adversaire, M. Arsène Mailloux. M. Maurice Moreau a été élu conseiller par une majorité de 5 voix sur M. Jean-Paul Bisailon et M. Léo Dupuis l'a remporté par 32 voix sur M. Aimé Grenier. M. Gérard Dépelteau avait été réélu par acclamation.

ST-PAUL-ILE-AUX-NOIX

M. Arthur Trahan a été élu maire par une majorité de 51 sur son adversaire, M. Charles Hébert. Les conseillers élus ont été M. Arsène Régnier, majorité de 41; M. Emile Landry, majorité de 37; M. Gérard Fortin, majorité de 30.

ST-BERNARD DE LACOLLE

M. Edéas Gamache a été élu maire par une majorité de 147 voix. M. Antoine Boire a été élu conseiller par une majorité de 40. M. Gaspard Denault a été élu par acclamation, son adversaire ayant démissionné. M. Bill Huggin avait

été élu par acclamation à la mise en nomination.

ST-ALEXANDRE

M. Honoré Beaudry a été réélu maire par une majorité de 42 sur M. Henry Quintin. Les conseillers élus ont été MM. Roland Raymond, Delphis Gervais et Léo Bessette.

ST-BLAISE

M. Jean Robert a été élu par acclamation, son adversaire s'étant retiré de la lutte. M. Marcel Guay a été élu conseiller.

HENRYVILLE

M. Orpha Coupal a été réélu maire par une majorité de 32 voix. M. François Lamoureux a été élu conseiller par une majorité de 31. Quant à M. Alcide Bonneville et M. Omer Poulin qui se faisaient la lutte, il ont reçu un nombre égal de votes et le président de l'élection, M. Pierre Raymond a accordé son vote à M. Alcide Bonneville.

ST-REMI

M. Hercule Riendeau a été élu maire par une majorité de 123. MM. Arthur Dumouchel et Anatole Lefrançois ont été élus conseillers. M. Vianney Saintoire avait été élu par acclamation.

ST-PHILIPPE

M. Urgel Lefebvre est réélu maire pour un 2e terme. MM. Alfred Landry et Réal Lefebvre sont aussi réélus conseillers pour un 2e terme et M. Louis Donat Lefebvre est élu conseiller.

CONTRECOEUR

M. Jos. E. Chaput est élu maire par une forte majorité. MM. Albert Chrétien et Moïse Berthiaume sont élus conseillers. M. Georges Marchesseault est réélu.

VERCHERES

M. Jos P. Beauchemin a été élu maire par acclamation.

Condammations

Jacques Robert, 22 ans, Martin Grégoire, 24 ans, tous deux militaires accusés de vol et d'assaut sur la personne de M. Albert Chicoine, tel que nous l'avons relaté dans notre dernière édition, ont été trouvés coupables et condamnés mardi par le magistrat, André Régnier.

Jacques Robert, qui était accusé du vol de \$2.25 a été condamné à deux ans de pénitencier, à cause de ses antécédents judiciaires et Martin Grégoire a été condamné à deux mois de prison. Comme nous l'avons déjà dit, c'est dans la cour d'un hôtel que les deux individus ont attaqué leur homme. Pendant que Robert commettait le vol, Grégoire frappait sa victime. C'est le sous-chef Etienne Georges et le chef Stanley Tremblay qui avaient fait l'arrestation des individus.

A la Ch. de Com. des Jeunes

Visite du Président régional C. Bélanger

Mardi soir prochain, 23 janvier, ce sera la réunion de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Jean et Iberville, dans les Salles du Club Social. Les compagnes des membres sont aussi invitées à cette première réunion de l'année et une exposition de modes leur sera présentée.

Oui mesdames, ce sont les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes qui vous invitent à assister à une "exposition" cinématographique de la mode et de la haute couture.

Nos compagnes nous font souvent le reproche que nos assemblées sont trop longues (quoi, il ne faut pas bacler à la légère d'importants sujets). (Suite de la page 13)

5ème conférence de M. M. Clément A LA CENTRALE

C'est dimanche prochain, à 3 hres dans la salle des Concerts de la Centrale que M. Marcel Clément continuera ses commentaires sur la lettre des Evêques. L'intérêt, qu'un auditoire toujours plus nombreux a manifesté jusqu'à maintenant, nous porte à croire que ces causeries répondent à un besoin de notre population. Bienvenue à tous. L'entrée est gratuite. Vous y serez puisque nous comptons sur votre présence.

Au Club Richelieu

Au souper hebdomadaire du Club Richelieu que présidera Pierre-Poulin, ce soir au Club V-41, le conférencier sera M. Etienne Blanchard, p.s.s., linguiste de grande renommée. Il sera présenté par M. le chanoine Joseph Poissant et M. Gerald Cloutier, O.O.D., le remerciéra.

Le premier souper de l'année, jeudi dernier, a remporté un beau succès. La salle était remplie de convives qui ont fort apprécié la conférence, Mme Françoise Gaudet-Smêt.

M. Michel Lanoue réélu président

Le Cercle Agricole de St-Jean a tenu son assemblée annuelle le 16 janvier au cours de laquelle on a procédé à l'élection des officiers. Ont été élus: M. Michel Lanoue, président pour son 11e mandat; M. Emile Dextrateur, vice-président pour son 15e mandat; M. Eugène Ouimet, président pour son 7e mandat. Les directeurs élus sont MM. Henri Roman, Eugène Lanoue, Pierre Moreau et Philodor Ouimet.

Nos félicitations.

La partie de cartes des Gar.-Malades G.

C'est mardi soir, le 30 janvier, qu'aura lieu la partie de cartes annuelle de l'Association des Gardes-Malades graduées de l'Hôpital Saint-Jean.

Cet événement social qui groupe une assistance choisie est une soirée toujours fort goûtée.

La partie de cartes aura lieu cette année encore au Club Social et les billets sont en vente chez Mme Richard Lanciault, 199 rue Laurier, tél. 6971 ou chez Mme Ernest Laroche, 187 rue Trafalgar, tél. 2291.

On se souviendra que les hommes y sont invités et que les prix sont nombreux.

Tirage de l'Ass. Familiale

La gagnante du panier pour le tirage de l'Assistance Familiale est Mme Julien Belair, le numéro gagnant: 1110; le 2e prix, par M. Létourneau, 137 St-Pierre, numéro 811.

Liste électorale de 2799 citoyens

La liste des citoyens de Saint-Jean habiles à voter aux élections municipales de 1951 vient d'être publiée. Elle comporte les noms de 2,799 électeurs et électrices qui, ayant acquitté toutes leurs redevances municipales au 31 décembre 1950, pourront exercer leur droit de vote, s'il y a lieu. C'est une année record pour le nombre des électeurs et c'est une augmentation de 95 sur les listes de l'an dernier. Les listes sont déposées pour examen. On peut les consulter au Bureau de Poste, à la salle du Marché ou à l'Hôtel de Ville. Les contribuables pourront faire des revendications jusqu'au 31 janvier.

Dans le domaine des candidatures, rien de bien nouveau. M. le maire Georges Phaneuf nous a déclaré au début de la semaine qu'il demanderait un renouvellement de mandat à la mairie. Il en est de même des échevins Eugène Chartrand et Eugène Lasnier.

M. Omer Giroux tué par un train

Un malheureux accident vient de plonger une brave famille d'Iberville dans le deuil. M. Omer Giroux, chef de gare du Pacifique Canadien, à Iberville, a été tué instantanément, lundi soir lorsqu'il fut frappé par le convoi venant de Sherbrooke et se dirigeant vers Saint-Jean. M. Giroux se trouvait sur le quai de la gare pour attendre le train venant de Boston et qui devait arrêter à Iberville. A cette heure-là, le vent était grand, on croit qu'il aurait été poussé vers la locomotive.

Ce n'est qu'en arrivant à Saint-Jean que l'ingénieur du train réalisa l'accident. Des personnes qui avaient été témoins à Iberville téléphonèrent à M. Boulais à Saint-Jean et lorsque le train stoppa, on retrouva le chapeau et des parties du corps de M. Giroux.

M. Giroux, âgé de 58 ans, était à l'emploi du Pacifique Canadien (suite à la page 4)

Au Conseil de Ville

Le Conseil de Ville s'est réuni, lundi dernier, en séance spéciale, sous la présidence de S. H. le Maire Georges Phaneuf. L'échevin LeSieur était absent.

Au début de la séance, le Conseil a reçu une délégation du Cercle Philharmonique dirigée par M. Roger Potvin, président. On a accordé l'octroi de \$2,000. à notre corps musical.

Une autre délégation du Club de Quilles de la Bijouterie Duldé a demandé au Conseil un aide financier afin de permettre à des joueurs de ce Club de prendre part au tournoi à St-Paul Minneapolis en avril prochain. Décision sera rendue à une prochaine séance.

M. Marcel Grenier obtient la permission de faire des représentations (Suite à la page 5)

Commissaires du recensement

On vient de publier la liste des 262 commissaires, soit un par comté, qui dirigeront le travail des 850 chefs d'équipe et des 18,000 personnes qui s'occuperont en juin prochain de faire le recensement décennal de 1951, peut-être le plus important de l'histoire canadienne.

Pour le comté de St-Jean-Iberville Napierville, c'est Me Maurice J. Demers, 28, rue St-Jacques, St-Jean, qui est nommé commissaire. Pour le comté de Châteauguay, Huntingdon, Laprairie, le commissaire nommé est M. Adrien Beau-lieu, d'Ormstown; pour Richelieu-Verchères, c'est M. Jacques Goulet, de Sorel; pour Brôme-Missisquoi, c'est M. Bruce Bailey, de Knowlton; pour Chambly-Rouville, c'est M. D. E. Joyal, 112 ouest rue St-Jacques.

Chaque officier du recensement aura la responsabilité d'interroger de 600 à 800 personnes dans les centres ruraux et de 1,000 à 1,500 citoyens dans les centres urbains.

Récollecion des Lacordaire et Jeanne-d'Arc

Dimanche prochain, le 21 janvier 1951, aura lieu la grande journée de récollecion des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc de St-Jean. Tous les membres doivent se faire un devoir d'être présents à cette occasion. Tous les amis et amis sont également invités à y participer. Il y a d'abord Messe à 10 heures, à la chapelle Notre-Dame de Lourdes. Il y aura un autobus Boulais qui partira de la Centrale vers 9.45 hres a.m. pour la Messe et qui ramènera les membres ensuite à la Centrale. A midi nous aurons un dîner aux Beans comme l'an dernier. Ensuite, nous passerons aux élections des officiers pour l'année qui vient. C'est un devoir pour tous les membres de s'y rendre pour voter afin d'avoir un conseil qui fera honneur au Cercle. Pour voter, il faut que vos dus soient payés, alors ne retardez pas et acquittez-vous de cette tâche le plus tôt possible. N'attendez pas qu'on aille vous voir.

Dans l'après-midi, après les élections, nous aurons un forum des plus intéressants et d'une très grande importance sur les activités du Cercle depuis les deux ou trois dernières années. Tout le monde est invité à participer à ce forum, et les suggestions sont toujours bien appréciées sur la conduite future du Cercle. Alors venez nombreux vous retremper dans la foi Lacordaire et amenez vos amis ou amies afin qu'ils puissent voir par eux-mêmes combien il est facile de faire partie de notre Cercle et tout le bien qu'ils peuvent exercer autour d'eux par une propagande qui est certainement des plus profitables pour tous.

Carnet Social

M. et Mme André P. de Beaujour passaient le Nouvel An à Manchester, N. H.

M. et Mme Noël Beauchesne de Longueuil, Mme Eva Bergeron, ses enfants de Montréal, visitaient durant les Fêtes, M. et Mme Beauchesne, du Grand Bernier, et M. et Mme Deschesnes, de la rue Richelieu.

Mme Georges Poirier et sa nièce Mlle Yolande Noiseux étaient de passage à Montréal, en fin de semaine, et ont assisté à une représentation théâtrale.

M. et Mme André Sévigny, M. Léon Hamel, de Montréal, visitaient M. et Mme Moïse Brunet, de Saint-Lambert-annexe, le Jour des Rois.

M. et Mme Gustave Sevigny partiront demain pour un voyage de quelques jours à Dover, N. H., où ils assisteront au mariage d'une parente.

M. Aldéi Fortin, actuellement en voyage en Floride où il rend visite à la famille Armand Rémillard nous prie de saluer ses amis par la voix de notre journal. On nous apprend aussi que M. et Mme Rémillard et leurs enfants font un heureux séjour dans le pays merveilleux.

Mlle Rita Ouellet, de Thetford Mines, passe quelques semaines, chez des parents de notre ville.

ELU MARGUILLIER

Il nous fait plaisir d'apprendre que M. Léo Marousey, autrefois de Saint-Jean, vient d'être élu marguillier de la paroisse Ste-Famille de Granby. Nos félicitations.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 9 janvier, a été baptisé Joseph, Réjean, Daniel, enfant de M. Fernand Loïselle et de Laurette Mailloux, de Ste-Brigide. Le parrain a été M. Gustave Loïselle, et la marraine Gilberte Robillard, grands-parents.

A la Cathédrale, le 10 janvier, a été baptisée Marie, Béatrice, Reine, France, enfant de M. Jean-Paul Bessette, comptable, et de Cécile Roy. Le parrain a été M. Henri Roy, et la marraine Béatrice Brault grands-parents.

A la Cathédrale, le 11 janvier, a été baptisée Marie Anne, Céliné, enfant de M. Jean-Paul Loïselle, et de Pauline Laurendeau, de Richelieu. Le parrain a été M. Bernard Loïselle, et la marraine Anna Choinière, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 13 janvier, a été baptisée Marie, Johanne, Rachel, Manon, enfant de M. Marcel Paquette, constable, et de Rita Légaré. Le parrain a été M. François Paquette, et la marraine Ida Desrochers, grands-parents.

A la Cathédrale, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Christiane, Danielle, enfant de M. Georges Laurendeau et de Précille St-Pierre, de Farnham. Le parrain a été M. Daniel St-Pierre, et la marraine Antoinette Côté, grands-parents.

A la Cathédrale, le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Robert, Armand, Michel, enfant de M. André Bouvier et de Cécile Robert. Le parrain a été M. Armand Bouvier, et la marraine Yvonne Richard, oncle et tante.

A la Cathédrale, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Adèle, Micheline

enfant de M. Henri Martin, et de Corina Langlois, de Lacolle. Le parrain a été M. Albert Thibodeau, et la marraine Adèle Langlois, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 13 janvier, a été baptisé Joseph, André, Yve, Pierre, né le 8 janvier, enfant de M. Gérard Yelle et de Thérèse Thuot. Le parrain a été M. André Thuot, et la marraine Georgette Boivin, oncle et tante.

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 13 janvier, a été baptisée Marie, Renée, Annette, Nicole, née le 3 janvier, enfant de M. Benoit Daniel, et de Madeleine Angers. Le parrain a été M. René Gamache, et la marraine Annette Daniel, tante de l'enfant.

A Saint-Edmond, le 13 janvier, a été baptisée Marie, Laurette, Carmel, née le 8, enfant de M. Alfred Vivier, journaliste et de Cécile Lebert. Le parrain a été M. Paul Desrochers, et la marraine Lafréd Vivier, journaliste et de Cécil-tante de l'enfant. Porteuse : Mme Yvonne Tessier.

A Saint-Edmond, le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Lucien, Gaspard, Prosper, Bernard, enfant de M. Hervé St-Amand et de Gertrude Bernard. Le parrain a été M. Gaspar St-Amand, et la marraine Antoinette Choinière, son épouse, oncle et tante. Porteuse : Mme Thérèse Blanchard.

A Saint-Edmond, le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Téléphore, Napoléon, Richard, né le 6 courant, enfant de M. Téléphore Vigneault et de Irène Houle. Parrain et marraine : M. et Mme Napoléon Vigneault, représentés par M. et Mme Armand Vigneault, oncles et tantes. Porteuse : Mlle Anne-Marie Vigneault, soeur.

A Saint-Edmond, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Fleurette, Ginette, née le 13, enfant de M. Rosario Bédard, et de Fleurette Legault. Le parrain a été M. Adrien Legault, et la marraine Maria Coache, son épouse, oncle et tante. Porteuse : Jeannine Legault, cousine.

A Saint-Edmond, le 15 janvier, a été baptisée Marie, Lorraine, Lucie, née le 13, enfant de M. Roch Lorrain, et de Jeanne Marcil. Le parrain a été M. Gabriel Benoit, et la marraine Mercedes Marcil, son épouse, oncle et tante. Porteuse : Mme Ls.-Geo. Marcil, tante.

ABSENT

Le Docteur Roger Poirier sera absent de son bureau du 22 au 26 janvier.

Parade de Mode

Les Dames Patronnesses de l'Hôpital Saint-Jean vous invitent à assister à la parade de mode annuelle, qui aura lieu à la Centrale Catholique le 21 février 1951.

Cette parade sera présentée par la Maison Adrien Boivin. Le prix est de .75 pour l'après-midi et de \$1.00 pour la soirée. Les billets seront en vente à partir du 23 janvier. Nous publierons la semaine prochaine les endroits où vous pourrez vous en procurer.

FIANÇAILES

On annonce les fiançailles de Mlle Gertrude Dumouchel, fille de M. et Mme Hector Dumouchel, de Lacolle, à M. Jacques Nolin, fils de M. et Mme Sylva Nolin, de St-Jean.

Aussi les fiançailles de Mlle Solange Nolin, fille de M. et Mme Sylva Nolin, de Saint-Jean, à M. Remi Gravel, fils de M. et Mme Adélar Gravel, de St-Prosper de Dorchester.

RECEPTION

Mlle Michèle Gervais, fille de M. et Mme Armand Gervais, de la rue Richelieu, recevait à un thé, mercredi dernier, en l'honneur de Mlle Monique Cartier, à l'occasion de son prochain mariage avec le major Yvan Dubé, du Royal 22e.

Invitation

L'assemblée générale des Dames Patronnesses de l'Hôpital Saint-Jean aura lieu le 23 janvier à 2.30 heures au Pavillon Jeanne-Mance, situé à 240 Jacques-Cartier. Cette assemblée sera suivie d'un thé. Mesdames qui faites partie de cette organisation, le comité exécutif compte sur votre présence.

Au Chalet des Raquetteurs, le 20

Samedi soir prochain, au Chalet des Raquetteurs, ce sera la soirée annuelle de "TIT PIT" et de "TIT GUS" (Tit-Jos.) On célébrera en même temps le 11e anniversaire de cette soirée originale qui attire chaque année une assistance nombreuse.

Tous les membres sont priés de réserver leur soirée de samedi prochain pour cette célébration qui promet.

Fête intime

Mercredi soir, 17 janvier, M. Conrad Bessette, du rang Richelieu, était l'objet d'une fête intime, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Parents et amis, en grand nombre, lui ont présenté leurs vœux et des souvenirs tangibles de leur estime.

On s'amusa gaiement tout le long de la soirée et, à minuit, un succulent buffet fut servi.

Nos félicitations et nos vœux à M. Bessette.

Toujours à votre Service pour

- Equipements de patinage
- Equipements pour skieurs
- Valises pour tous les goûts
- Bottes chaudement doublées
- Bas de Nylon "Chatelaine"
- Pantoufles de toutes sortes
- Remèdes du Dr Scholl

SPECIAL CETTE SEMAINE

BOTTES DE CUIR, doublée de peau de mouton, semelles panco. — Pour fillettes 12 à 2 1/2 \$2.95

GEO. ST-GERMAIN, FILS
Téléphone 2401 Saint-Jean

Grande Vente

— DE —

- MANTEAUX D'HIVER
- ROBES DE LAINAGE

BELLE OCCASION D'ECONOMIE

La vente commence vendredi, 19 janvier

Mlle R. Thibodeau

38 A ST-JACQUES TEL. 3768 SAINT-JEAN

PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER

● Téléphonez-nous !

● Nous irons chercher vos prescriptions et elles vous seront retournées immédiatement.

★

L.-O. Régnier, L. Ph.

Téléphone

5582

PHARMACIE REGNIER

LIVRAISON

Rapide et Gratuite dans

St-Jean et Iberville

★

M. Régnier, L. Ph.

PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER

LES CLUBS NEUTRES

Le décret du Saint-Office, interdisant au clergé de participer au Rotary international, comme aux Kiwanis, aux Lions et autres, est une directive qui précise l'attitude que doit prendre le clergé vis-à-vis les clubs neutres.

Si cette décision soulève une tempête (et ce n'est pas chez le clergé lui-même), il fallait s'y attendre, car nombreux sont les catholiques qui ont ignoré les directives de l'Eglise, contenues dans le canon 684: "Les fidèles qui s'inscrivent aux associations patronnées par l'Eglise ou du moins recommandées par Elle sont dignes de louange." Et le canon, en ajouté, met en garde "contre les sociétés secrètes, qui sont condamnées, séditieuses ou suspectes, ou qui cherchent à se soustraire à la légitime surveillance de l'Eglise."

Il est un fait certain et qui s'impose: les clubs nommés peuvent fort bien faire leur part généreuse pour nos oeuvres, mais là s'arrête leur travail dans le domaine de la charité... geste généreux que bien souvent voudra s'attribuer tel ou tel personnage. Y parle-t-on religion? Précisément, non; car ce serait faire échec aux statuts ou règlements et c'est cette neutralité, qui fait le plus grand tort à nos catholiques, qui y sont affiliés. En contact répété avec des gens qui ne pensent pas en catholiques, dans un milieu où on ne parle jamais religion, nos catholiques courent un grand danger.

Ce n'est pas d'aujourd'hui, du reste, que l'Eglise intervient dans ce domaine. Rappelons la lettre de S. Exc. Mgr Desranleau, évêque de Sherbrooke, en 1942, dans laquelle il disait "Nous demandons aux fidèles de notre paroisse comme à tous les fidèles du diocèse de ne pas entrer dans les sociétés ou clubs neutres."

Par ailleurs la constitution synodale 248 du diocèse de Montréal, disait: "On usera de persuasion pour faire sortir des associations susdites ceux qui s'y seraient déjà enrôlés; on ne refusera l'absolution que dans le cas d'obstination, s'il y a danger évident de perversion."

Voilà pour la loi et si le décret récent s'applique aux clercs, c'est-à-dire aux membres du clergé, à plus forte raison les catholiques doivent-ils employer les plus complètes précautions quand il s'agit d'entrer dans de semblables associations. Les directives de l'Eglise sont du reste claires, pour ces genres d'organisations, comme pour les unions ouvrières. Quand le choix nous est offert entre un groupe catholique et un groupe neutre, c'est notre devoir d'adhérer à une organisation catholique.

Sachons donc comprendre et voir dans les directives de l'Eglise, le souci d'une mère anxieuse du bonheur de ses enfants et qui veut les guider dans les difficultés de la vie. C'est ce qui fait la supériorité de notre religion. Elle nous pose des directives, qui ne sont pas une entrave à la liberté, mais plutôt un affranchissement, une indication... tout comme on indiquera aux voyageurs les dangers sur une route. Les ignorer, c'est s'exposer.

C'est dans cet esprit qu'il faut comprendre ces décisions, les mettre en pratique et laisser à ceux qui ne connaissent pas mieux ou préfèrent passer outre, le danger spirituel et moral auquel ils s'exposent.

Ne serait-il pas temps, du reste, que nous réalisions que toute cette avalanche de clubs, d'organisations et de groupes fait partie d'un vaste complot qui a pour fin ultime la destruction de tout ce qui a nom de catholique.

Aussi devons-nous nous rallier aux sociétés franchement catholiques afin de conjuguer nos forces une fois pour toutes et les consacrer, avec un élan sincère, à la promotion de la bonne cause.

P.-René BELLEAU.

VARIETES

Pour l'unité chrétienne

L'Octave de prières pour l'Unité chrétienne est entrée dans nos moeurs. Chaque année, grâce à une active propagande, des millions de catholiques prient dans tous les pays pour le retour à la véritable Eglise de tous ceux qui en sont éloignés. Sur une population de 11,506,655 habitants, il y a au Canada environ 6,500,000 non catholiques. Comment pourrions-nous les oublier dans nos prières. Cette octave a lieu du 18 au 25 janvier. Aucune prière spéciale n'est obligatoire. Il en est cependant qui sont appropriées et conseillées. On trouvera une abondante documentation sur cette octave à la Maison Belarmin, 8100 boulevard Saint-Laurin, Montréal.

La semaine du dimanche

C'est le 28 janvier que s'ouvre la Semaine annuelle du dimanche. Elle a comme mot d'ordre: "Sanctions le dimanche". Tous sont invités à lire attentivement les articles que publieront revues et journaux sous ce titre, à écouter la prédication et les causeries radio-phoniques qui traiteront du précepte dominical et surtout à réfléchir sur la façon dont ils observent eux-mêmes cet important précepte. En famille, au cercle d'étude, dans les réunions d'associations, combien il serait opportun de s'arrêter quelque peu sur ce devoir et d'en tirer des résolutions pratiques.

Recours à la prière

On se rappelle le fameux procès des onze chefs communistes qui dura neuf mois, l'an dernier, aux Etats-Unis et se termina par leur condamnation. Procès extrêmement mouvementé, car redoutant l'issue fatale qu'ils prévoyaient, le groupe d'avocats chargés de défendre les objections et s'efforça par tous les moyens, même les menaces et les insultes au juge, d'enrayer la marche du procès. Plusieurs furent condamnés pour mépris de cour, mais la tâche du magistrat, qui devait faire face à cette opposition d'avocats intelligents et retors, ne reculant devant aucune audace, était presque surhumaine. Le juge Medina vient d'avouer lui-même, dans une entrevue donnée à un journal de Los Angeles où il assistait à un congrès du Barreau, que bien des soirs il rentra chez lui exténué et profondément découragé. "Si j'ai pu retourner le lendemain à mon poste, ajouta-t-il, je le dois à la prière. Oui c'est dans la prière fervente faite ces soirs-là que j'ai puisé la force dont j'avais besoin pour accomplir ma tâche difficile. Et je sais en outre que beaucoup de mes concitoyens ont prié pour moi. Dieu a exaucé leurs prières."

C'est à la même source surnaturelle que le docteur John M. Chang ambassadeur de la Corée aux Etats-Unis et le premier catholique à siéger dans la législature coréenne, entend trouver l'aide qui lui sera nécessaire dans sa nouvelle et difficile fonction. Il vient en effet d'être appelé par le président de son pays à y exercer la charge de premier ministre. Dans un émouvant message d'adieu aux catholiques des Etats-Unis, le docteur Chang réclame le secours de leurs prières afin qu'il "puisse être digne de sa foi, de son Eglise, de leur amitié et faire sa part pour son pays et l'humanité, suivant la volonté divine". De tels exemples, à notre époque de matérialisme, sont réconfortants.

NE HAISSONS PAS... AIMONS!

— André Guay, o. m. i.

A mesure que s'amoncellent à l'horizon les nuages très lourds et très noirs d'une guerre possible et prochaine, à mesure que l'atmosphère internationale devient de plus en plus écrasante et chargée de terribles menaces, il s'opère dans nos âmes un durcissement à la pensée de ceux qui de l'autre côté du rideau de fer, sont la cause directe de ce fléau qui s'en vient. Car ce ne sont ni les Coréens, ni les Chinois qui sont au fond de l'affaire, tout le monde le sait, ils ne sont que des "agis". Les responsables sont ailleurs, ils sont à Moscou. Et déjà nous sentons nos coeurs se fermer, et la haine monter envers ces monstres qui nous acculent à l'abîme d'une guerre qui sera vraiment catastrophique.

La haine... Il y a quelques années à peine, nous parvenions encore à distinguer entre Moscou et Moscou, entre l'immense pitié russe et les monstres du Politbureau, entre les millions d'esclaves, d'enchaînés au travail et les maîtres cruels qui depuis trente ans détiennent férocement le pouvoir. Hélas! Au fur et à mesure que la situation internationale se tend, la distinction entre maîtres et esclaves, entre Russie et URSS, va s'atténuant, s'estompant. Et autour de nous l'on entend ici et là des gens qui disent: "Qu'on en finisse une fois pour toutes avec ces Russes; c'est la bombe atomique qu'il faut sur eux tous. Et nous aurons enfin la paix!..." La haine a déjà commencé son travail d'aveuglement.

La haine... Non, ne haïssons pas, aimons! La haine n'est pas chrétienne. La haine du péché, oui, du crime, oui, de monstruosité, oui; mais la haine aveugle d'un peuple qui est tombé le premier, avant tant d'autres, victime de la pieuvre communiste? Non, mille fois non! La guerre, le sang, le feu atomique, solution du problème? Non! La solution où est-elle? Le Saint Père nous la fait connaître cette solution. Les directives du Souverain Pontife dans son allocution de Noël sont claires comme une eau de cristal à ce sujet... "Les hommes, dans leur grande majorité, sont prêts à se soumettre à quelque sacrifice que ce soit pour être préservés de la catastrophe d'une nouvelle guerre... Mais les moyens humains étant trop faibles pour réaliser une telle tâche, il faut faire appel à l'assistance divine. La puissance du Seigneur qui oriente les coeurs des gouvernants à sa guise, comme des cours d'eau dont il règle le cours, peut apaiser la tempête qui secoue la barque dans laquelle se trouvent, terrifiés, non seulement les compagnons de Pierre, mais l'humanité toute entière. Aussi les fils de l'Eglise ont-ils le devoir sacré d'implorer du Seigneur, par leurs prières et leurs sacrifices, qu'il commande aux vents et à la mer, et qu'il accorde la grande paix, "tranquillas magna", au genre humain tourmenté". Voilà la solution, voilà la mesure la plus urgente à prendre. Non la haine, non le sang, non le feu!

Quand on voit en effet, les dictateurs rouges triompher avec une facilité déconcertante de tous les obstacles, quand on voit un succès incontestable couronner leurs démarches politiques, quand on a vu par exemple, un peuple immense comme le peuple chinois, tomber entre leurs mains comme un fruit mûr qu'ils n'ont eu qu'à cueillir, pratiquement sans combat d'importance majeure, quand on voit nos propres chefs d'Etat se consulter d'un océan à l'autre,

se rencontrer en vitesse et avec angoisse à la recherche d'une solution efficace et n'en pas trouver encore, hésiter sur telle et telle mesure à prendre alors que l'adversaire semble parfaitement maître de son échiquier, il y a lieu de se demander si nous ne serions pas parvenus à l'une des grandes heures de l'histoire des nations... Ce que les Occidentaux n'ont pu faire, les Russes sont en train de l'accomplir: ils ont dégelé le bloc asiatique et voici qu'il s'ébranle... Ira-t-il, comme il y a mille cinq ans, déferler sur l'Europe et recevoir encore une fois le baptême? Qui le sait? Nous n'avons guère su lui donner, nous, pauvres Occidentaux, que l'art de se servir des canons, et finalement, l'art de les fabriquer...

En face de cette marée montante qui nous menace et qui fait germer la haine en nous, le SILENCE DE DIEU est impressionnant, de ce Dieu qui pourrait faucher Staline, et le Politbureau, et l'Etoile Rouge. Ce SILENCE DE DIEU... il est terrifiant. Attila ne s'intitulait-il pas jadis "le fléau de Dieu"...

Non, ce n'est pas la haine qu'il faut actuellement, c'est l'amour. Qu'un amour immense monte donc de la terre vers Dieu, de ce côté-ci du moins du rideau de fer, un amour non seulement dans le secret de la conscience individuelle ou du foyer, mais un amour public, un amour éclatant comme le cri d'un univers prodigue qui revient vers son Père, et qui dit: "Pitié Père, j'ai péché contre le ciel, contre toi! Je t'ai renié, je t'ai nié même, j'ai essayé de te détrôner pour mettre à ta place la science, le commerce international, le confort, la luxure, la "raison pure". J'ai laissé monter, j'ai activé même la haine en ce monde, j'en ai fait une terre de luttes dures, froides, calculées, fratricides, j'ai mis obstacle à la vie, je l'ai empêchée par mes moyens scientifiques... Et aujourd'hui, j'ai peur... je ne sais plus que faire. Ne serait-ce pas mon châtement qui pointe à l'horizon?..."

Un amour immense pour Dieu, et pour nos frères aussi. Pour ceux qui nous entourent et que peut-être nous avons traités et traitons encore durement. Pour ces petits que nous écrasons, méprisons, foulons aux pieds... pour ces familles que nous laissons étouffer dans une unique chambre, que nous chassons parce qu'il vient d'y arriver un autre enfant...

Enfin, un amour tout particulier pour nos frères russes, qui nous haïssent peut-être, car on ne leur a montré que cela. Qui se prépare à nous combattre peut-être, parce qu'on les a dressés contre nous... Qui au fond sont des hommes, les fils d'un même Père qui est aux cieux et qui fait luire son soleil sur eux comme sur nous!

Oh! Ne haïssons plus, hormis le péché chez les autres et en nous, en nous surtout. Ne haïssons plus, mais aimons! Aimons dès aujourd'hui!...

LA MISSION SPIRITUELLE DE LA MUSIQUE

par Soeur M.-Henri de la Croix D. M.

PRIX: \$1.50
par la poste \$1.80

Les Editions du Richelieu
170 St-Jacques St-Jean

Le Dr J. H. Maynard est décédé

Mardi 10 janvier, est décédé le Dr Jean-Henri Maynard, médecin-hygiéniste régional. Le Dr Maynard avait dirigé durant plusieurs années l'Unité Sanitaire de Saint-Jean avant d'être promu directeur régional. Il comptait chez nous un grand nombre d'amis qui appréciaient sa gentillesse.

Né à Saint-Jean, le Dr Maynard avait fait ses études au Collège Ste-Marie et obtint son doctorat en médecine de l'Université Laval en 1906. Il pratiqua la médecine, à Montréal, pour ensuite entrer au service du ministère de la santé de la province de Québec, où il demeura 25 ans. Il gagna un prix décerné par l'Institut Rockefeller, en 1937. Il laisse son épouse, née Florence Leblanc, sa fille, Mme Pierre Archambault (Denise); son gendre, M. Pierre Archambault; ses soeurs, Mme W. Dery et Mlle Jeanette Maynard.

Ses funérailles ont eu lieu samedi dernier à Montréal et l'inhumation eut lieu dans notre cimetière paroissial, après un libéra chanté à la Cathédrale de Saint-Jean.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

M. Omer...

(Suite de la page 1)

depuis 40 ans et chef de gare à Iberville, depuis 17 ans. Il laisse son épouse, née Berthe Gendron, deux filles: Mlles Lorraine et Germaine; trois soeurs: Mme P. Morgan, de Montréal; Mme Joseph Bonneau, de Newport, Vt; Rév. Soeur St-Sylvestre, des Soeurs de la Présentation, à Farnham.

Les funérailles ont eu lieu ce matin jeudi et l'inhumation se fit au cimetière d'Iberville.

"Le Richelieu" présente ses sincères condoléances à la famille.

Attention !

Mme J. E. BESSETTE, Coiffeuse, autrefois de la rue Richelieu, annonce à sa clientèle la réouverture de son SALON DE COIFFURE au No. 287 Jacques-Cartier, tél. 5782, St-Jean, P.Q.

* BON SERVICE
* OUVRAGE GARANTI



CHEZ RUBIN
ANNONCE L'ARRIVEE
DE BONS COUPONS

Pour couvre-pieds et catalogues qui seront donnés vendredi le 19 janvier, de 9 heures à 11 heures et de 2 à 3 hrs



CHEZ RUBIN

3 A Place du Marché Saint-Jean Tél. 439C

Décès de Mlle C. Surprenant

Mardi dernier est décédée, après une longue maladie, Mlle Cécile Surprenant, fille de M. et Mme Henri Surprenant, fill de Madame Henri Surprenant, née Clarisse Gervais. Elle était âgée de 32 ans.

Outre sa mère, elle laisse ses oncles et une tante: M. et Mme Alphonse Surprenant et M. Louis-Joseph Surprenant, plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à 10 heures en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice.

Nos sincères condoléances à la famille.

Aux Filles d'Isabelle

Le Cercle a le regret d'annoncer le décès survenu mardi d'une de ses membres, en la personne de Mlle Cécile Surprenant, de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice.

Madame la Régente prie instamment tous les membres de se rendre jeudi soir, à 8 heures, au Salon Funéraire Langlois, rue Jacques-Cartier, pour la récitation du chapelet.

Vendredi matin, à 10 heures, à l'église N.-D.-A., il faudrait l'assistance de toutes aux funérailles de cette Soeur, qui nous quitte si subitement au début de l'année.

Notre présence et nos prières seront l'expression sincère de sympathie des Filles d'Isabelle, envers cette famille si cruellement éprouvée.

Chez les potiers

Lundi, le 15 janvier 1951, le local No 78 de la National Brotherhood of Operative Potters de St-Jean avait ses élections annuelles, donnant un résultat suivant:

- Président: Louis P. Longpré;
- Vice-prés.: A. Thompson;
- Sec.-archiviste: Alf. Croisette;
- Sec.-financier: Joseph Fontaine;
- Sec.-trésorier: Frank Daneau;
- Agent d'affaires: J. Hitchcock;
- Statisticien: R. Langlois;
- Inspecteur: André Guillet;
- Sentinelle: C. Brault;
- Auditeurs: N. St-Pierre, René Côté, G. Desmarais;
- Organisateur: L. Dionne.

I. O. D. E.

Il y aura cueillette de papier par l'I. O. D. E. jeudi le 26 avril en soirée. D'ici là, ramassez tous vos rebuts de papier, revues, etc.

Accident Grave au Qua. Loewenguth

Les membres de la Société des Concerts de St-Jean apprendront avec regret l'accident survenu aux membres du Quatuor Loewenguth qui étaient les artistes du concert du 8 janvier dernier à la Centrale Catholique.

Les membres du célèbre quatuor de Paris ont été blessés, lundi soir quand leur automobile est entrée en collision avec un camion près de Rochester. Leurs instruments de musique, évalués à \$100,000 ont subi de sérieux dommages.

Le quatuor, formé à Paris vers 1930, en était à sa troisième tournée d'après-guerre à travers le Canada et les Etats-Unis.

Me Devienne Blanc, de Montréal, propriétaire de l'automobile, n'était pas dans le véhicule lors de l'accident.

Sont dans une condition critique à l'hôpital: Alfred Loewenguth, 40 ans, et Roger Roche, 38 ans, et la pianiste Marcia Regules, 23 ans, tous trois membres du quatuor. Mme Marie Fleuri, 35 ans, ne souffre pas de blessures graves, et Maurice Fleuri, 37 ans, et Pierre Vassaus, 40 ans, ont pu quitter l'hôpital après avoir reçu les soins nécessaires à leur état.

Leurs instruments sont les seuls qui existent de la fabrication d'Amati, professeur du fameux Stradivarius. Le violon de Loewenguth, qui a déjà appartenu à Louis XIV, était serti de rubis et d'émeraudes.

SYNDICAT D'ECONOMIE DOMESTIQUE

L'assemblée régulière eut lieu au haut de la salle de tissage. Mgr l'aumônier, ayant un engagement ailleurs ne put être des nôtres. Mme la Présidente dit un mot de bienvenue aux nouvelles membres pour nous donner le programme de l'année. Comme partie sérieuse, nous aurons à lire et commenter la lettre pastorale des évêques.

Ferons-nous une exposition? Cette question soumise aux membres, amène une réponse affirmative. Alors nous prenons note des articles demandés et prenons la résolution de travailler dès maintenant.

Madame la secrétaire donne le résultat du "Bingo" de décembre. Le succès réjouit les membres et donne l'occasion à Madame la Présidente de remercier et féliciter de nouveau Mme Blanchard, l'heureuse candidate ainsi que les membres très dévouées d'Iberville et aussi toutes celles qui ont participé à l'organisation.

Mme Paul Laflamme gagne le prix de présence. Les membres qui désirent participer à la démonstration de février, devront apporter des pantoufles lesquelles serviront pour l'exposition prochaine. Tout genre est admis. Un prix sera tiré entre les concurrentes.

Il est agréable pour les membres et les personnes sympathiques au cercle qui se faisait une joie d'assister à notre veillée familiale

annuelle il nous fait les désappointés. Le temps du carnaval est trop court pour permettre l'organisation d'une telle veillée. Toutefois on propose de s'en rappeler après Paques.

VENTE

COMMENÇANT VENDREDI, LE 19 JANVIER

Écoulement de tous nos chapeaux!

PRIX SPECIAUX **.98 - 1.98 - 2.98**

Chapeaux de plume, feutre-velours, feutre-fourrure

SPECIAL **5.00**

Modèles exclusifs à moitié prix

● Venez choisir parmi nos plus beaux modèles ●

MILLES POULIN

215 RICHELIEU TEL. 2683 SAINT-JEAN

SI VOUS TOUSSEZ,
FAITES COMME
TOUT LE MONDE



PRENEZ DU SIROP

NOTRE-DAME

ET OBTENEZ
UN SOULAGEMENT
IMMEDIAT

PIERRE POULIN
PHARMACIEN - CHIMISTE

TEL. 2705

BINGO DU CERCLE PHILHARMONIQUE

A LA CENTRALE CATHOLIQUE
MARDI, 6 FEVRIER 1951, A 8 HEURES P.M.

Maitres de Cérémonie, Adrien Lefebvre et Paul Dubé

COMPRIS AVEC LE PRIX DU BILLET:
UN MARATHON GRATIS POUR UN SET D'ECUISINE CHROME

15 PARTIES

0.75 SOUS

BILLETS EN VENTE par les membres du Cercle Philharmonique
et le chœur des Fauvettes.

Nouvelles d'Iberville

A la C.N.D.

A l'occasion des fêtes extraordinaires, en hommage à Bienheureuse Marguerite Bourgeoys, qui se déroulent à Montréal, à la Congrégation de Notre-Dame, du 14 au 20 janvier, Révérende Mère St-Fabien, supérieure de notre Pensionnat, passe la semaine à la Maison-Mère, pour prendre part à ces fêtes.

Vendredi, le 19, l'après-midi sera la journée où toutes les anciennes élèves des Religieuses de la C.-N.-D. sont invitées à participer.

Un grand deuil pour les Tertiaires

Par le décès de M. Scott, l'Eglise perd un grand chrétien, la société un citoyen intègre, la famille un père bien-aimé, et le Tiers-Ordre, un supérieur édifiant, un tertiaire modèle.

Aussi ses frères et sœurs en saint François tiennent-ils à déposer sur sa tombe en plus de leurs prières, l'hommage de leur fraternelle admiration.

Entré dans le Tiers-Ordre il y a 26 ans, faisant partie du discretroire depuis 8 ans, il fut un exemple de "foi ardente", de "dévouement" aussi empreint que délicat.

Deux grandes vertus le caractérisaient: la charité et l'humilité.

Père d'une belle famille de 14 enfants dont un franciscain, une religieuse cloîtrée, deux gardes-malades, il légua aux siens un nom sans tache... qu'ils le portent "fièrement".

Par l'assistance quotidienne à la messe, il puisait les grâces nécessaires pour vivre et mourir en digne fils de saint François.

Qu'il repose dans la "Paix du Seigneur", son souvenir sera toujours un exemple vivant pour les tertiaires d'Iberville.

A sa digne épouse, à tous les membres de la famille, nous réitérons nos sympathies.

Cécile BESSETTE, sec.

Naissances

A St-Athanase, par M. l'abbé R. L'Heureux, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Danielle, Johanne, née le 10, enfant de M. Gerald Caron et de Jeannine Théberge. Le parrain a été M. Jacques Delisle et la marraine Fernande Théberge.

—A St-Noël-Chabanel, par M. l'abbé I. Courtemanche, le 11 janvier, a été baptisée Marie, Eva, Nicole, née le 7, enfant de M. Aimé Landry et de Noëlla Chevalier. Le parrain a été M. Egide Landry et la marraine Eva Robida.

—A St-Noël-Chabanel, par M. l'abbé I. Courtemanche, a été baptisé Joseph, Bernard, Michel, né le 11, enfant de M. Jean-Paul Deslauriers et de Jeanne-d'Arc Brais. Le parrain a été M. Bernard Brais et la

marraine Imelda Marcell, oncle et tante de l'enfant.

—A St-Noël-Chabanel, par M. l'abbé I. Courtemanche, le 14 janvier, a été baptisée Marie, Berthe, Solange, née le 4, enfant de M. Horace Goyette et de Réjeanne Gervais. Le parrain a été M. Gérard Gervais et la marraine Bertha Lefort, oncle et grand-mère de l'enfant.

Funérailles de M. Philodor Scott

M. P. Scott, citoyen avantageusement connu dans notre ville, membre des C. de Colomb, de la Ligue du Sacré-Coeur et Tertiaire modèle, laisse dans un deuil profond, une belle et grande famille, outre son épouse, née Rosalie Bonnette, huit fils: le R. F. Jean, chez les Franciscains; MM. René, Georges, Alain, Marcel, Roland, Gérard, Léon et Claude Scott; six filles: (Paula) R. S. François-Xavier, des Petites Soeurs de Saint-Joseph; (Yvette) Mme Alain de Bray; Jeanne, g.m.e., Mme Bernard Pépin; (Thérèse) Madame Germain Lussier; Mlle Rita, étudiante, garde-malade; Mlle Huguette Scott, du toit paternel; 3 gendres: MM. Alain de Bray, Bernard Pépin, Germain Lussier; une sœur: R. S. Marie de la Résurrection, des Servantes de Jésus-Marie à N.-D. du Cap; un frère: Léonide, des Etats-Unis; des beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Théodore Bonnette, Eugène Bonnette, Eugène Provost, Bercius Bonnette, Emile Langevin, tous de St-Jean; Mme Albert Scott et Mlle Joseph-Edouard Scott, de Montréal; de nombreux neveux et nièces; plusieurs petits-enfants: Alain et Gilles Scott, Hélène, Pierre et Pierrette Scott; Monique, Jean, Guy et Michel Scott, Serge Pépin et autres.

Ses imposantes funérailles eurent lieu le 8 janvier, en notre église paroissiale; la levée du corps fut faite par Mgr le Curé Uldéric Decelles; le service fut chanté par le R. P. Alonzo-Marie, o.f.m., assisté de MM. les vicaires R. L'Heureux et I. Descoiteaux, comme diacre et sous-diacre.

Les sociétés dont M. Scott était membre, étaient largement représentées.

A Mme Scott, aux Religieux et à tous les membres de cette belle famille, nos sincères condoléances.

Carnet social

Mlle Ida Duchesneau passe maintenant la saison d'hiver chez sa belle-soeur, Mme Vve Charles E. Duchesneau, à sa résidence de la 8e avenue.

—M. et Mme Richard Dubreuil, échevin, rendaient visite à l'occasion du Nouvel An à leurs parents, M. et Mme Dubreuil, de Sherbrooke.

—M. et Mme René Thuot et leurs enfants de Montréal, visitaient durant les Fêtes, Mme Ernest Thuot.

—Mlle Ida Duchesneau était de passage récemment à Montréal, à l'occasion de la visite d'une nièce religieuse des SS. de la Providence, en mission à Chicago; cette dernière, étant venue y faire sa retraite annuelle, et séjournant par permission spéciale chez sa mère, Madame Huneault, de Ville St-Pierre. Cette religieuse, aussi par faveur, put visiter



Me Maurice J. Demers, commissaire au recensement décennal de 1951

ses parents à Verdun et Granby, chez sa soeur, Mme C. Crépeau.

—Mme Charles Duchesneau recevait récemment la visite de sa soeur religieuse de la Communauté du Bon Pasteur, de Montréal, celle-ci étant accompagnée d'une autre religieuse qui, à l'occasion, visitait son père, M. Vincent, d'Iberville.

—M. et Mme Dr Georges-Henri Gauthier, chirurgien-dentiste, étaient de passage à Montréal, dimanche dernier, pour y visiter leurs parents.

—Mme John Barry de retour d'un voyage à New-York, chez sa fille et gendre, M. et Mme François Bellavance, passe maintenant quelque temps à Toronto chez M. et Mme Dr John Bush, née Gertrude Barry.

Au Conseil de...

(Suite de la page 1)

de lutte au Centre Notre-Dame, moyennant acquittement du coût de la licence.

M. Charles Commette fait une demande de protection en cas d'incendie pour sa résidence située en dehors de la Cité. A l'étude.

La Cie Bell Téléphone obtient la permission de faire certaines modifications à son service téléphonique suivant les plans soumis à l'ingénieur de la Cité.

M. Georges Sirard obtient la permission de transporter une bâtisse rue St-Pierre jusqu'à un terrain situé aux limites sud de la Cité.

M. François Trahan obtient permis pour explorer une Buanderie et Mme Onilpha Lebeau, 262 rue St-Charles, obtient permis de tenir un magasin de lingerie.

Le Club Richelieu St-Jean remercie la Cité de lui avoir permis de placer des enseignes avec la lettre "R" aux limites de la Cité.

Le Conseil adopte la suggestion faite par l'Union des Municipalités qui projette de tenir le prochain congrès annuel à New-York, le voyage se faisant par bateau pour l'aller et par convoi pour retour.

Après l'adoption des minutes des dernières assemblée, l'assemblée est levée.

Ligue Châtelaine...

(Suite de la page 8)

LE CHATELAINE

Maurice Frédette	345
Carmen Messier	252
Eugène Giroux	285
Jacques Brunelle	237
Claire Faye	319
Total	1438

LE COTON

Noëlla Couture	214
Hélène Faye	271
Mme J. G. Moquin	243
Normand Raymond	336
Jean-Guy Moquin	352
Total	1416

VS LE CLAIRES

Charles Boucher	230
-----------------	-----

Eugène Lord	215	PLUS HAUT SIMPLE:	
Fernande Oigny	232	Femme: Claire Faye	121
Bernard Gaboriault	327	Homme: Jean-Guy Moquin	143
Madeliene Bouchard	256	PLUS HAUT TRIPLE:	
Total	1280	Femme: Claire Faye	319
		Homme: J.-Guy Moquin	352

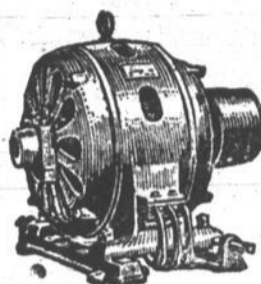
TEL. 2841 25 rue Riendeau Iberville, Qué.

JEAN JULIEN Radio Service

SERVICE DE HAUT-PARLEUR A LOUER

- Enregistrement sur disques
- Ventes d'accessoires électriques et Ameublement
- Réparations de Radios, moteurs, poêles électriques, toaster, etc..

SOUND SYSTEM EQUIPMENT



ELECTRIC MOTOR WINDING

40, 6ième AVE., IBERVILLE, QUE. TEL: 4525 — LE SOIR: 3850

- * UN ENDROIT où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
- * AUSSI Réparations de Radiateurs électriques, Malaxeurs grille-pains, Fers à repasser, Aspirateurs électriques.

Nous Vendons, Achetons et Echangeons Moteurs neufs et usagés

Ce que vous désiriez depuis longtemps

MASONITE et ARBORITE uni et-carreauté, différentes couleurs. Prix réduits.

Lot de MACHINERIES à bois neuves: Corroyeurs, Planeurs, Tours, Banc de scie, Banc de scie ronde, Scie à ruban, etc...

DRILLE électrique et SCIE électrique portatives.

CYLINDRES hydrauliques "Heavy Duty" complet avec pompe

"UNITS HEATERS" Radiateurs à l'eau chaude et électriques.

POMPES électriques "Southern et National" à prix réduits.

RESERVOIRS 500 et 1000 gals., pour l'huile à chauffage

BLAISE ALLARD

30-4ème Rue Iberville, P.Q. TELEPHONE 2692

POUSSINS! POUSSINS!

LE COUVOIR COOPERATIF D'IBERVILLE

Vous offre cette année, comme par le passé, des poussins forts, sains, vigoureux, issus de sujets soigneusement sélectionnés sous la surveillance du Ministère Provincial de l'Agriculture

Commandez vos poussins d'un Couvoir responsable et reconnu par tous les bons aviculteurs

Donnez votre commande de poussins dès maintenant; nous vous ferons parvenir notre circulaire sur demande

GRATIS ! Avec chaque achat de 200 poulettes ou poussins mélangés, nous vous abonnerons à une revue avicole française.

L. ROY, Secrétaire Gérant

Couvoir Coopératif d'Iberville

81, 4e Avenue IBERVILLE Tél. 4362

AGENTS

- St-Edouard Nap.: Conrad Duclos
- Lacolle: Philippe Boire
- St-Jacques-le-Mineur: Arthur Lanclault
- St-Alexandre: Aldé Daudelin, Nap. Laporte
- St-Césaire: J. Paul Gagné
- Pike River: Gaston Corriveau



IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES

Vous souffrez de rhumes et de grippe? Vous voulez accélérer le rétablissement? Vous voulez éviter le rhume? Vous voulez favoriser la vitalité? Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec VITAVAX. Traitement pour immuniser de 1 à 2 mois, \$2.50.

Laboratoire Biologique Roberts



PHARMACIE SAGALA

122 St-Jacques, St-Jean, Qué. Tél. 2277

TEL. 2194

René Grenier

PLOMBIER
FERBLANTIER

Installation à eau chaude

Service rapide
Ouvrage garanti

416 LAURIER, SAINT-JEAN



Activités à la Centrale

SEMAINE DU 18 AU 24 JANVIER

JEUDI, LE 18 JANVIER —
 Auditorium: Matinée: *Le Jeu de la Voyageuse*.
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.
 Salle No 9: Cours de chant.
 Salle No 11: Chorale des Enfants de Marie, de 7.30 à 8 heures.
 Ecole de culture, 8 h. à 10 h.

VENDREDI, LE 19 —
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

SAMEDI, LE 20 —
 Auditorium: Matinée: *L'Heure de la Gaieté* (enfants).
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

DIMANCHE, LE 21 —
 Messe: 10 hres 15 minutes.
 Communion: 10 hres 5 minutes à la Chapelle.
 Prédication: Préparation à la communion.
 Auditorium: A 3 hres: Conférence de M. Marcel Clément.
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

LUNDI, LE 22 —
 Salle No 1: Service de Préparation au Mariage (garçons).
 Salle No 11: Réservée.
 Salle No 12: Service de Préparation au Mariage (filles).

MARDI, LE 23 —
 Salle No 1: Cours d'orientation des foyers.
 Salle No 7: Les Louveteaux.
 Salle No 11: Les Variétés Théâtrales.
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

MERCREDI, LE 24 —
 Salle No 1: Ecole de culture.
 Salle No 3: L. O. C. F. (section cathédrale).

Salle No 11: Chorale.
 Salle No 12: Service de Préparation à l'avenir.
 Salle de Patinage: Patins sur roulettes.

 Directeur: l'abbé G. Guérin, tél. 4181
 Ass.-directeur: l'abbé P. Lancôt (aumônier diocésain des syndicats catholiques) tél. 6373.
 Aumônier diocésain de la J. O. C. et de la L. O. C.: l'abbé L. Brault, tél. 4305.
 Le Gardien: M. Désautels, tél. 6788.

SECRETARIATS PERMANENTS

- Salle No 2: Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc.
- No 3: J.O.C., tél. 7243.
- No 3: L.O.C., tél. 7243.
- No 8: Assistance Familiale
- No 10: Le Renfort et J.O.C.F., tél. 7251.
- No 13: Croisade Eucharistique et Coopérative d'Habitat
- No 15: J.E.C., tél. 5373.
- No 16: Chapelle.
- No 17: J.A.C.
- No 18: J.I.C.
- No 19 Comité Paritaire, tél. 2748.
- No 20: Caisse Populaire: lundi et vendredi soirs.
- No 21: Syndicat du Bas Façonné, tél. 6373.
- No 22: Syndicat de la Construction, tél. 4687.
- No 23: Bibliothèque, mardi et jeudi soirs; enfants: vendredi de 4 h. à 5 h.

Prochaines Retraites à la Villa St-Jean

- St. John's Silk (II)
- Collégiens
- Varennés
- Etudiants
- Saint-Lambert
- Laprairie (I)
- Laprairie (II)
- Hommes d'affaires
- St. John's Silk (III)
- Chevaliers de Colomb de St-Remi
- Chev. de Colomb de St-Jean (I)
- Retraite générale: Hommes et jeunes gens (I)
- Chev. de Colomb de St-Jean (II)
- Retraite générale: Hommes et jeunes gens (II)
- Fédération des Amicales
- Retraite générale: Hommes et jeunes gens (III)
- Cheminots
- Séminaire de St-Jean (I)
- Professionnels
- Séminaire de St-Jean (II)
- Retraite générale
- Aumôniers diocésains de la J.E.C.
- Collège Longueuil (I)
- Retraite générale: L.O.C.
- Collège Longueuil (II)
- Retraite de 4 jours (en silence)
- Académie Commerciale de St-Jean
- Fiancés: S.P.M.
- Académie N.-D.-Auxiliatrice

- Jeudi 18 janvier au dim. 21 janv.
- Dim. 21 janv. au merc. 24 janv.
- Vend. 26 janv. au dim. 28 janv.
- Dim. 28 janv. au jeudi 1er février
- Vend. 2 février au dim. 4 février
- Dim. 4 fév. au merc. 7 février
- Jeudi 8 février au dim. 11 fév.
- Dim. 11 février au merc. 14 fév.
- Jeudi 15 fév. au dim. 18 février
- Dim. 18 février au merc. 21 fév.
- Vend. 23 février au dim. 25 fév.
- Dim. 25 fév. au merc. 28 fév.
- Vendredi 2 mars au dim. 4 mars
- Dim. 4 mars au merc. 7 mars
- Vendredi 9 mars au dim. 11 mars
- Dimanche 11 mars au mer. 14 mars
- Jeudi 15 mars au dim. 18 mars
- Dim. 18 mars au merc. 21 mars
- Merc. 21 mars au samedi 24 mars
- Mardi 27 mars au vend. 30 mars
- Vend. 30 mars au dim. 1er avril
- Dim. 1er avril au mar. 3 avril
- Merc. 4 avril au sam. 7 avril
- Vend. 13 avril au dim. 15 avril
- Merc. 18 avril au sam. 21 avril
- Merc. 2 mai au dim. 6 mai
- Merc. 9 mai au vend. 11 mai
- Vend. 25 mai au dim. 27 mai
- Dim. 27 mai au merc. 30 mai.

Retraites fermées

MAISON STE-BERNADETTE

- Du 25 au 28 janv. — Jeunes filles
 - Du 12 au 15 février — Dames
 - Du 19 au 22 février — Dames
 - Du 1er au 4 mars — Jeunes filles
 - Du 5 au 8 mars — Jeunes filles
 - Du 8 au 11 mars — Jeunes filles
 - Du 19 au 22 mars — Gardes-malades
 - Du 19 au 22 avril — Fiancées
- Pour renseignements ou inscription, s'adresser aux Missionnaires de l'Immaculée-Conception, 430 rue Champlain, St-Jean; tél.: 5509

DEUX LIVRES d'actualité

Le jeu de la voyageuse par Rina Lasnier \$1.50

Mère Bourgeoys par Yvon Charbon, p.s.c. \$2.25

Deux ouvrages de haute valeur sur l'oeuvre et la vie de la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys.

LITURGIE

MOIS DE JANVIER
 Offices de la semaine

- 19 Vend. — † SS. Marius, Marthe et Comp., MM. — Rouge — s.-d. — Gl. 2e or. de S. Canut, 3e Deus, qui salutat, (M), (m).
- 20 Sam. — SS. Fabien, P. et Sébastien, MM. — Rouge — D. — Gl. (M), (m).
- 21 Dim. de la Septuagésime. — Violet — S.-d. (priv.) (2e cl.) — 2e or. de Ste Agnès, (M). Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. 1^{er} des SS. Vincent et Anastase, Istorum y Loctamini, 2^e de Ste Agnès, Stans y Diffusa.
- 22 Lundi — † SS. Vincent et Anastase, MM. — Rouge — S.-d. — Messe Iniret Gl. 2e or. Deus, qui salutat, 3e Egl. ou P., (M), (m).
- 23 Mardi — † S. Raymond de Penafort, C. — Blanc. — S.-d. — Messe Os Justi, Gl. 2e or. de Ste Emérentienne, 3e Deus, qui salutat, (M), (m).
- 24 Merc. — S. Thimothee, E. M. — Rouge — Messe Statuit. — D. — Gl. (M), (m).
- 25 Jeudi — La Conversion de S. Paul — Blanc. — D.-m. Gl. 2e or. de S. Pierre, (M), (m). Cr. Pr. A.

Patron catholique

S'occuper du bien être matériel de ses employés, — leur donner un bon salaire et de bonnes conditions de travail, — s'occuper aussi de leur bien-être moral, — les aider à accomplir leurs devoirs religieux, leur parler de Notre-Seigneur —: rares sont les patrons qui accomplissent cette tâche. N'est-elle pas naturelle cependant pour un patron catholique? C'est ce que croit un grand industriel de Saint-Jean sur Richelieu. Il a réfléchi sur ces devoirs en retraite fermée et il les accomplit de son mieux. La veille de Noël il réunissait ses trois cents employés, et dans une allocation familière leur parlait du bon Dieu, de leur foyer, de leur travail. Il leur recommanda d'aller communier à Noël, tous les premiers vendredis du mois et même chaque fois qu'ils vont à la messe. "C'est facile pour nous au Canada. Quelle grande grâce. Il faut en profiter." Il leur dit aussi: "Je voudrais que chacun d'entre vous ait son foyer et ait son auto, car si vous vivez en état de grâce, et si vous touchez votre salaire pour améliorer l'atmosphère morale de votre foyer, il n'y aura jamais rien de trop beau pour vous autres. — Je suis heureux que vous fassiez partie d'un syndicat et surtout d'un syndicat catholique. Puis-ent tous les syndicats ne pas songer qu'à la piastre, mais surtout à l'âme de leurs membres".

Faisant allusion à son voyage récent de Rome, à Paray-le-Monial et à Fatima, cet excellent patron annonça qu'il avait rapporté pour chacun de ses employés une véritable photo du Pape et des souvenirs variés, qu'il joignait au bonus offert en argent à chacun. Et il termina par ces mots: "Rappelons-nous que nous sommes sur la terre pour connaître, aimer et servir Dieu, et que si nous réalisons cette pensée, du communisme chez nous, il n'y en aura jamais et le communisme ne nous fera jamais peur.

Le Saint-Père a étendu l'Indulgence de l'Année sainte au monde catholique

Le Saint-Père a posé un tel geste dans une lettre apostolique, qui est moins solennelle qu'une bulle papale. Le document dit que le Pape a étendu "à tout le monde catholique le jubilé universel célébré à Rome en 1950". Il fait allusion aux cérémonies religieuses qui ont attiré des millions de pèlerins dans la Ville Eternelle au cours de l'Année Sainte. Ces pèlerins venaient de toutes les parties du monde. Ces cérémonies se sont terminées la veille de Noël, quand le Pape a scellé la porte sainte de la basilique Saint-Pierre, pendant que les trois cardinaux-légats posaient le même geste aux trois autres basiliques patriarcales.

La lettre apostolique signifie que des millions de fidèles peuvent

maintenant gagner l'indulgence plénière du jubilé en récitant certaines prières et en visitant des églises. Ils devront naturellement se repentir de leurs fautes, se confesser et communier. Avant la publication de ce document, seuls les catholiques qui s'étaient rendus à Rome pouvaient gagner l'indulgence du jubilé. Il y avait, toutefois, exception pour les catholiques dans l'impossibilité physique ou morale d'entreprendre un tel voyage.

Pour gagner l'indulgence il faudra faire la visite de quatre églises désignées par l'évêque de chaque diocèse.

Son Exc. Mgr l'Evêque donnera des précisions à ce sujet dans une prochaine édition.

3,500 Apostats en quatre ans

C'est le chiffre pour la catholique Bavière depuis 1946, suivant le P. Scheuermann, O.F.M. Uniquement au cours de l'année 1949, 1,176 catholiques ont apostasié. Ce chiffre croissant est dû en partie aux taxes imposées à l'Eglise, à la propagande active de nombreuses sectes protestantes, et surtout aux mariages mixtes. D'après le P. Scheuermann,

98 pour 100 des enfants nés de parents catholiques reçoivent le baptême, tandis que 47 pour 100 seulement de ceux qui sont nés de mariages mixtes sont baptisés. En outre un bon nombre de ces mariages ne sont pas conclus à l'église. Dans de nombreux cas, les partenaires sont divorcés. Sur un total de 6,950 mariages catholiques à Munich, 2,450 sont mixtes. La tendance aux mariages mixtes s'est développée considérablement durant la guerre et depuis lors.



CLAVIGRAPHES

- A LOUER
- A VENDRE
- A ECHANGER

Imprimerie-Librairie Payette

209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2655

J. M. PETRIN & FRERE

Spécialité: Pierre Artificielle
BLOCS DE CIMENT

MANUFACTURE
 305 BLVD GOUIN
 TEL. 2396

RESIDENCE
 50 BOUTHILLIER
 TEL. 6171

SAINT-JEAN, QUE.

Rés.: 526 Laurier

Téléphone: 7504

MAURICE BOULAIS, A.P.A.

Auditeur Public Accrédité

COMPTABILITE — VERIFICATION

IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques

Téléphone 4347

6440
 RESIDENCE

6555
 Salle d'échantillons

5792
 RESIDENCE

Labelle & Frère

355 LAURIER

Service de Radio

21 ST-PAUL

SAINT-JEAN, QUE.

Marchands de meubles neufs et usagés

Agent autorisé: "Rexair", Balayuse électrique

"American Stainless Steel"; Batterie de cuisine

Choix varié de set de cuisine chromé, set de salon, set de chambre

Accessoires électriques, vente et service.



LES ACTIVITES DU CLUB RICHELIEU-SAINT-JEAN EN 1950

Jeudi soir dernier, lors du souper hebdomadaire du Club Richelieu, l'ex-président Jean-Philippe Toupin, avant de quitter son siège présidentiel, a fait un intéressant résumé des activités du Club au cours de l'année 1950. On pourra constater que, malgré sa jeunesse, le Club Richelieu-St-Jean est allé de l'avant et est un précieux actif pour une Cité.

Mesdames, Amis Richelieu, Avant de quitter le siège présidentiel, bien grisé par la vue d'un succulent repas, vous me permettrez bien de faire un petit examen de conscience ensemble et de jeter un dernier regard rétrospectif sur 1950: Grâce aux qualités de nos 64 membres, nos oeuvres furent nombreuses et proportionnées à la charité de la population d'une ville industrielle où le capital n'est pas de même origine que les nôtres.

Qu'il suffise de mentionner la jambe artificielle à notre protégé Albert, la souscription au Richelieu-Rimouski lors de la conflagration de cette ville; notre souscription à la Campagne de l'O. T. J.; les prix de fin d'année aux finissants de l'École des Arts et Métiers; une souscription au Club Juvénile de la Police; une souscription comme aide culturelle au Cercle Philharmonique et au Chœur des Fauvettes dont le directeur n'est autre que notre ami Emile Mineau; des lunettes à un élève pauvre du Séminaire de St-Jean qui se destine à la prêtrise; une Campagne de Souscription en faveur de l'abri de l'O. T. J., difficile mais reconfortante avec son résultat net de \$4,500.00; une quête de \$210.00 remise à la Campagne de Souscription lors de l'ouverture de celle-ci; une réception traditionnelle aux orphelins de l'Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus: \$250.00; une visite à Son Excellence à qui nous avons remis \$50 pour ses Chantiers du Bon Pasteur. Son Excellence admire l'oeuvre du Club Richelieu dont il est fier et dont il bénit tous les membres et leur famille. A cause de sa santé, Son Excellence regrette et s'excuse de n'avoir pu se rendre à quelques-unes de nos réunions.

Enfin, pour fair vite, le samedi soir avant Noël, en compagnie d'un père Noël bien Richelieu, Maurice Thérien, d'Alfred Nadeau qui traçait toujours le chemin et expliquait à qui voulait l'entendre ce qu'était le Club Richelieu, du Dr Roméo Marcoux qui connaît les misères de St-Jean, sur la demande d'un officier de la Société St-Vincent-de-Paul, après avoir fait confirmer tous ces renseignements par Sœur Rousseau qui s'occupe des pauvres et gardes Beauregard et Poissant au moyen de paniers de Noël bien garnis nous venions en aide à 109 enfants dans 15 familles. différentes.

Visiteurs A plusieurs reprises, tous nos membres ont éprouvé une joie bien fraternelle de rencontrer à nos réunions comme conférencier invité ou visiteur des personnes aussi distinguées que Son Excellence, (comme disait Jean C. Aubry qui le présentait) le Gouverneur de la Société Richelieu J.-Emile Boucher, accompagné de son épouse, ou bien nous visitait un apôtre de la charité Richelieu, le Président Général de la Société Richelieu, le Dr Pierre Jobin et son épouse. Nous ne voudrions pas oublier tous ces membres de la Société Richelieu, tel que notre conférencier d'anniversaire Raymond-J. Bériault et son épouse, Arthur Desjardins et Jean-C. Marchand, tous deux vice-présidents de la Société, Olivier Lefebvre, secrétaire général de la Société, Albert Boyer, trésorier de la Société, ainsi que Roland Dion, secrétaire-adjoint. C'est avec une joie égale et beau-

coup d'entrain que nous avons reçu des confrères de Montréal, de Sherbrooke avec leur président René Paquette; de Valleyfield avec leur président Armand Larin; de Shawinigan Falls, St-Jérôme et Trois-Rivières.

Nos visites Lorsque nos réunions devinrent difficiles ici, nous avons visité les Clubs: Montréal, Granby, Valleyfield, Sherbrooke, Trois-Rivières, Shawinigan Falls, Ottawa-Hull, Rimouski, Mont-Joli, Campbellton, Roberval, Papineauville et Verdun.

Remise de charte Qu'il suffise de dire que nous étions là à Verdun, Papineauville, Campbellton et Granby.

Ami Richelieu J'en suis rendu à mon dernier devoir comme président du Club Richelieu-Saint-Jean: c'est celui qu'il m'est le plus agréable de remplir, celui de remercier les autorités religieuses et civiles qui, toujours, nous ont apporté leur plus entière collaboration. Merci de nous avoir permis l'érection de ces enseignes prochainement installées aux entrées de la Cité qui, même la nuit, nous permettront de constater que nous sommes dans un centre charitable.

Merci à tous les membres de mon exécutif, à mon vice-président, à mon trésorier qui va jusqu'à se déguiser en père Noël, à mon secrétaire que le deuil frappait tout dernièrement, à tous les directeurs du Club, au Président de la Campagne de Souscription et à tous les membres de son Comité; Merci à Alfred Nadeau et Emile Mineau pour le chant, merci à Maurice Viens toujours avec nous, toujours de bonne humeur même quand on lui coupe la musique, merci à vous tous, Richelieu, ainsi qu'à vos épouses qui avez toujours répondu si magnifiquement. Vous me permettrez de remercier mon épouse publiquement pour toutes ces soirées que je lui ai volées, sans qu'elle m'en tienne compte, et aussi pour m'avoir accompagné ici et là dans les autres clubs.

Mon Président Pierre, c'est avec une joie bien fraternelle que je vous remets le maillot Richelieu, emblème de l'autorité dans toutes nos réunions. Mon exécutif et moi-même, conscients du devoir accompli, vous souhaitons à vous et à tous les membres de votre Exécutif, nos meilleurs voeux de succès et vous offrons notre collaboration la plus entière.

À VOTRE SANTÉ



Bien avisée la maman Qui, pour le lunch des enfants, De fruits secs n'est pas chiche. Source de fer, ils donnent un sang riche.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

CHRONIQUE SCOLAIRE

Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean

En faveur du Comité de l'Arbre de Noël de l'A.C.C.: Nous terminons la publication des généreux souscripteurs en faveur du Comité de l'Arbre de Noël de l'A. C. C. A tous ces bienfaiteurs, nous offrons nos plus sincères remerciements.

Serviette, par la Cordonnerie Letendre, N.-D.-A.; Picolos, par M. E. Dulude, bijoutier; Plaquette, par le Moulin Rouge; Globe terrestre et calepin, par M. Mathias Choquette; Globe terrestre, par Mme L. Dupuis; Pied d'arbre de Noël, par Maurice Jacques, service de radio; Chemise, par M. Roger Gaudette; Cravate et mouchoir, par Mme B. Gauthier; Cravate, par le magasin Chez Paul; Cigarettes, par le restaurant Le Louvre; Jouets, livres, craies, par le magasin Woolworth; Mouchoirs, jouets, crayons, livres, par le mag. United; Casquettes, bas, gants, boucle, par Mme R. Bédard, nouveautés; Laissez-passer, par M. Phaneuf du théâtre Impérial; Gouret, rondelle, ruban gommé, par M. A. Bédard, marchand; Balançoire, par le magasin E N H A; Disques par le magasin LeSieur; Bonbons, par la confiserie Mercier; Crayons et craies, par l'Imprimerie Payette; Matériel par M. et Mme L. Lafrenière; Boucles par le magasin Payette; Miroir d'auto, par MM. Lorrain, St-Jean Auto Parts; Brosse et pâte à dents, par la pharmacie Régnier; Pinceau d'artiste, par le Murphy Store; Jouet, par M. Lord Guérin, Au Danube; Bretelles, par le magasin Des Modes; Thermomètre, par la Charbonnerie Lasnier; Cravate, par le magasin Du Peuple; Mitaines, par le magasin Chez Maurice; Cigarettes, par le Marché Guérin; Mouchoirs, par Mme Adrien Martin; Plume Waterman's, par M. L. Beaudette, bijoutier; Bas, par M. Marc Brais, tailleur; Chapellet, par M. M. Papineau, bijoutier; Lotion, par M. Houle, pharmacien; Bas, par la Maison Harnois; Bain d'oiseau, par M. et Mme A. Marceau; Cigarettes, par M. L. Lemaire, épicière; Caoutchoucs

par M. L. Bergeron, marchand; Cravates et bas, par M. A. Bergeron; Serviettes, par Mme C. Leroy, nouveautés; Aiguiseur, livres, crayons, par Les Editions Richelieu; Picolos, par M. S. Foisy, marchand; Lanterne par M. Normand Gajipeau; Cadre, par Le Studio Lord; Savons et bonbons, par la pharmacie Thuot; Portemonnaie, par M. A. Desbiens, gérant de la bijouterie Brodeur; Bonbonnières, par M. Tanguay, restaurant Capitol; Bas, par M. A. Granger, magasin Tip Top; Chemise, par M. Davignon, Dundee Shop; Bas, par la maison Beauregard; Cigarettes, par le restaurant Hachez; Cravates, par le magasin Pétulli; Jouets, par l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Comm. et de l'Ind.; Jeux, par la librairie Villeneuve; Béret, par Mlle Finlay, chapeaux; Volume, par M. L.-O. Perrier; Crayon, par M. Moise Lebeau; Bonbons, par M. A. Lebeau; Cravates, par la maison A. Baraby; Cravate, par le magasin Syndicat; Cravate, par la maison Seltzer; Foulard, par la maison Chabot; Foulard, par la maison A. Boivin; Foulard et gants, par Mlle M.-R. Poirier; Pantouffles, par le magasin McNulty; Béret, par Mme W. Bachand, nouveautés; Pantouffles, par les maisons Cinq-Mars, St-Germain, E.-J. Lemaire; Coffre et jouets, par le magasin G. Fleury; Boucle, par la maison Belhumeur; Bibelot, par Mlle Patenaude, fleuriste; Portemonnaie, par M. Henri Meunier, bijoutier; Bonbons et savons, par la pharmacie Sagala; Bas, par Mme P. Martel; Laissez-passer, par M. C. Berger, gérant du théâtre Cartier; Pouf, par la maison Milot; Crayons, par M. J.-P. Trahan; Foulard, par le magasin Godin; Bonbons, par les pharmacies A. Bourgeois et G. Bourgeois; Cravate et mouchoir, par Milles Thibodeau, lingerie pour enfants; Jouets, livres, craies, par Mme André Sabourin; Volumes, par M. Léo Roberts; Volume, par l'Ami des Petits; Mitaines, par le magasin A. Trahan; Gouret, par M. L. Gervais, commis-

saire d'écoles; Jeux, par le magasin Langlois; Bonbons, par le magasin Choquette et Frères; Bonbonnière, par le magasin G. Lemaire; Mouchoirs, par le magasin Aline, lingerie; Crayon, par M. Guay, restaurant du Parc; Thermomètres, par M. Léo Roy, peinture; Jeux, par Mme M. Thibodeau; Bonbons, par M. André Thibodeau; Cravate et mouchoir par M. et Mme V. Vigeant; Crayon, par Mlle J. Rondeau, infirmière; Serviettes, par M. D.-P. Goyette.

Reine Régionale des Artisans

Lors de la fête des succès 1950 qui sera tenue à Chambly-Canton, le 20 janvier prochain, les Artisans se choisiront une Reine régionale 1951 en remplacement de Mlle Cécile Bédard, reine 1950. Voici les candidates présentées par les locales de la région:

- Longueuil: Mlle Lise Dussault.
- Ste-Cécile de Valleyfield: Mlle Estelle Brazeau
- Bellerive de Valleyfield: Madame Maurice Nicol
- Varennes: Mlle Suzanne Lussier.
- La Prairie: Mlle Pierrette Roy.
- St-Bruno: Mlle Françoise Ponton
- Chambly-Canton: Mlle Lise Gamache.
- Iberville: Mlle Caroline Moreau.
- Napierville: Mlle Jeannette Pinsonnaut.
- Ville Jacques-Cartier: Mme Paul Labelle.
- Notre Dame de St-Jean: Mlle Denise Lacombe.

AUTOUR DE L'AFRIQUE

(2 vol de Jacques Hébert)

PRIX: \$3.00

par la poste \$3.15
Les Editions du Richelieu
170 St-Jacques St-Jean

75 Poêles à vendre à l'ancien prix

Achetez immédiatement un poêle avant la hausse prochaine des prix.

Nous avons un choix de 75 poêles dans les marques les mieux connues, telles que :

- BEACH
- BELANGER
- GURNEY
- CLARE JEWEL
- MAC CLARY
- EMPIRE
- NORGE
- WHIGHAN
- MAGIC CHEF

Vous pouvez vous procurer un de ces poêles dans les conditions les plus avantageuses; 20% comptant et la balance payable par versements mensuels.

Une visite à notre magasin vous convaincra de nos bas prix et d'une qualité extraordinaire de notre marchandise.

Armand Rémillard

167, rue Champlain

Saint-Jean, Qué.

Téléphone 2389

AIR CLIMATISE
Imperial
ST. JEAN P.Q.
— TEL. 6600 —

JEU. — VEN. — SAM.
18 - 19 - 20 JANVIER

L'ACTION BAT SON PLEIN !!
Un super-Western agrémenté de
joyeuses mélodies !

FRENCHIE
COLOR BY
TECHNICOLOR
Starring
Joel McCREA
Shelley WINTERS
with PAUL KELLY · ELSA LANCHESTER · JOHN EMERY

— AU MEME PROGRAMME —

La mutinerie et la Rébellion
provoquent le Roi des Mers !!

Tyrant of the Sea

PIRATES OF THE HIGH SEAS
3e Chapitre

A L'AFFICHE

DIM. - LUN. - MAR. - MER.
21 - 22 - 23 - 24 JANVIER

LE PLUS GRAND FILM D'AVENTURES JAMAIS PRESENTE A L'ECRAN EN

TECHNICOLOR!
Paramount presents
GARY COOPER · MADELEINE CARROLL
Ceal B. De Milles
NORTH WEST MOUNTED POLICE
Paulette Preston Robert GODDARD · FOSTER · PRESTON
Akim TAMIROFF · Lon CHANEY, Jr.
Produced and Directed by CECIL B. DeMILLE

10 GRANDES VEDETTES !!
2 HISTOIRES D'AMOUR !!
1.000 AVENTURES Palpitantes!
dans le cadre enchanteur des
Montagnes Rocheuses !!

FILM COMPAGNON

Mark STEVENS
Edmond O'BRIEN
DANS
Between Midnight & Dawn
UN EVENEMENT REALISTE
CHOISI DANS LES ANNALES
DE LA GRANDE METROPOLE



REVUE SPORTIVE

Un quotidien du matin de Montréal, dans son édition de samedi dernier, posait la question : "Est-ce que l'admission des clubs Québec et Trois-Rivières est devenue un cauchemar pour Laurent McMillan, directeur des Braves de Saint-Jean ?" Nous ne sommes pas chargé de répondre, mais connaissant les faits qui ont attiré ce commentaire, qu'on nous permette de dire que L. N. McMillan, comme tout bon sportif d'ailleurs, aime que tout se passe dans un ordre de probité au moins élémentaire. Quand un homme occupe un poste de responsabilité comme celui de président de la Ligue de Baseball Provinciale, il ne doit pas se moquer de ses commentants au point de le ridiculiser par des déclarations dans les journaux. Qu'il endure ce qu'il s'est attiré et qu'il se compte heureux de s'en être tiré ainsi. Si ce sont les rédacteurs sportifs des quotidiens qui ont mal interprété ses paroles comme il le prétend dans l'intimité, qu'il le dise ouvertement, sans subterfuges et par une mise au point..... Mardi soir, c'était l'assemblée générale des actionnaires du Club de Baseball St-Jean Limitée. M. Harold Savoy présidait. On fit d'abord l'étude des règlements de la nouvelle compagnie de la franchise du Club des Braves et on étudia la position financière actuelle de la nouvelle Compagnie et après échanges d'opinions, il a été décidé que le Club de Baseball Saint-Jean Limitée aurait une équipe pour la saison 1951. On a alors procédé à l'élection de l'exécutif tel qu'il apparaît ci-contre et Jean Camaraire fut engagé comme gérant d'affaires pour la prochaine saison.....Il reste donc maintenant à former un club qui fera honneur à Saint-Jean et qui attirera une assistance aux parties..... Mardi soir, c'était l'inauguration de l'arène de Bedford, petite ville de quelque 2.000 âmes. A cette occasion le club Canadien a donné une partie d'exhibition. La bâtisse mesure 225 pieds de longueur par 100 pieds de largeur. L'arène comprend 1.500 sièges, mais elle peut contenir jusqu'à 2.600 personnes, si cela est nécessaire..... Quand inaugurera-t-on l'arène de Saint-Jean ?..... Stan Bréard sera le gérant du Drummondville, les maskoutains auraient comme gérant le lanceur Melvin Nee qui succéderait à Judson Kirke. On avait annoncé que Del Bissonnette gèrerait les Trois-Rivières, mais le dernier mot ne serait pas dit. La direction des Trifluviens jetterait les yeux sur un joueur-gérant..... La prochaine assemblée de la Ligue Provinciale aura lieu le 20 janvier à Sherbrooke. On dressera la cédule pour la prochaine saison de la Ligue qui comptera huit clubs : St-Jean, Sherbrooke, Drummondville, St-Hyacinthe, Farnham, Granby, Québec et Trois-Rivières.

B. B.

Excursion de ski au Mt-Tremblant

L'excursion annuelle de ski au Mont-Tremblant se fera samedi et dimanche, 27 et 28 janvier. Le départ est fixé à 8 heures du matin, samedi, chez les Autobus Boullais; arrivée au Mont-Tremblant à 1.00 hre P.M. Pour le retour, dimanche soir, le départ se fera à 7.00 heures, arrivée à Saint-Jean à 11.00 heures P.M.

Ceux et celles qui ont réservé des billets sont priés de les réclamer avant lundi 22 janvier. On disposera ensuite des billets qui seront libres.

Pour informations, appelez tél.: 2620-5512, 7364.

Ligue de Quilles "Châtelaine"

LE NYLON

Louis Rome	310
Mme B. Gaboriault	263
Georgette Frédérick	197
Mme Léo Bourque	243
Léo Bourque	302
Total	1315

(Suite à la page 5)

BADMINTON

Dimanche dernier, le club de badminton Richelieu de St-Jean rendait visite au club de badminton de la Palestre Nationale de Montréal.

Les joueurs de la Palestre Nationale ont affiché une belle tenue en l'emportant sur le Richelieu par le score de 6 à 2 dans des parties de 2 dans 3 pour les Doubles-d'hommes et Doubles-dames, et de 7 à 1 pour les Doubles-mixtes, parties simples.

- Doubles-d'hommes — 2 dans 3
Palestre Nat. 3; Richelieu 1.
- Doubles-dames — 2 dans 3
Palestre Nat. 3; Richelieu 1.
- Doubles-mixtes — parties simples
Palestre Nat. 7; Richelieu 1.
- Total: 13 à 3.

Fait à noter, lors de la visite de la Palestre Nationale à St-Jean, le Richelieu remportait la victoire sur les visiteurs exactement par le même résultat que dimanche dernier par la Palestre Nat., ce qui fait que les deux clubs sont maintenant sur un même pied d'égalité ayant chacun une victoire à leur crédit.

Cette recontre s'est déroulée devant une assistance nombreuse dans des parties qui furent très contestées. L'enthousiasme des spectateurs manifesté par leurs applaudissements encourageaient beaucoup les joueurs au beau jeu qu'ils ont démontré.

Harold Savoy est élu président

Du Club de Baseball St-Jean Limitée



Lors de son assemblée tenue mardi soir, les actionnaires ont choisi les neuf directeurs suivants : MM. Harold J. Savoy, Dr Henri Laflamme, Jean Sagala, Roland Sabourin, Philippe Trahan, Roger Lanoue, Dr C.N. Arpin, Maurice Farand, Philippe Morin. Ces derniers ont ensuite élu le bureau de direction comme suit :

Président: Harold Savoy; vice-président: Dr Henri Laflamme, secrétaire: Roland Sabourin; trésorier: Roger Lanoue.

On a aussi fait l'engagement de J. Camaraire comme gérant d'affaires du club pour la prochaine saison

Ligue Bijouterie Dulude

La ligue Bijouterie Dulude a repris ses activités vendredi dernier et encore une fois les équipes Marvins et Richard ont blanchi les clubs Coro et Watex 4 à 0.

Pour le club Marvins du capt Réjane Fortin, Jeanne Fortin remporta le plus haut triple et le plus haut simple de la soirée, 147 et 377. Mariette Thibodeau s'est également distinguée avec un simple de 122 et nous lui devons un gros merci car c'est grâce à son triple au 10e carreau si l'équipe Marvins gagna la deuxième partie.

Pour le club Coro Rachel Ménard, capt., réussit le plus haut simple et le plus haut triple de son équipe, 132-314. Cécile Adam se distingua avec une partie de 120.

Le club Richard du capt. Raymond de Ménard a triomphé de l'équipe Watex 4 à 0.

Pour les vainqueurs Rita Gibeau réussit le plus haut simple de son équipe 118 et Raymonde Ménard le plus haut triple 279.

Pour les perdants, Carmen Rancourt, capt. du club joua le plus haut simple 109 et Berthe Fortin le plus haut triple 272.

(suite à la page 9)

CINE-CLUB
de l'Ecole
de Culture

Great Expectations
avec
JOHNS MILLS - VALERIE HOBSON
CENTRALE CATHOLIQUE
LUNDI 22 JANVIER A 8 HEURES

CAPITOL

Stationnement Gratuit
ST-JEAN, QUE. TEL. 3798

JEU. — VEN. — SAM.
18 - 19 - 20 JANVIER

GRAND FILM EN PRIMEUR
M-G-M presents

LANA TURNER RAY MILLAND

As Lily James beautiful model who really lived...
A Life Of Her Own

SECOND FILM (EN COULEUR)
David BRUCE

"Young Daniel Boone"

DIM. — LUN. — MAR.
21 - 22 - 23 JANVIER

2 GRANDES VERSIONS

Une histoire excitante au possible!
FIXIN REAGAN
Sabotage à Berlin

SECOND FILM

Les Grands Romans
ROGERS-WILDE
L'HOMME de mes REVES

LUNDI - MARDI SOIR
FOTO-NITE
1er, \$400 2e, \$40

MER. - JEU. - VEN. - SAM.
24 - 25 - 26 - 27 JANVIER

GRANDS FILMS EN PRIMEUR



M-G-M presents
CLARK GABLE BARBARA STANWYCK

To Please a Lady
ADOLPHE MENJOU
WILL GEER
A METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURE

LE CELEBRE CHIEN
"CHINOOK"
DANS
"Call of the Klondyke"

Domaine du Ski



Pour ceux qui sont intéressés au Club seulement :

Depuis deux fins de semaines, le nombre de ceux qui se rendent aux pistes de Saint-Grégoire est assez intéressant. Les conditions des pistes ne sont pas encore idéales mais assez bonnes pour commencer à se mettre en forme. Une autre couche de neige et nous ne pourrions demander mieux.

Le service des Autobus Boulais est commencé avec la dernière fin de semaine et opère aux conditions de l'an dernier, soit .50 avec départ des Autobus Boulais le samedi à 2 heures et dimanche à 1.30 heure avec arrêt au coin de la banque Nationale et à Iberville au Restaurant l'Oiseau Bleu.

Bénédictio des Skis

La bénédiction annuelle des Skis aura lieu dimanche le 21 janvier à 2 hres à l'église de St-Grégoire.

On demande à tous les skieurs de se rendre en grand nombre à cette cérémonie.

Sleigh Ride

Le "Sleigh Ride" aura lieu mardi 23 janvier. Le départ aura lieu du Restaurant Granger, coin Richelieu et St-Charles à 8 hres, et sera suivi d'un "Souper aux fêtes" au Club V-41. Le prix du billet est de \$1.00 et peut être obtenu de Réal Payette, tél. 3012; Gaétane Fillion, tél. 2648, à Iberville de Réjeanne Many, tél. 5528.

Cette activité est réservée aux membres du Club seulement. Cependant tous les skieurs et skieuses sont invités accompagnés, que leur compagnie soit membre ou non.

Il y va donc de l'intérêt de tous les skieurs qui n'ont pas encore pris leur abonnement de le faire au plus tôt pour ne pas manquer les activités du commencement.

LA CAVALCADE DES SPORTS

Présentée sous les auspices de la Chambre de Commerce des Jeunes

Grâce à la bienveillance de la compagnie Lowneys, la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean et Iberville présentera la Cavalcade des Sports au public de Saint-Jean, au cours de la semaine prochaine. Ce sera deux heures de représentation cinématographique dans le domaine du hockey, du baseball et autres sports populaires. Walter Buswell, ex-joueur du Canadien et du Détroit, sera aussi présent à chacune des représentations.

Il y aura deux grandes représentations de Cavalcade Sportive pour la jeunesse, à la Centrale Catholique, samedi 27 janvier, la première à 9.00 heures et la seconde à 10.30 heures de l'avant-midi. Les enfants se procureront leur billet gratuitement aux endroits qui leur seront indiqués.

Voici le programme des autres représentations de Cavalcade Sportive :

22 janvier: High School, à 2.30 hres P.M.; 23 janvier: Casernes militaires, à 7.00 et 9.00 hres P.M.; 24 janvier: Casernes militaires, à 9.00 hres P.M.; 25 janvier: Salle des Chevaliers de Colomb, à 8.00

hres, P.M.; 26 janvier: Séminaire de St-Jean, à 8.00 hres P.M.; 27 janvier: Centrale, à 9.00 et 10.30 hres A.M.

La Chambre de Commerce des Jeunes remercie la compagnie Lowneys de s'être rendue à son invitation et invite le public et particulièrement la jeunesse à ne pas manquer cette représentation cinématographique de grand intérêt.

Nous rappelons que Cavalcade des Sports est présenté absolument gratuitement.

Soirée à St-Remi

À la demande générale, une autre soirée aura lieu encore samedi prochain.

Le groupe de musiciens qui se sont fait entendre ont consenti, devant l'instance du public, à revenir interpréter devant les amateurs les airs qui ont charmé nos ancêtres et qui ont embelli la vie de nos familles d'autrefois.

On se rendra donc nombreux pour cette soirée qui se tiendra au *Clicquot* à Saint-Remi.

Festival Sportif de l'Ass. N.-D.-A.

Le 6ème Festival de l'Association Sportive N.-D.-A. s'organise. La date a été fixée au 4 février.

Nous lançons un appel à tous ceux qui pratiquent le patinage de fantaisie de bien vouloir y participer. Tous sont d'accord pour admettre que les prix offerts ont toujours été magnifiques. Il en sera de même cette année encore.

Voici les classes de participants et le programme :

1ère classe: Juniors de 7 à 12 ans, qui n'ont pas suivi de cours de patinage de fantaisie.

2ème classe: Intermédiaires de 12 à 15 ans, pour ceux qui n'ont pas suivi de cours de patinage de fantaisie et ceux de 7 à 12 ans qui ont eu de pareilles leçons.

3ème classe: Grands, 16 ans et plus qui n'ont pas eu de cours de patinage de fantaisie ou de 13 à 15 ans qui ont suivi les cours.

Comme par les années passées, la soirée commencera à 8 hres p.m. et la représentation est gratuite. Tous sont bienvenus. Le tout se terminera par un beau feu d'artifice.

Les vedettes seront le Club de patinage de fantaisie de St-Hyacinthe.

Rien n'a été épargné pour assurer le succès du festival et nous vous demandons simplement de venir encourager de votre présence ces jeunes qui font de leur mieux et qui réussissent très bien dans le patinage de fantaisie. Vous passerez, d'ailleurs, une soirée très agréable.

Nous rappelons aux amateurs de patinage de fantaisie que tous les lundis et mercredis soirs, de 7 à 8 h. la patinoire est à leur entière disposition et que Mlle Boucher donne à tous de bons conseils.

Y. D.

Ligue Bijouterie...

(Suite de la page 8)

Plus haut simple —	
Jeanne Fortin	147
Plus haut triple —	
Jeanne Fortin	377
Plus haute partie —	
Equipe Marvins	541
Plus haut match —	
Equipe Marvins	1487

POSITION DES EQUIPES

Richard	25
Marvins	25
Coro	20
Watex	18

Publiciste R. F.

L'Ass. Sportive N.-D.-A. remercie

Remerciements — Exposition Festival — Soirée récréative Loisirs et le folklore.

L'Association Sportive N.-D.-A. est fière de sa patinoire à l'angle des rues Notre-Dame et St-Louis. Cette année, en effet, nous avons de nouvelles "bandes".

Depuis plusieurs années, des réparations s'y imposaient à chaque automne. Cette fois, nous avons obtenu du Conseil municipal de nouvelles "bandes". Puis des particuliers ont gracieusement fourni la peinture nécessaire pour leur donner un bon rendu nécessaire. Ces généreuses personnes sont: C. O. Gervais, Hormidas Perron, Adhéland Richard, le Salon Havana, Art. Tanguay.

De chaleureux mercis à tous.

À sa dernière réunion régulière, l'Association Sportive N.-D.-A. a aussi élaboré son projet d'une exposition industrielle et commerciale de concert avec la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville.

Cet événement marquera l'ouverture officielle du Centre Notre-Dame vers la fin de mars.

L'idée est très bien reçue de la part des industriels et commerçants et plusieurs ont déjà réservé leurs kiosques. Des détails additionnels seront donnés plus tard.

La date de la prochaine soirée récréative, demandée si fortement du public, a été fixée au 2 février prochain. M. Dumont sera encore à la tête de l'organisation.

Puis l'on confia à M. Paul Dubé, pour une autre année encore le soin d'organiser le festival sportif de l'association. Des détails sont fournis dans une autre colonne de ce journal.

On a formé un comité chargé d'étudier les loisirs des jeunes et des adultes. Maintenant que la construction du Centre N.-D.-A. achève, il y aura plus de place pour pratiquer les loisirs préférés. Nous pourrions même partir de nouveaux amusements. Dans ce but, des pourparlers seront entrepris avec l'Ordre de Bon Temps du Québec.

Un relevé paroissial des loisirs préférés sera entrepris dans un avenir rapproché pour mettre à meilleur profit possible le Centre N.-D.-A.

Y. D.

—Prenez soin de vos pieds. Une chaussure bien ajustée doit être de ¼ à ¾ de pouce plus longue que le doigt de pied le plus long. Et quand vous achetez des chaussures neuves, essayez-les sur chaque pied.

THEATRES KENNEDY

Représentations à 7 et 9 hres
Tous les théâtres sont à air conditionné.

Theatre Lyric, Rouses Point, N.Y.

Jeudi — 18 janvier

EDGE OF DOOM

Dana ANDREWS
Farley GRANGER
Joan EVANS
Racing Thrills — Casanova Cat

Vendredi - Samedi
19-20 Janvier

TRIPOLI

Maureen O'HARA
John PAYNE
Howard da Silva
Jitterbug Jive
Chapitre VIII de
"Pirates of the High Seas"

Dimanche - Lundi
21-22 Janvier

MR. MUSIC

Bing CROSBY
Nancy OLSON
Charles COBURN
NOUVELLES

Mercredi - Jeudi
24-25 Janvier

GUADACANAL DIARY

Preston FOSTER
Lloyd NOLAN
William BENDIX
Sking Is Believing
Concours Surprise

Theatre Lyceum, Champlain, N.Y.

Vendredi - Samedi
19-20 Janvier

GENE AUTRY AND THE MOUNTIES

Gene AUTRY
Jody GILBERT
Wish You Were Here
Pest Control
Leghorn Blows at Midnight
Chapitre II de
"Rader Patrol vs Spy King"

Dimanche - Lundi
21-22 Janvier

TWO WEEKS WITH LOVE

Jane POWELL
Ricardo MONTALBAN
Louis CALHERN
Casanova Cat
NOUVELLES

MATINEE Dimanche à 2.30 p.m.

Mardi - Mercredi
23-24 Janvier

RIO GRANDE

John WAYNE
Maureen O'HARA
Ben JOHNSON
Concours Surprise

POUR VOS REPARATIONS DE CHAUSSURES

Semelles de cuir, panko ou panolene. Talons caoutchouc ou cuir avec fer militaire. Fessiers et genoux en cuir, posés sur pantalons.

Fermeture éclair réparées ou renouvelées sur pantalons, mackinaws, porte-monnaie, etc.

Nous avons en magasin des Zips de 4 pouces à 50 de longueur et différentes couleurs. Lorsque vous avez besoin d'un Zip, demandez "LIGHTNING"

DES MILLIERS DE PERSONNES SOUFFRENT DU MAL DE PIEDS

Avez-vous essayé notre fausse-semelle électrique? Elle vous protégera contre le rhumatisme, le froid ou tout autre malaise que vous pouvez ressentir.

LA CORDONNERIE LETENDRE

94 SAINT-PAUL Saint-Jean TEL. 5544

VENTE

D'ELIMINATION

SURVEILLENOS VITRINES

FRS PAYETTE ET FILS

Quelques réalisations de la Société St-Jean-Baptiste de St-Jean en 1950

DOMAINE NATIONAL

—Fondation de la Section Collégiale "Mgr Chaussé" de la SSJB au Séminaire de St-Jean, le 26 février 1950. Conférencier invité : Dr Ls. Charbonneau d'Ottawa, Directeur du Service de la Citoyenneté Canadienne, Président : J. De-nault.

—Congrès à St-Jean, les 17-18 juin 1950, au Séminaire, de la Fédération des SSJB du Québec groupant plus de 300 délégués. Allocutions de Son Honneur le Maire Dr Georges Phaneuf, de l'Hon. Paul Beaulieu, Ministre du Commerce et de l'Industrie et de Me Alcide Côté, M.P. et conférences par S. E. Mgr L. G. Pelletier, Evêque des Trois-Rivières, M. l'abbé A. Abel et Me C. A. Beaulieu, de Rimouski.

—Célébration grandiose et réussie de la fête Nationale des Canadiens-Français, la St-Jean-Baptiste, le 24 juin, en collaboration avec la SSJB d'Iberville, fêtant son 10ième anniversaire de fondation, avec Feu de la Saint-Jean, messe, banquet et défilé de chars allégoriques à Iberville; danses populaires sur la Place du Marché de St-Jean et grande manifestation patriotique au Centre Sportif de Saint-Jean, terminé par un magnifique Feu d'Artifice.

—Fondation d'une Section Féminine de la SSJB à Saint-Jean, le 4 décembre 1950. Présidente élue : Mlle Gabrielle Lefebvre.

—Participation au Comité de Refrancisation de St-Jean, comprenant des délégués des principales associations locales intéressées, et visant à redonner à la ville et la région de Saint-Jean un aspect français plus en conformité avec sa véritable physionomie et plus de nature à y attirer et retenir le touriste américain qui nous visite, attiré par l'inédit que représente pour lui le fait français en Amérique, et qui reviendra, en autant qu'il aura trouvé ici ce quelque chose de typiquement français qu'il ne rencontre pas aux Etats-Unis.

DOMAINE ECONOMIQUE

—Mise en marche, lors des réunions de la Fédération diocésaine de Saint-Jean, à Saint-Remi, les 21 mars et 17 octobre 1950, du Cercle d'entraide Mortuaire "La Reconnaissance" impliquant le don à la famille de tout membre décédé de \$700.00 à \$1,000, moyennant un versement annuel minimum de \$2.00 ou légèrement plus. A date plus de 700 sociétaires se sont prévalués de cet avantage.

—Contribution de la SSJB de St-Jean à deux Bourses d'Etudes annuelles dans le but de permettre à deux jeunes Franco-Américains bien doués de venir perfectionner leurs études en français dans l'une de nos institutions d'enseignement secondaire et ce avec la collaboration généreuse du Séminaire de Saint-Jean.

—Souscription au quotidien mont-réalais "Le Devoir" vaillant organe d'avant-garde au service des intérêts supérieurs des Canadiens-Français dans tous les domaines et probablement le plus ardent propagandiste de nos valeurs nationales, et ce à l'occasion de son 40ième anniversaire de fondation.

DOMAINE ARTISTIQUE ET CULTUREL

—Présentation du grand drame religieux "La Passion" à la Centrale le 2 avril 1950, en matinée et en soirée, par la Chambre de Commerce Jr de Saint-Remi, sous les auspices de la SSJB de Saint-Jean, et ce devant des salles comblées.

—Débat oratoire organisé au Séminaire de Saint-Jean, à l'occasion de la Fête de Dollard, le 24 mai 1950 par la Section Collégiale de la SSJB. Sujet débattu : "Com-

ment concevez-vous le vrai Canadien-Français de 1950 ?". Jury : Me Rodolphe Fournier, N.P., d'Iberville, Me Jacques Cartier, M. G. Sanfaçon, Président de la SSJB d'Iberville, M. J. R. Robert, Président de la SSJB de Saint-Jean. Vainqueur M. Gilles Prince, de St-Jean, qui répéta son brillant exposé lors du Banquet du Congrès de la Fédération des SSJB du Québec, au Séminaire le 17 juin 1950.

—Récital de harpe des plus réussis, par Mlle Gloria Agostini, de New-York, fille du distingué directeur musical du Cercle Philharmonique de Saint-Jean, à la Centrale Catholique de Saint-Jean, le 28 novembre 1950, en collaboration avec la SSJB d'Iberville.

DOMAINE SOCIAL

Conférence par le Dr Ls. Charbonneau d'Ottawa, le 26 février 1950 au Séminaire. Sujet : "La vie française en Ontario".

—Conférence par M. J. T. Picard, Représentant de l'Office National du Film, avec projection d'intéressants documentaires, le 25 avril 1950. Sujet : Réalisations de l'O.N.F. et Cinémathèque.

—Dîner-causerie de l'Exécutif de la Fédération des SSJB du Québec à la Villa Saint-Jean de la Lande, le 30 avril 1950. Conférencier : M. Rod Laplante, de Québec. Sujet : "La SSJB en rétrospective".

—Conférence par M. J. B. Maltais du Service d'Entomologie Fédéral avec projection de plusieurs documentaires, le 16 mai 1950. Sujet : "Les Insectes Nuisibles du Potager et les moyens de les combattre".

—Causerie par M. l'abbé A. Abel aumônier, lors du Congrès de la Fédération des SSJB du Québec, au Séminaire de Saint-Jean, le 16 juin 1950. Sujet : "La SSJB au collège".

—Souper-Causerie de la Fédération des SSJB du Québec au Séminaire de Saint-Jean, le 17 juin 1950. Conférencier : S. E. Mgr L. G. Pelletier, Evêque des Trois-Rivières. Sujet : "L'Oeuvre de la SSJB Présidence d'honneur, S. E. Mgr A. Forget".

—Causerie-forum par M. Lucien Richard, Président de la SSJB des Trois-Rivières, au Séminaire de St-Jean. Sujet : "L'Entr'aide des SSJB".

—Banquet du Congrès de la Fédération des SSJB du Québec au Séminaire de St-Jean, le 18 juin 1950. Conférencier : Me C. A. Beaulieu, de Rimouski. Sujet : "Un village et un esprit français au Québec".

—Causerie par Me Rod Fournier N.P., d'Iberville, Ex-Secrétaire de la Fédération des SSJB du Québec le 26 septembre 1950. Sujet : "Les Franco-Américains et Nous".

—Conférence par M. Martin Forest, Gérant de la Banque Canadienne Nationale de St-Lambert, et Ex-Président de la SSJB de St-Jean le 31 octobre 1950. Sujet : "Placement de l'Homme d'affaires avisé".

—Causerie par Me Yves Deland, N.P., secrétaire de la Chambre de Commerce des Jeunes, le 21 novembre 1950. Sujet : "Impressions de voyages en Italie et à Rome".

—Conférence par le Rév. Père M. J. D'Anjou, S.J., au Séminaire de Saint-Jean devant les sections collégiales, masculines et féminines de St-Jean et d'Iberville, le 11 décembre 1950. Sujet : "La Vie et l'Oeuvre de la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys". Présidence d'honneur de Mgr Frénette, Supérieur du Séminaire.

Fidèle au programme tracé, la SSJB de Saint-Jean s'est efforcée en 1950 comme depuis sa fondation en 1942, de travailler à tout ce qui peut favoriser l'épanouissement du groupe canadien-français de St-Jean et de la région.

Dans chaque domaine, elle a essayé, selon ses moyens et les ressources dont elle dispose, de provoquer leurs initiatives, de favoriser leurs décisions et susciter leurs projets.

En 1950 comme les années précédentes, la SSJB de Saint-Jean a réussi à stimuler "l'Achat chez Nous", encourager nos artistes canadiens, par l'organisation de concerts et récitals à Saint-Jean, elle a collaboré au commencement de refrancisation de l'aspect publicitaire et commercial de Saint-Jean aussi bien que des panneaux-réclame aux abords de la ville dans le but d'y attirer plus de touristes américains, avides de l'inédit que représente le fait français dans la région, elle a présenté pour l'avantage de ses membres d'instructives causeries et conférences sur des sujets d'intérêt historique, économique, culturel, social et patriotique, encouragé le développement de la personnalité et de la fierté nationale chez notre jeunesse étudiante canadienne-française, etc., etc., et elle continue de rester sur la brèche pour nos revendications les plus chères, telles le bilinguisme dans le fonctionarisme fédéral et les publications des divers ministères, un drapeau typiquement canadien, l'"O Canada" comme hymne national, l'Indépendance complète du Canada, d'adoption de commandements français pour nos corps de cadets et de polices et nos régiments canadiens-français, correction de notre parler, etc.

Et ce faisant, la SSJB de St-Jean par ses sections masculine féminine et collégiale, croit avoir rendu service et mériter l'estime de la population canadienne-française de Saint-Jean et de la région.

J. R. ROBERT, président.

Henryville

Les Ligueurs du Sacré-Coeur de notre paroisse ont marqué la fin de l'Année Sainte 1950 par un grand geste de foi, qui s'est manifesté par l'érection de deux croix de chemin aux deux portes principales de notre village, formées par la nouveau boulevard de la Route 7. En plus de perpétuer le souvenir d'une année sainte mémorable entre toutes, nos Ligueurs ont fait revivre en même temps notre plus belle et aussi notre plus ancienne tradition, inaugurée à Gaspé par Jacques-Cartier, dès la découverte du Canada. Le style même des croix rappelle, dans sa grande simplicité, la plus pure "tradition canadienne"; elles ne portent pour tout ornement que les mots "Année Sainte 1950", disposés en croix autour d'une fleur de lis. Ces croix diront avec fierté

aux milliers d'étrangers qui traversent chaque année notre paroisse, que Henryville est bien un village catholique et français. Il appartient maintenant à tous les paroissiens de St-Georges, de maintenir ces croix debout, quoi qu'il advienne, de les entourer de leur respect, de leurs soins et de leurs prières en toute occasion.

M. René Charbonneau, président du Comité des Croix de l'Année Sainte, remercie les manufacturiers Grégoire Frères et O. Coupal ainsi que leurs employés, qui ont bien voulu concourir à la fabrication et à la plantation de ces deux croix.

A M. et Mme René Charbonneau (Huguette Coupal) est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Orpha, Paul, André, Parrain et marraine M. et Madame Orpha Coupal, grands-parents. Porteuse, Mlle Gaétane Coupal, tante du bébé.

L'Amicale Mariste d'Henryville présente Kutama, grande séance de Vues Animées et conférence données par le R. F. Joseph-Azarias, provin-

cial des FF. Maristes, sur son récent voyage en Afrique. Occasion exceptionnelle de connaître la vie et les moeurs du peuple africain. Ne manquez pas cette chance unique. Venez en foule au Centre paroissial d'Henryville, samedi, le 20 janvier, à 8.30 du soir. Entrée gratuite.

ECOLE No 6

Résultat des examens de décembre

Année	Nom	Notes
7e	Germaine Benoit.	84
	Louise Gendron.	81
6e	Réal Benoit.	85
	Maurice Savage.	72
5e	Monique Benoit.	92
	Bernard Beaudin.	70
4e	Rita Samson.	86
	Jeanne-d'Arc Valiquette.	80
	Fernand Beaudin.	68
3e	Jean-Paul Valiquette.	91
	Lucile Samson.	94
2e	Georges Benoit.	91
	Barbara Doskas.	90
	Lorraine Savage.	87
	Thomas Doskas.	87
	Gilles Samson.	85
1e	Simone Maynard.	97



Vous désirez vendre, acheter ou échanger?...

Consultez les

Immeubles Guérin Enrg.

244 MAYRAND, TEL. 5311 ST-JEAN

A VOTRE SERVICE

pour

BIEN VOUS SERVIR

LIONEL GUERIN, prop.

CAPSULES

"EIRAM"

CAPSULES

21 Blvd St-Joseph Tél. 2094
Saint-Jean, Que.

PRIX \$100
No 20162

Pourquoi souffrir de constipation ?
Les capsules "EIRAM" vous donnent le plus grand bien

Ameublement
complet de
maison

Directeurs
de
Funérailles



ROY & GOYETTE

258-264, Richelieu

Tél. 2160

Saint-Jean, Qué.

ICI ET LA

L'Acadie

Prompt rétablissement

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Guy Ferdals actuellement à l'Hôpital Saint-Jean.

Va et vient:
M. l'abbé Paul Corbière de Longueuil et M. H. Perron de Saint-Jean rendaient visite à M. et Mme Arthur Fontaine, lundi dernier.

Mme Amédée Brault passait quelques jours chez ses soeurs et son garçon, M. et Mme Albert Brault de Montréal.

Mortalité

Le 14 janvier est décédée subitement Mme Victor Prairie (née Jeannette Caillé). Elle laisse dans le deuil outre son époux, 3 filles: Mme Rolland Lanciault, du Grand Bernier (Annette), Mme Michel Guay (Cécile) de cette paroisse et Simone du toit paternel; 2 garçons: Yvan et Raymond; sa mère: Mme Caillé; 4 soeurs: Mme Raoul Berthiaume de cette paroisse, Mme Antonio Prairie de St-Jean, Mme Arthur Clermont et Mme Wilfrid Dubois, de St-Luc; 1 frère: Albéric Caillé, de St-Luc, plusieurs neveux et nièces.

Nos sympathies à la famille si cruellement éprouvée.

Hockey

Le 9 janvier, L'Acadie vs Saint-Grégoire, malgré la défaite de notre équipe à Saint-Grégoire, les "Castors" de L'Acadie restent confortablement installés en 2ème position, de la ligue. La joute fut rapide et la mise en échec solide et

parfois très rude. La 1ère période aucun but et grâce à la brillante tenue, de notre gardien de but, Roger Hébert, nos solides défenses Jean-Louis Bernier et Allard, aucun point contre L'Acadie; 2ème période: La ligne Normand Prairie, Robert Hébert, Claude Martin, fut très menaçante et avec un peu plus de précision, aurait compté certainement, mais Saint-Grégoire profitèrent de l'occasion pour enregistrer le 1er but.

Troisième période: A la mise au jeu, notre gardien de but, fut blessé, on pourrait dire à cause d'un manque d'esprit sportif et par la suite St-Grégoire remporta la victoire au compte de 2 à 0.

A l'occasion, on pourrait remarquer 2, des 10 commandements du joueur de hockey dont voici le 6e et 7e:

6e "Tes yeux sur la rondelle, tu fixeras Et t'en empareras, droitement"
7e "A tes adversaires, aucune menace ne feras"

Ni aucun coup ne porteras illégalement"

Le 10 janvier: Avec la blessure de notre gardien de but, la fatigue des joueurs de notre équipe, Iberville se présentèrent sur la glace en bonne condition pour remporter la victoire. Score final 6 à 3. Les compteurs pour L'Acadie: Robert Hébert, Hubert Martin, Normand Prairie.

Le 12 janvier: Les Arts et Métiers vs L'Acadie, notre équipe sut profiter de leur expérience, sur une jeune équipe et remporter une écri-

sante victoire au compte de 10 à 5.

Le 14 janvier: Iberville à L'Acadie, sous la direction de leur gérant Roger Berthiaume, Les "Castors" menèrent le jeu pendant les 3 périodes et furent très menaçants devant les buts faisant ainsi subir un échec à Iberville au compte de 6 à 3, devant un grand nombre de partisans. Les compteurs et les étoiles furent: Jean-Louis Bernier avec 2 buts, Robert Hébert, 2 buts, Claude Martin, 1 but, Hubert Martin 1 but.

Les membres et les joueurs du club sportif de L'Acadie offrent leurs plus sincères sympathies à Raymond Prairie et à sa famille à l'occasion du décès de sa mère Mme Victor Prairie.

Saint-Constant

Soirée

N'oubliez pas de vous rendre à la salle paroissiale, samedi soir prochain, le 20 courant, pour y voir jouer le drame *Le Mortel Baiser*, au profit des oeuvres paroissiales.

Dites-le à vos amis et venez en foule.

Bienvenue à tous.

Euclère

Le 3 février prochain, aura lieu, en la Salle Paroissiale, le grand euchre annuel, organisé par M. le maire Léon Poissant. Il y aura de nombreux et beaux prix dont un à chaque table.

Pour retenir vos billets, veuillez vous adresser à M. Poissant en appelant à 659-s. 14.

Invitation est faite à la paroisse et à toutes les paroisses environnantes.

Appel nominal

Lors de l'appel nominal de mercre-

di dernier, le 10 courant, M. le maire Léon Poissant a été réélu par acclamation pour un troisième mandat. MM. Conrad Hébert, Willie Boire et Jean-Paul Longtin, ce dernier pour un deuxième mandat, ont aussi été élus par acclamation.

Félicitations à ces messieurs.

Voeux

Nos voeux de prompt rétablissement à notre maître de chapelle, M. Arthur Doyon, également à M. Jean Lepage, deux hospitalisés à l'hôpital Général de Verdun.

St-Jac.-le-Mineur

Partie de cartes, organisée par le Cercle des Fermières à St-Jacques-le-Mineur à la Salle paroissiale, samedi, 27 janvier.

Diverses attractions. Prière d'apporter votre jeu de cartes.

Portes ouvertes à 7 h. 30 du soir. Prix, .50. Bienvenue à tous!

Saint-Philippe

Le 9 janvier, a été baptisé Joseph, Roch, Jean-Noël, fils de M. Noël Demers et de Huguette Poissant. Parrain et marraine: M. et Madame Roch Demers, grands-parents. Porteuse, Mlle Thérèse Demers, tante.

Le 14 janvier, a été baptisé Joseph, Bertrand, Germain, fils de M. Ubald Vanier et de Gisèle Tremblay. Parrain et marraine M. et Mme Lucien Tremblay, oncle et tante. Porteuse, Mlle Alice Tremblay, tante.

Conseil municipal

Ont été élus par acclamation: M. Urgel Lefebvre, pour un second terme à la mairie.

Conseillers: M. Alfred Landry, 2e terme; M. Réal Lefebvre, 2e terme; M. L. D. Lefebvre, succédant à M. Raoul Lavallée.

Félicitations!

Prompt rétablissement à M. Emery Serre, hospitalisé à St-Jean.

M. Jean Plourde visitait ses parents à la Malbaie durant les fêtes.

M. et Mme Louis Martel, accompagnés de parents sont en voyage en Floride pour quelques mois.

Saint-Isidore

Conseil municipal

M. Donat Dubuc, maire de la paroisse, a été élu par acclamation pour un second mandat ainsi que M. Emilien Beaulieu, conseiller.

Les nouveaux conseillers élus sont M. Alphonse Poupart pour remplacer M. Roma Sicard et M. Paul-Emile Dubuc pour remplacer M. Henri Descostes. Les autres conseillers sont: MM. Fabien Longtin, Lucien St-Pierre et Donatien Dubuc.

Félicitations à tous!

Loisirs

Dimanche, le 14, un club de Lachine, restaurant Ann's, a rendu visite au club de St-Isidore. Résultat: Lachine 5; St-Isidore 4.

C'était l'ouverture de la saison du hockey à St-Isidore. La rondelle fut mise au jeu par M. le curé, accompagné de M. Donat Dubuc, maire de la paroisse, et M. Alphonse Poupart, président du Comité des Loisirs.

Saint-Bernard

Prompt rétablissement au R. P. Frédérand Edg Vansteene qui a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital de St-Jean.

Gagnez un ... METEOR

SAINT-JEAN

- Magasin Victoria 140 RICHELIEU 6817
- Lanoué et Frère 162 ST-PAUL 2230
- Emile Hottote 169 ST-JACQUES 4291
- L. A. Dussault 24 PLACE DU MARCHE 2018
- G. Rivard 304 LAURIER 3677
- E. Lamoureux 169 FRONTENAC 5522
- J. Marceau Enr'g. 1 PLACE DU MARCHE 2129
- Marché St-Edmond 110 MERCIER 4472-4473
- Léopold Raymond 120 BOUTHILLIER 6070
- Ernest Lapalme 153 ST-JACQUES 5532
- Marché Normand 226 MAYRAND 4631
- Wilfrid Poirier 67 ST-CHARLES 2882
- Marché Regent 227 ST-JACQUES 2223
- Allard et Ménard Enrg. 337 ST-JACQUES 3616

1951



1951

CONDITIONS ET EXPLICATIONS

Tout achat d'une valeur de \$2 vous donne droit au tirage d'une auto METEOR 1951 ainsi qu'un réfrigérateur de marque connue, d'une valeur de \$300.00.

Le tirage aura lieu vers la mi-été et l'endroit sera connu d'avance par la voie des journaux locaux.

CONSERVEZ VOS COUPONS

Ce tirage n'a rien de fictif, rien de compliqué, rien de caché, rien à deviner.

Le prix de janvier est un radio RCA Victor, 6 lampes d'une valeur de \$70. et le tirage se fera au Théâtre Impérial, jeudi soir, 25 janvier, à 8.15 P.M.

"DE PLUS"

A la fin de chaque mois, ces mêmes billets vous donnent aussi droit au tirage des prix suivants:

- JANVIER 1 Radio
- FEVRIER Malaxeur
- MARS Polisseuse
- AVRIL Bicyclette
- MAI Coutellerie
- JUIN Service de vaisselle (12 couverts)
- JUILLET Balayeuse

Le tirage des articles ci-haut mentionnés aura lieu le dernier jeudi de chaque mois au THEATRE IMPERIAL.

Marché St-Jacques

218 ST-JACQUES 3837

IBERVILLE

- Laflamme et Frère 83-1ère RUE 2665
- E. Ménard Enr'g. 45-2ème RUE 2334
- Charlemagne Hébert 140-1ère RUE 2443
- Jérôme Goyette 59-1ère AVENUE 4222
- Albert Gagnon 118-2ème AVENUE 2484
- Omer McCraw HENRYVILLE 8-r-2
- V. Vigeant ST-ALEXANDRE 4959
- Alex. L'Homme SAINT-LUC 3480
- D. D. Delorme SABREVOIS 3110
- Rolland Bellefleur ST-CONSTANT 615-r-12

Prix pour le tirage de chaque mois exposé dans la vitrine de M. PATENAUDE, Barbier, 161 rue Richelieu, St-Jean, P.Q.

Petites Annonces

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin LeFebvre, 312 rue Champlain. Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, H.A. 6809

SERVICE DE TOITS: Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle: réparés ou fait en neuf. Calfeutrage "Caulking", Jointrages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à: M. J.-Albert Morin, R.R. No. 1, Iberville. Tél.: 5064.

ENTREPOSAGE: au pied carré. S'adresser à: 197 St-Jacques, tél.: 2294.

A VENDRE: Un comptoir frigorifique de 10 pi. de long, 4 1/2 pi. de haut. S'adresser à: 85 Saint-Paul, Saint-Jean.

A CEUX QUI VEULENT UNE bonne Agence: Voici l'occasion. Marchandises faciles à vendre. Gros profit. Pour information, écrire à: Cornwall Metal Products Company, Cornwall 2, Ontario.

A VENDRE: 1 réfrigérateur de 6" cu. en parfaite condition; aussi robes et manteaux, grandeur 14 ans. S'adresser à: 173 St-Jacques, tél.: 2193, St-Jean.

A VENDRE: Bottines de ski pour hommes, marque "Daoust" toutes neuves; peinture 9. Vendra à prix réduit. S'adresser à: 207 rue Jacques-Cartier, St-Jean.

BELLE OCCASION POUR FRANCHISE WATKINS: Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir marchand indépendant prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Gros revenus dès le début. Pas de déboursé. Automobile ou camionnette nécessaire. Crédit généreux aux personnes responsables. Entraînement aux frais de la Cie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 50 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez à la Cie J.R. Watkins, Dépt. Q-S. 3B, 350 St-Roch, Montréal, Qué.

ON DEMANDE: une sténo-dactylo bilingue à temps partiel seulement, pour travail chez-elle ou à domicile. S'adresser à: 456 rue Champlain, tél.: 2892.

A VENDRE: Machines à coudre avec ou sans moteur électrique. M. Euphrone Cardinal, de St-Philippe de Laprairie, vient de recevoir toutes neuves, les nouvelles machines à coudre électriques maintenant à votre disposition. Il a toujours en vente des machines à coudre usagées, remises à neuf et garanties comme neuves, ainsi que les moteurs électriques pouvant s'ajuster sur votre propre machine à coudre. Spécialité dans la réparation. Peut aussi vous procurer tous monuments funéraires. S'adresser à: tél.: 646-s-3.

A VENDRE: Set de cuisine, 6 morceaux. S'adresser à: tél. 6275.

AUBAINE: Voiture d'hiver (cariote), comme neuve, aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à: M. Bruno Desrières, Saint-Bruno, rang des 20, ou tel. St-Lambert, 3066, le soir.

CHAMBRE ET PENSION pour homme, eau chaude, téléphone, chambre seule. S'adresser par téléphone à: 2738 ou à 309 DeSalaberry.

A LOUER: Logis de 2 appts et chambre de bain, eau chaude à l'année, hangar. Possession immédiate. Idéal pour deux personnes. S'adresser à: 86 rue St-Pierre.

ON DEMANDE ménagère pour petite famille. Bonnes conditions, sôrees et dimanches libres. \$50.00 par mois, chambre confortable, appelez 4268 ou écrivez à B. P. 40, Saint-Jean.

A VENDRE: Caisse enregistrée "National" cap. \$999.99, nouveau modèle; 1 malaxeur électrique "Hobart", cap. 4 gallons, 3 bras mixeurs avec moulin à viande et passoire à 2 cribles, peu d'usure, prix \$450.; orthophonique "Seeburg", vieux modèle, 20 disques, prix \$125.00; 1 Bendix, peu d'usure. Le tout en parfaite condition, comptant ou à terme, cause de vente: déménagement. Pour informations, s'adresser à: E. Guidotti, Mt St-Grégoire, Tél.: 5001.

BANQUE A CHARTE demande jeunes hommes, mariés ou célibataires, avec bonne éducation, suivie d'un bon record d'ouvrage de bureau. De préférence âgés de 20-23 ans, mais nous considérons aussi des applications de candidats plus jeunes ou plus vieux. Bonne conditions d'emploi ainsi que d'avancement. Ecrire à B. P. 40 St-Jean, en donnant âge, expérience, qualifications, etc.

PERSONNE d'âge moyen demandée pour travail général de maison, références exigées. S'adresser à 3702, 16 rue Richelieu, Iberville.

A VENDRE: Automobile Pontiac 1946, 4 portes, chaufferette, couvre siège, pneus neufs; appelez St-Blaise: 3495.

A VENDRE: Magnifique équipement de machines à bois de la célèbre marque "Delta" comprenant Scie circulaire, scie à ruban, corroyeur, tour, drill, mortoiseuse, planeur de 12" avec moteurs individuels de la meilleure qualité et quantité d'accessoires pour les machines, le tout à l'état presque neuf. Doit être vendu en bloc à un prix très avantageux. Appeler St-Blaise, 3495 pour prendre rendez-vous et bien examiner les machines.

A VENDRE: Epicerie licenciée, propriétés, logis, \$13,000. Possession immédiate. Wilfrid Fleury, Longueuil, Bureau Lancaster 9962, le soir, Zone 6-484.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, bois-mélangé, à St-Antoine Abbé, Cté Châteauguay, rang Savary, livré à domicile si désiré. S'adresser à: Wilfrid et Roland Faille.

A VENDRE: Maison de deux logis, un de 3 appts et l'autre de 5 appts avec 4 acres de terrain, grand hangar et poulailler, le tout en parfait ordre et situé à Mont-St-Grégoire, libre actuellement. S'adresser à: M. Ulric Desmarais, Mont-St-Grégoire tél. 3419.

ON DEMANDE: à acheter, plumes d'oies et de canards, usagées, le plus haut prix sera payé. Ecrire à C.P. 216, Saint-Jean.

A VENDRE: Une jolie maison à deux étages avec sous-bassement, maison seule ne touchant pas aux résidences environnantes, en briques sur fondation de pierre, 10 appartements, dont 5 chambre à coucher, garage pour une machine, vitrail de 32' 7" x 14' 7", chambre studio, salle à manger 13' 3" x 13' 2", cuisine; 1er étage: 4 chambres à coucher et chambre pour la bonne. Eau chaude, chauffé à l'huile, 2 réservoirs de 250 gallons. Aubaine pour personne désirant louer pour fins commerciales. Occupation 1er mai. S'adresser à: The Royal Trust Company, 105 St. James Street West, H.A. 4221.

A VENDRE: Un mobilier de salle à manger en chêne doré, fabriqué à la main, comme neuf. S'adresser à: tél. 3829 ou 4007.

INGENIEUR DEMANDE en coordination industrielle (time and motion study), position permanente, excellente chance d'avancement, avec nouvelle industrie locale, doit être bilingue, donnez âge, expérience, état matrimonial et salaire désiré. Répondre par lettre à B.P. 127 Saint-Jean, Qué.

POUR VOS FLEURS "SPECIALITES", bouquets de mariées; corsages, boutonnières, morceaux mortuaires de tous genres, jardins japonais, bibelots, fleurs artificielles, ainsi que cartes mortuaires, etc. JEANNE FLEURISTE Enrg, Miles Meunier, props., 195 rue Saint-Jacques, St-Jean.

A VENDRE: Au Mt-St-Grégoire, maison de 7 appts, plus chambre de bain, grand jardin. S'adresser à: M. J. B. Massé, tél.: 7149.

JEUNE FILLE honnête et sérieuse demandée comme servante dans maison privée, 2 enfants, 5 pièces, références exigées. S'adresser à: 6074.

Avis

Canada
PROVINCE DE QUEBEC,
District d'Iberville
Dans la cour de Magistrat, district d'Iberville, No. 5801. La Cité de Saint-Jean, corporation municipale, ayant le lieu de ses affaires à Saint-Jean, dans le district d'Iberville,
Demanderesse
vs
Gray (Mrs Agnes) de St-Thomas, dans la province d'Ontario,
Défenderesse
Il est ordonné à la Défenderesse de comparaitre dans le mois.
St-Jean, ce 15 janvier 1951
Maurice Côté,
Député Greffier, C.M.

A LOUER: Petit logis confortable, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année. S'adresser à: 182 Boul. Gouin, Saint-Jean.

ON DEMANDE à acheter une table de pool usagée, en bon état, s'adresser à: tél. 2347.

A LOUER: Logis neuf, moderne, 6 appts, centre résidentiel, face à un parc et près de l'église. S'adresser à: 35 Bouthillier, après 5 heures p.m.

ON DEMANDE: Couturières d'expérience dans les robes. S'adresser à: Mlle G. Boyer, de 8 hres a.m. à 6 hres p.m., tél. 155. Pretty Maid Dress, St-Remi, P.Q.

ATTENTION: a été trouvé un porte-monnaie, contenant une petite somme d'argent, aucun papier d'identification. Prière de le réclamer avant 15 jours, à 223 rue Bouthillier, contre le coût de cette annonce.

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général dans maison privée. S'adresser à: 122 lière rue, Iberville, tél.: 5620.

A VENDRE: Bon poêle en fonte avec installation pour chauffage à l'huile, au charbon, aux bois, en bon ordre et propre. Prix: \$35.00 S'adresser à: Pépinière Interprovinciale, 255 rue Jacques-Cartier, St-Jean.

A VENDRE: Paletot de chat sauvage naturel, en parfaite condition, grandeur 42. S'adresser à: M. Hilaire Robert, 6 rue St-Jacques, Laprairie, tél. 61R.

A LOUER: Logis de 5 appts, situé à 1 mille du village de Laprairie. Service d'autobus. S'adresser à: M. Paul-Emile Mercille, chemin St-Jean, Laprairie, tél. 6334.

SERVANTE DEMANDEE sachant faire cuisine pour maison privée de 3 grandes personnes, références si possible. S'adresser à: 146 rue Saint-Jacques, entre 6 et 8 heures p.m.

A VENDRE ou à LOUER: Poulailler avec accessoires et clientèle pour 900 dindes. S'adresser à: M. Henri Lalonde, Chambly-Bassin, tél.: 193.

A VENDRE: Maison neuve, libre à l'acheteur, sur solage, 4 appts et chambre de bain. S'adresser à 343 rue Baillargeon, St-Jean.

A VENDRE: Maison moderne de 6 appts. S'adresser à: 123 rue Mercier, M. Clovis Tremblay. JEUNE HOMME gradue du Collège.

A VENDRE: Maison neuve de 2 logis de 5 appts chacun. S'adresser à: 66, 7ième Ave., Iberville, tél.: 2524.

COUVOIR BRAY: Nous avons toujours des poussins prêts à être livrés; jeunes coqs, poulettes et mélange. C'est avec les poussins BRAY que vous réussirez le mieux. Demandez nos listes de prix. Entre temps voyez nos agents: Gérard Brault, L'Acadie; Claude Léger, Sabrevois; Léopold Martin, Lacolle; Edmour Lussier, Laprairie; Edmour Prevost, Hemmingford; Laurier Beauvais, Iberville.

PERSONNE d'âge moyen demandée pour travail général dans maison privée; références si possible. S'adresser le soir entre 7 et 9 hres à 4575.

TERRES A VENDRE dans la paroisse de Laprairie: 1. **Chemin St-Jean.** Environ 2 milles de Laprairie et 1/2 heure de Montréal. Près de la rencontre du Boul Edouard VII. Une terre en culture, un peu plus de 28 arpents en superficie, dont 2 arpents sur le chemin; site idéal pour cabines, poste d'essence, auberge, restaurant, etc.
2. **Rang de Fontarabie.** Une terre en culture d'environ 56 arpents.
3. **Bois de Fontarabie.** Plusieurs morceaux de terre en bois debout formant environ 450 arpents en superficie. La coupe du bois et le fonds sont à vendre, en tout ou en partie. S'adresser à: M. Robert Bourassa, 47 Spring Grove Crescent, Outremont, tél. CA. 6777.

PERDU: Sommier de lit neuf, à partir de la rue Bouthillier, Foch et Richelieu. La personne qui l'a ramassée a été vue et est priée d'appeler M. J. A. Côté, tél.: 4471.

ge Marcoux, prendrait ouvrage pour dactylo, à domicile. S'adresser à: tél. 3189.

CHAMBRE ET PENSION: S'adresser à 205 rue Mercier, tél.: 4587.

A LOUER: Logis de 5 appts. S'adresser à: 353 Laurier, St-Jean.

ATTENTION

Un chien Pitinois, blond roux, égaré vendredi soir. Prière de communiquer à tél.: 5518, contre récompense.

A VENDRE: Beau mobilier de salle à manger comprenant buffet, table, 5 chaises et un fauteuil. Il faut vendre faute d'espace. S'adresser à: Mme Donat Labonté, Calixa-Lavallée, Cté Verchères, Qué.

A VENDRE

Camion Ford 2 tonnes '47, dompeuse, en bonne condition s'adresser à:
JEAN-PAUL ROY
227 DeSalaberry St-Jean
Tél. 4282

Livres à Louer

à la

BIBLIOTHEQUE

de la

Centrale Catholique

les lundis et mercredis soirs de 7 à 9 heures

SECTION JUVENILE

le vendredi de 4 à 5 heures p.m.

Des livres pour tous les goûts avec les dernières nouveautés

VENDEUR DEMANDE

Avec expérience — Toute application sera considérée "confidentielle" S'ADRESSER A

Lasnier & Galipeau Ltée

114 RICHELIEU

SAINT-JEAN

Immeubles L'Heureux

412 Laurier

St-Jean

Tél. 2768

- MAGASIN:** Sur rue Richelieu. Local achalandé. Grandeur 12 x 25. Vente incluant fixtures. Bail à long terme si désiré.
- RESTAURANT:** Barber Shop. Site très passant. Occasion superbe pour jeune barbier. Bail à long terme.
- RESTAURANT:** Entrée du Bowling Dorais. Gros chiffre d'affaires. Vente pour cause de maladie. Occasion.
- RESTAURANT:** Servant repas à plusieurs manufacturiers. Gros chiffre d'affaires. Vente pour cause de départ. Logis 2 appartements.
- RESTAURANT:** Biscuiterie. 13 x 16. Logis conjoint de 3 appts. Site central sur la rue Saint-Jacques. Long bail. Aubaine.
- MERCERIES:** Rue St-Jacques. Site Central. Bon chiffre d'affaires. Stock et fixtures. \$1,800.
- DEBIT DE TABAC:** Ligne et produits exclusifs. Gros chiffre d'affaires. Long bail. Site passant. Occasion.
- LIQUEURS DOUCES:** Agence de Guds, Orange Crush, Hires. avec camion en bon état. Bonne conditions d'achat.
- EPICERIE-RESTAURANT:** Emplacement avantageux. Logis conjoint de 3 appts. Prop. inclue dans la vente. Occasion.
- BLVD GOUIN:** Cottage 5 appts. Finition moderne. Près église et école. 3 chambres. Occasion à \$7,000.
- RUE COLLIN:** Cottage moderne 6 appts. Système de chauffage 3 grandes chambres. Site résidentiel. Près Eglise et école.
- BLVD COUSINS:** Cottage 6 appts. 4 chambres. Système de chauffage à l'huile. Occupation immédiate. Occasion.
- RUE FORTIN:** Cottage brique 5 appts. Construction sur prêt du Gvnt. Occupation 30 jours. Sur coin de rue. Aubaine.
- CHEMIN RICHELIEU:** Superbe cottage, 5 appts. avec logis supplémentaire 4 appts. 2 mls de St-Jean. Grand terrain. Bons revenus. Système de chauffage.
- CHEMIN RICHELIEU:** Superbe cottage avec entrée en pierre taillée. Spacieux salon fini en Ply-wood, avec foyer en pierre. Grand terrain de 75 x 200. Système de chauffage. Occasion.
- NOUS AVONS AUSSI** plusieurs terrains centraux et résidentiels dans Saint-Edmond, à des prix fort raisonnables.

OFFRE industrielle

J'aurais \$10,000 à investir dans une industrie sérieuse.

Qu'avez-vous à offrir?

Veuillez adresser détails à: CASIER 154 GRANBY, Que.

Dactylographes à louer

au mois à la semaine

PHILIPPE OUELLET

81 St-Charles Tél. 5541
155 Champlain Tél. 5541

A VENDRE

Un camion "Dodge" 3 tonnes, modèle 1948.

CARRIERE BERNIER Enrg

TELEPHONE 7334

R.R. NO. 2 ST-JEAN

ROLAND DULUDE

BOIS DE CHAUFFAGE (petits bois de plancher)

Tél. 4542

256 Boul Gouin St-Jean

ICI ET LA

Delson

Tirage
Le tirage d'une magnifique couverture qu'offre Mme Georges Viau à ses clientes avec tout achat de \$2.00 fut gagnée par Mme Albert Gagner. Nos félicitations à la gagnante.

Nouveau marguillier
M. Léonide Chrétien fut élu marguillier en remplaçant M. Gérard Cusson, marguillier sortant de charge. Félicitations.

Naissances
A M. et Mme L. Coutu est née une fille, baptisée sous les noms de Marie, Andrée, Rollande. Parrain et marraine : Roger Brossard et Georgette Coutu.

—A M. et Mme André Bisson est né un fils baptisé Joseph, Yvon, Fernand. Parrain et marraine : Simone Bisson, et Paul Saumure. Félicitations à ces heureux parents.

Saint-Mathieu

Fiançailles
A l'occasion des fiançailles de leur fille Laurence, à M. Guy Dulude, fils de M. et Mme Conrad Dulude (Rosario Brais) de St-Isidore, M. et Mme Isidore donnèrent le souper le soir de Noël. Après la distribution des cadeaux et la cérémonie des fiançailles, la fiancée dit quelques mots et proposa M. Henri Poupard pour parler. M. Poupard s'acquitta très bien de sa tâche en félicitant l'heureux couple et leurs parents.

Parmi les invités on remarqua MM. et Mmes Conrad Dulude, Henri Poupard, Donat Dubuc, maire de St-Isidore, Ubald Dubuc, Mlle Fernande Harel, garde-malade à Caughnawaga, amie de la famille, M. et Mme Victor Raymond de St-Michel, M. et Mme Guy Loisele, (Claire Dulude) et leur fillette Monique de Ste-Philomène, M. et Mme Paul-Emile Vanier (Lucile Dulude) Mlle Françoise Dubuc et Camille Primeau. Après le souper, on s'amusa. En se quittant on souhaita beaucoup de bonheur aux futurs époux.

Napierville

Les Chevaliers de Colomb de Napierville peuvent maintenant payer leurs dûs pour 1950-51 au Secrétaire-financier du sous-Conseil de

Marieville, M. Wilbrod Frédette. Nous souhaitons la bienvenue parmi nous à M. Conrad Deneault de Saint-Jacques qui vient d'acheter le commerce de M. Florian Théroux, distributeur des produits International pour la ferme.

Saint-Valentin

M. et Mme Frank Jackson de Montréal, visitaient M. et Mme Séraphin Poulin, en fin de semaine.

Saint-Blaise

M. et Mme René Savage sont les heureux parents d'un garçon et d'une fille. Joseph, Michel, Pierre. Parrain et marraine M. et Mme Léopold Savagé de Henryville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Lucille Savage, cousine de l'enfant.

Marie, Micheline, Pierrette. Parrain et marraine, M. et Mme Sylvio Bouchard, de St-Jean, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Marcel Bouchard, tante de l'enfant.

Sherrington

Hospitalisation
Nous souhaitons un prompt rétablissement à la petite Nicole Boyer, fille de M. et Mme Roland Boyer, qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de Saint-Jean, récemment.

Saint-Hubert

Baptêmes
En l'église paroissiale de St-Hubert, le 7 janvier 1951, par M. le curé E. Coursol, a été baptisé Joseph, Gaston, Dieudonné, Michel, enfant de Jean-Paul Bousquet et de Carmen Gauvreau, de cette paroisse. Le parrain a été Gaston Gauvreau et la marraine Fernande Dépatie, de la paroisse St-Jacques de Montréal.

—A St-Hubert, le 13 janvier 1951, par M. le curé E. Coursol, a été baptisé Joseph, Gérard, Gaétan, enfant de Louis-Philippe Lacoste et de Marcelle Charron, de cette paroisse. Le parrain a été Gérard Lacoste et la marraine, Georgette St-Jean, son épouse, de la paroisse St-Jean de la Croix, de Montréal.

—A St-Hubert, le 14 janvier 1951, par M. le curé E. Coursol, a été baptisée Marie, Mariette, André, enfant de Rosaire Penelle et de Lucie Gos-

selin, de cette paroisse. Le parrain a été Jean-Charles Gosselin et la marraine Mariette Gosselin, oncle et tante de l'enfant.

Cours

Sous les auspices de l'U. C. F., une technicienne du département des Arts Domestiques viendra donner une série de cours sur la confection des chapeaux. Toutes les dames qui sont intéressées, seront les bienvenues à ces cours qui débuteront le 23 janvier et se tiendront dans la nouvelle salle paroissiale.

Funérailles du petit Daniel Payer

Malgré la température inclemente, une foule imposante assistait en l'église de St-Hubert, le dimanche, 7 janvier, à trois heures de l'après-midi, aux funérailles du petit Daniel Payer, décédé accidentellement deux jours plus tôt, à l'âge de six ans et demi.

Il était particulièrement touchant de voir les nombreux enfants venus rendre hommage à leur petit compagnon d'école. Deux officiers de la Ligue du Sacré-Coeur avaient bien voulu se charger de diriger les enfants venus à la rencontre de la dépouille de leur petit ami, à la demeure de ses parents. Les porteurs étaient quatre écoliers : Robert Fortier, Normand Lupien, Marcel Lacoste et Jean Morin.

Daniel a été écrasé à mort par un camion au cours de l'après-midi du 5 janvier. La petite victime était l'enfant de M. et Mme Gérard Payer (née Jeanne Bouchard). Daniel laisse deux petits frères, Jean-Louis, 8 ans, et Jacques, 8 mois; et une petite sœur, Geneviève, 2 ans. Le deuil était partagé par les grands-parents de l'enfant, M. et Mme Louis Payer, de Warwick; et Mme Thomas Bouchard, de Québec; ainsi que par de nombreux oncles et tantes.

La famille a été profondément touchée par la sympathie manifestée par la population de la paroisse et les autorités et personnel de la compagnie Shawinigan Water and Power, où travaillait M. Gérard Payer. Elle désire remercier tous ceux qui lui ont apporté réconfort et consolations dans cette dure épreuve.

Après les funérailles, les nombreuses fleurs reçues ont été déposées aux pieds de l'Enfant-Jésus de la Crèche, dans l'église paroissiale et au cimetière.

"Longueuil" ou "Lemoyne"

Il est tout probable que nous aurons bientôt, sur la rive sud, vis-à-vis Montréal, un échange de la compagnie de téléphone Bell, qui réunira tous les appareils de la région.

Je viens de consulter la liste des échanges téléphoniques. A Montréal, sur trente-quatre échanges, il y en a une quinzaine à consonnance française, de filiation historique, baptisés ainsi surtout depuis quelques années.

Il faut féliciter cette compagnie d'agir de la sorte, et puis espérer qu'elle continuera en si bonne voie.

Le nouvel échange à baptiser est une belle occasion dont il faudra profiter. Sans doute tiendra-t-on à adopter un nom susceptible d'éveiller des souvenirs historiques tout à fait de la région à desservir. Pourquoi alors ne pas choisir Longueuil ou Lemoyne?

Actuellement seul l'échange Lancaster commence par la lettre "L" une touche par conséquent qui n'est pas encombrée; alors que quatre échanges débutent par la lettre "C" (Calumet, Cherrier, Clairval, Crescent), et trois par chacune des lettres "D" (Dexter, Dollard, Dupont), "F" (Falkirk, Fitzroy, Frontenac), "H" (Harbour, Hemlock, Hochelaga), "T" (Talon,



M. Edas Gamache qui vient d'être réélu maire de St-Bernard de Lacolle.

Turcotte, Tremore), "W" (Walnut, Wellington, Wilbank).

N'y aurait-il pas lieu, pour les corps publics, les associations et les citoyens intéressés d'écrire à la compagnie Bell pour que le nouvel échange téléphonique porte le nom de Longueuil ou Lemoyne?

Donnons au visage de notre province une physionomie caractéristique. Soyons nous-mêmes. C'est à ce compte seulement que nous serons fidèles au passé, que nous servirons nos intérêts et que les étrangers trouveront plaisir à nous visiter.

Paul Boucher, D. Sc. S., Côte St-Lambert, Laprairie

A la C. de Com...

(Suite de la page 1)

jets) et que vous êtes laissées seules trop longtemps.

Pour obtenir notre pardon plus facilement cette fois il a été décidé de vous présenter un film sur la mode et la haute couture pendant que nous serons en assemblée à discuter divers problèmes.

Venez donc et suggérez même à votre compagnon d'assister à la prochaine assemblée du 23 janvier 1951 à 8 hres p.m. au Club Social.

Ce sera en même temps la "soirée du président régional" soirée où nous soulignerons le dévouement de M. C. Bélanger, de Nicolet.

Pour plus de détails adressez-vous à M. Charles Boutin, tél. 2080; à M. R. Goineau au Garage Goineau, tél. 4602, à M. Albert O'Caïn, tél. 2630.

En foule donc le 23 pour une assemblée intéressante et du cinéma agréable.

Y. D.

Confiez-nous vos TRAVAUX D'IMPRESSIONS

Encore \$10,000 de manteaux de fourrure à écouler

1ère qualité et les tout derniers styles, à meilleur marché que le prix de manufacture à l'heure actuelle.

Venez constater vous-même à 54 St-Georges, Laprairie

CHEZ

Albert Jodoin

Prop. de

LAPRAIRIE FOURRURES

- Ouvert tous les jours jusqu'à dix heures P.M.
- Satisfaction garantie
- Conditions de paiement faciles
- Manteaux courts et capes, à louer.

Tél. 309



HIT PARADE

- | | |
|------------------------|---|
| TENNESSE WALTZ | Fontaine Sisters
Guy Lombardo
Tommy Lucker
Patty Page |
| MY HEART CRIES FOR YOU | Dinah Shore
Vic Damone
Bill Farrell |
| THE THING | Phil Harris
Danny Kaye
Tommy Lucker |
| HARBOR LIGHTS | Sammy Kaye
Guy Lombardo
Ralph Flanagan
Bing Crosby
Jerry Byrd |
| I'LL ALWAYS LOVE YOU | Dinah Shore
Eileen Wilson
Don Cherry
Dean Martin |
| A BUSHELL AND A PECK | Perry Como
Kitty Kallen
Andrews Sisters
Doris Day |
| NEVERTHELESS | Ralph Flanagan
Frankie Laine
Paul Weston |
| THINKING OF YOU | Don Cherry
Eddie Fisher
Sarah Vaughn |

AU BAR DU DISQUE

LESIEUR & FRERE

169-171 rue Richelieu

St-Jean, P.Q.

Immeubles Guérin Enr'g

244 MAYRAND SAINT-JEAN TEL. 5311

LIONEL GUERIN, PROP.

BOULANGERIE PATISSERIE avec maison privée de huit pièces, garage pour cinq camions ainsi que deux entrepôts, four Mignolet, neuf, mixeur à pain, chambre à vapeur, trancheuse à pain, 6 racks à pains, malaxeur à gâteaux de 80 pintes avec tous les accessoires, 3 camions. Chiffre d'affaires \$65,000. Le tout sera vendu à conditions faciles de paiement; situé à 20 milles de Montréal.

RESTAURANT à Iberville, vraie aubaine

PAROISSE NOTRE-DAME, ST-JEAN

BLVD SEMINAIRE, prop. deux logements de 5 appts, 1 libre.
RUE ST-DENIS: prop. quatre logements de 3 appts, 1 libre.
RUE LABRECQUE: Cottage de cinq appts.
RUE ST-HUBERT: prop. 3 logements, 1 magasin.
RUE N.-DAME: Prop. 2 logements, 5 appts.

PAROISSE CATHEDRALE, ST-JEAN

RUE COUSIN: Prop. deux logements de 6 appts.
RUE COLLIN: Prop. deux logements, 1 de 7 pièces, 1 de 4 pièces 7 pièces libre.

PAROISSE SAINT-EDMOND, ST-JEAN

BLVD. GOVIN: Cottage de 5 appts.
BLVD COUSINS: Cottage de 8 appts.
BLVD COUSINS: Prop. 4 logements de 4 appts, 1 libre
BLVD. COUSINS: Prop. 2 logements de 5 appts.
RUE PINSONNEAULT: Cottage de 5 pièces, libre
RUE COLLIN: Cottage de 4 pièces, libre.
Ainsi que plusieurs terrains à vendre.

— NOTRE DEVISE EST DE BIEN VOUS SERVIR —

LONGUEUIL

LES ELECTIONS

Dans quelque 15 jours, soit le 2 février, auront lieu les élections municipales à Longueuil. Jusqu'à présent, une seule candidature est assurée, c'est celle de M. Pratt, maire, sortant de charge. Par ailleurs on ne connaît pas encore les intentions des échelons. Dans le quartier no 4, on parle de deux candidatures et il appert que l'échevin Tremblay aurait de l'opposition. Un groupe de citoyens présenterait un candidat à la mairie pour ne pas permettre une élection de M. Pratt par acclamation. Les candidatures se préciseront dans la semaine qui vont suivre et seront officielles le 27 janvier.

Reddition des comptes

Dimanche prochain les paroissiens de Saint-Antoine seront convoqués au son de la cloche pour la réunion des comptes de l'année. Cette semaine les marguilliers anciens et nouveaux se réunissent pour étudier ces comptes et les projets d'agrandissement de la maison des oeuvres et réfection de la maison actuelle.

Cours de préparation au mariage

Une série de 14 cours de préparation au mariage, commencera le mardi 23 janvier à 8 heures, à la Maison des oeuvres, à Longueuil, pour les fiancés ou ceux qui se fréquentent sérieusement. Le cours durera 14 semaines.

Depuis 6 ans, que le cours existe, 250 jeunes gens en ont profité. Ces cours portent sur le point de vue religieux, moral, psychologique, légal médical et économique.

Les intéressés sont priés de communiquer leur adhésion à M. l'abbé R. Lafrance, 21 Ste-Elizabeth, Longueuil.

La personne humaine

Longueuil a bénéficié ces jours derniers de cours de philosophie qui portaient sur les sujets : la nécessité des sociétés et la personne humaine.

Le dernier a été traité dimanche par le R. P. Edmour Lemay o.f.m., aux membres de la recollection mensuelle. Le conférencier est un ancien professeur de psychologie à l'université de Montréal. Il étudie la personnalité humaine dans l'antiquité, dans le monde moderne, puis la personne humaine considérée en Dieu.

Dans l'antiquité comme de nos jours les hommes sont égaux, mais dans l'antiquité le père a droit de vie et de mort sur son enfant, le maître sur son esclave. Dans le monde moderne, la personne humaine est considérée comme une machine. Les guerres tuent les hommes sans distinction. L'homme d'affaire est l'esclave de ses fonctions et de ses affaires et la vie éternelle qu'il doit mener l'épuise. On lui demande un rendement au-dessus de ses capacités. Et on note que chez les hommes d'affaires, entre 50 et 60 ans, 60% meurent de crise cardiaque. C'est que la personne humaine n'est considérée qu'en raison du rendement qu'elle peut donner et que la civilisation s'est développée sans tenir compte de cette personne humaine.

Mais le Christ est venu sur la terre, s'est fait homme et a donné une valeur infinie à notre na-

ture. L'histoire du Christianisme met en lumière le rôle de la personne humaine. Par exemple au cours des persécutions on a vu des miracles dans l'arène, des hommes échapper au feu, aux animaux féroces.

La personne humaine c'est l'image de Dieu et Dieu la respectera à cause de sa ressemblance. Dieu est charité amour, la personne humaine est donc amour. Dans l'Evangile le Christ dit à ceux qui lui demandent quel est le premier des commandements: "Tu aimeras Dieu de tout ton coeur, de toutes tes forces, et le deuxième qui lui ressemble: "tu aimeras ton prochain comme toi-même pour l'amour de Dieu." Chaque personne humaine doit être un exemplaire du bon Dieu. Il n'y a pas de limite à la perfection de la personne humaine et les sacrements sont les moyens d'atteindre à cette perfection.

C'est M. Paul Pratt qui a remercié le conférencier.

Groupements organisés

Le R. P. L. Lachance, o.p., professeur à l'Université de Montréal, a ouvert la série 1951, des cours d'initiation à l'administration publique de la Commission sociale du comté de Chambly, jeudi soir dernier, devant un bel auditoire que présidait Mgr Romain Boulé, p.a., v.g. Le cours portait sur les groupements organisés, nécessités sociales, pourquoi, comment ?

M. Emilien Brais présenta le conférencier, tandis que le maire Pratt souhaitait la bienvenue aux visiteurs de toutes les municipalités du comté.

Le conférencier pose immédiatement que c'est dans la nature humaine qu'il faut chercher la nécessité d'associations. L'homme est un être sociable du reste. On voit le groupement des plantes, des animaux, mais c'est plus le fait de l'instinct. Chez l'homme c'est un besoin. Et c'est dans la famille que se manifeste le premier besoin d'association. Dans l'antiquité c'est la tribu. Le christianisme a orienté ce besoin et saint Thomas affirme que ce besoin d'association est une loi chez l'homme, mais il doit trouver lui-même la forme d'association qu'il veut. Il reste quand même libre. Les sociétés sociales sont des nécessités sociales absolues. Et la nature nous a faits sociables parce que nos ressources sont limitées, bien que l'homme rêve d'infini. Il a besoin de concours pour réaliser ce que seul il est impuissant à faire. Mais l'homme est plus heureux s'il naît dans un milieu perfectionné. L'homme ne peut se développer en effet s'il n'existe un milieu, un climat spirituel, moral, intellectuel, économique complet, ou se manifeste et dans la société, il cherchera la protection.

Un peuple s'exprime dans ses institutions et toute organisation est la marque de l'épanouissement d'un peuple.

Puis le conférencier définit une institution, une agglomération d'hommes qui travaillent ensemble pour la réalisation d'une tâche commune.

Il cite comme exemple de l'institution la paroisse, qui groupe tous les individus, dirigés par le pouvoir, représenté par les prêtres,

et la paroisse vivra grâce à la coopération de tous les hommes. L'homme est naturellement faible, l'institution stable, source de continuité est pratiquement immortelle. Puis définissant l'autorité, le conférencier dit qu'elle vient de Dieu et doit être suivie et obéie dans la mesure où elle ne déroge pas au bien commun.

C'est Mgr Boulé qui a remercié le conférencier, qui continuera ce sujet jeudi.

Naissances

A Longueuil, le 13 janvier 1951, a été baptisé Joseph, Gérard, Rosario, Jacques, né le 11 janvier, enfant de M. Jacques Deslauriers et de Pauline Bédard. Le parrain a été M. Rosario Deslauriers, et la marraine Edwidge Beaudry.

A Longueuil, le 6 janvier, a été baptisé Roger, Roméo, François, né le 30 décembre, enfant de M. Roméo Cyr et de Lorraine Dupuis. Le parrain a été M. Roméo Cyr, et la marraine Yvette Cyr.

A Longueuil, le 31 décembre 1950, a été baptisée Marie, Lucie, Nicole, née le 28 décembre, enfant de M. Lucien Bourdon et de Dinora Lord. Le parrain a été M. Raymond Lord et la marraine Lucie Bernard, son épouse.

A la Cathédrale, le 31 décembre 1950, a été baptisée Marie, Marguerite, Laura, Hélène, née le 20 décembre, enfant de M. John McCarthy et de Yvonne Mongerolle. Le parrain a été M. John McCarthy et la marraine Marguerite McCarthy.

Sépultures:

A Longueuil, le 5 janvier 1951, a été inhumée Rose Delima Lamarre, épouse de Ferdinand Gendron, décédée le 3 janvier à l'âge de 80 ans et 10 mois.

A Longueuil, le 8 janvier 1951, a été inhumé Pierre Péloquin, fils de Lionel Péloquin et de Gisèle Charbonneau, décédé le 6 janvier à l'âge de 6 jours.

Décès

Le 5 janvier, a été inhumé Rose, Gélines Lamarre, épouse de Ferdinand Lamarre, décédée à l'âge de 83 ans.

M. G. Roy est élu président

A la dernière réunion des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc ont eu lieu les élections annuelles. M. Paul Gouin, président sortant de charge fut élu président d'élection. Mais avant de quitter la charge qu'il occupait depuis deux ans, M. Gouin a voulu remercier tous ceux qui l'ont aidé dans le travail du cercle. Les élections ont donné le résultat qui suit : président, M. Georges Roy; vice-président, M. Roger Blain; conseillers, MM. E. Crompt, H. Dumesnil, Paul Gouin; pour les Jeanne-D'Arc, la présidente est Mme Béatrice Larocque; la vice-présidente Mme Antonio Blain, les conseillères, MM. Roger Blain, Napoléon Racicot, Hector Leclerc et Henri Ethier. M. Gouin a aussi fait ses vœux aux Lacordaire, leur a souhaité la paix dans leur famille, en même temps que dans la société et le monde. Il a demandé la coopération de tous, remerciant pour celle qu'il avait reçue. Il demande aussi qu'on fasse confiance aux nou-

veaux officiers.

M. l'abbé Adrien Gamache, aumônier du mouvement et curé du Sacré-Coeur, assistait à la réunion.

Paniers de Noël et la Conférence Saint-Vincent-de-Paul

Cette année, la Conférence St-Vincent-de-Paul de Longueuil a confié à un comité formé de jeunes membres, qui n'ont pas encore 20 ans, le soin de s'occuper des paniers de Noël pour nos pauvres. Ces jeunes se sont assurés l'aide d'un guide sûr et dévoué dans la personne de notre chef de police.

Quelques jours plus tard, soit le 8 décembre, un premier rapport de ce comité faisait augurer les plus heureux résultats.

Des expositions des effets recueillis ont eu lieu au collège de Longueuil, à l'école Ste-Rose et à la Maison des oeuvres. En compagnie de Mgr le curé, de M. le vicaire Beauvais et du chef de police, j'ai eu l'avantage de visiter ces trois exposi-

tions. Je n'aurais jamais cru à un pareil résultat sans avoir vu la grande quantité et la variété des effets recueillis.

Ce n'était pas tout de recevoir ces provisions, il fallait en faire une distribution judicieuse, proportionnelle au nombre de personnes dans chaque famille.

Le comité avait dressé une liste des familles à être visitées, donnant le nombre de personnes. Nos jeunes ont tout classé, emballé et même décoré les paniers à être livrés à telle ou telle famille, ce qui a occasionné un travail que personne ne peut soupçonner sans le voir. On avait même organisé un sous-comité formé parmi les filles, Guides, pour cuire les viandes des familles qui n'auraient pas pu le faire à domicile.

Toutes ces provisions ont été distribuées la veille de Noël.

Afin de ne pas faire perdre le fruit de leur bonne action, je ne nommerai personne.

J. A. LEFRANÇOIS,

LECLAIR & FRERE Enr'g.

Contracteurs généraux, Peintures et Réparations

INTERIEUR ET EXTERIEUR

TEL. 7072 ST-JEAN

* Cheminées * Escaliers de

* Clochers * Sauvetage

* Couvertures * Charpente

* Réservoirs d'acier

OUTILLAGE MODERNE

DEMANDEZ NOS PRIX. Contrat ou à l'heure

A SAINT-JEAN

SEUL CONTRACTEUR DE CE GENRE

Nous serons bientôt rendus à "LA CHANDELEUR"

Votre provision de cierges sera-t-elle suffisante pour toutes les demandes? Sinon, nous sommes en mesure de remplir vos commandes sans délai.

Nous avons aussi une grande variété de chandelles, dans des boîtes, avec images du Sacré-Coeur, de la Ste-Vierge, Ste-Anne, Ste-Thérèse, etc.

VOS COMMANDES RECEVRONT CETTE ATTENTION IMMEDIATE.

J. E. MAILLOUX LTEE

B. P. Talon, St-Jean, P.Q.

SUCC.: MONTREAL — RIMOUSKI

ISOLATION RICHELIEU ENRG.

PLUS CHAUD EN HIVER

PLUS FRAIS EN ETE

L'isolation accroît beaucoup la valeur de votre propriété. Ne perdez pas de temps; décidez dès maintenant de jouir des avantages nombreux de l'isolation.

ESTIME GRATUIT Economisez jusqu'à 33 1/3 sur votre chauffage

J. L. BROSSÉAU, prop.

Tél. St-Jean 7002

RESIDENCE: ST-ALEXANDRE D'IBERVILLE, P. B. SAINT-JEAN: 216



J.-O. GUENETTE

Pâtisseries françaises
Crème-glacée
faite à la maison

73 ouest, St-Charles
TEL. 450 LONGUEUIL

TEL. Longueuil 2316
Laprairie 207w

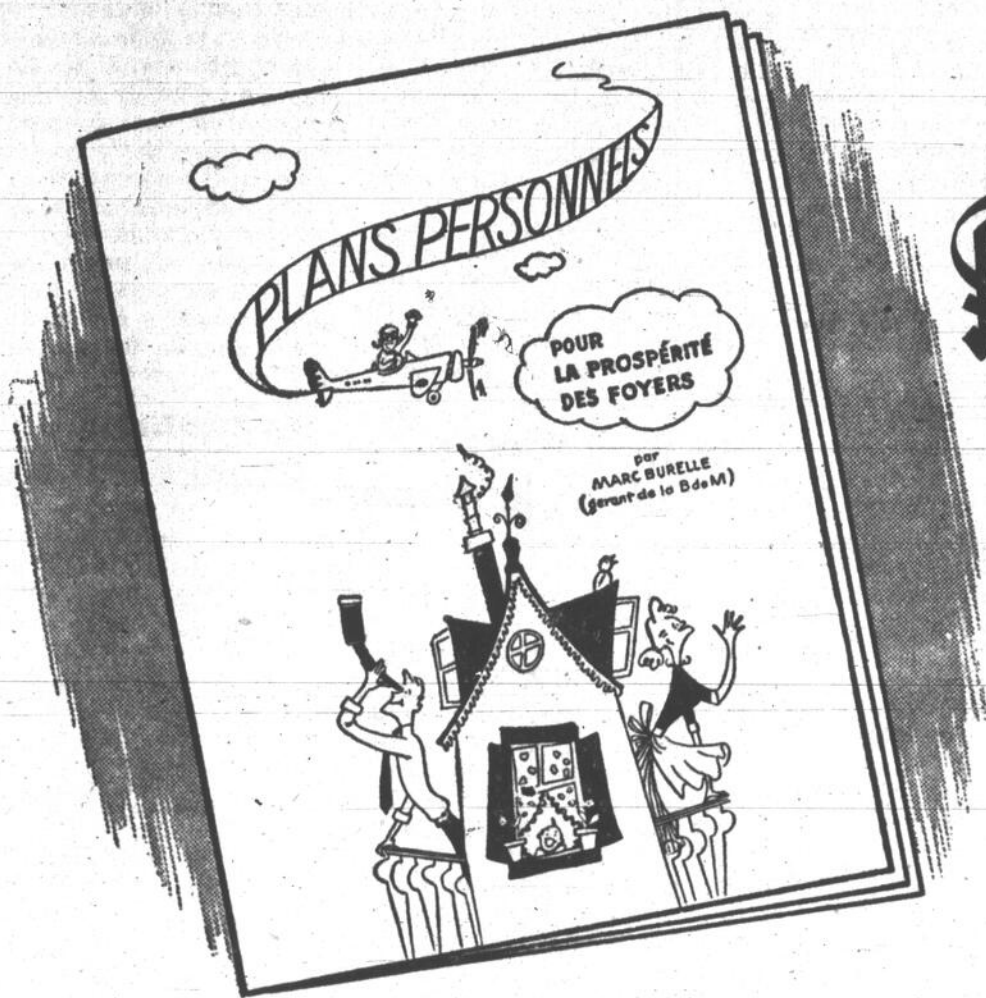
GERTRUDE DENAULT
FLEURISTE

74-A St-Charles O.
LONGUEUIL

Maitrisez vos problèmes financiers

... à l'aide de

Plans Personnels



QUI EST LE MAÎTRE? VOUS OU VOTRE ARGENT?

Pouvez-vous faire accomplir à votre argent pour vous ce que vous pensez qu'il devrait?

Vous le pouvez... à l'aide de *Plans personnels*.

SOYEZ LE MAÎTRE DE VOTRE ARGENT... Avec un *Plan personnel*, vous pouvez être le maître de votre budget... vous pouvez débarrasser votre vie des soucis des lendemains de paye. Plus que cela, outre de vivre selon votre revenu, vous pouvez tirer le maximum de votre argent grâce aux *Plans personnels*.

PLANS PERSONNELS POUR TOUT LE MONDE... Procurez-vous un exemplaire de notre nouvelle brochure: *Plans personnels*, et vous verrez ce que nous voulons dire. Quelle que soit votre occupation dans la vie... que vous soyez ouvrier d'usine ou commis de bureau — sténographe ou ménagère — cultivateur, pêcheur, mineur ou homme d'affaires... vous trouverez cette brochure extrêmement pratique pour vos finances personnelles et familiales.

PAS DE MIRACLES FINANCIERS... Avec les *Plans personnels*, il n'est pas question de miracles financiers, ni de recettes pour s'enrichir en un jour. Voilà quelque chose que nous ignorons complètement. Mais il est question de gérer l'argent, et comme banquiers du peuple canadien depuis 133 ans, nous connaissons quelque chose dans ce domaine.

COMMENT TIRER LE PLUS POSSIBLE DE VOTRE ARGENT... *Plans personnels* est un petit livre plein d'allant qui vous dit — quel que soit votre revenu — comment asséoir solidement vos finances, comment tirer le plus possible de votre argent.

Entrez à votre succursale la plus rapprochée de la B de M et demandez-en un exemplaire. Vous ne vous engagez à rien... *sauf envers vous-même.*

QU'APPELLE-T-ON Plans Personnels?

Les *Plans personnels* sont plus que de simples budgets... un budget, en soi, est chose ennuyeuse.

Les *Plans personnels* constituent un programme financier constructif en vue du succès des individus et des familles — un programme pour gens prévoyants et épris de progrès — pour gens qui ont des projets d'avenir et veulent les réaliser.

Voilà pourquoi les *Plans personnels* ne ressemblent à rien d'autre. Ils tiennent compte du fait que nous devons tous vivre avec ce que nous avons — non avec ce que nous désirons. Ils tiennent compte aussi de ce qu'un plan de budget ne doit jamais étouffer la joie de vivre. Ils vous montrent comment vous inscrire *vous-même* à votre bordereau de salaire, tout autant que le boucher, l'épicier, le boulanger. Ils vous font voir comment construire pour l'avenir, tout en jouissant du présent. Et ils vous apprennent comment tirer de la vie le plus possible avec votre revenu.

En matière de *Plans personnels*, ce qui importe, ce n'est pas le chiffre de votre revenu, c'est ce que vous en faites.

CE QUE LES GENS DISENT DES Plans personnels

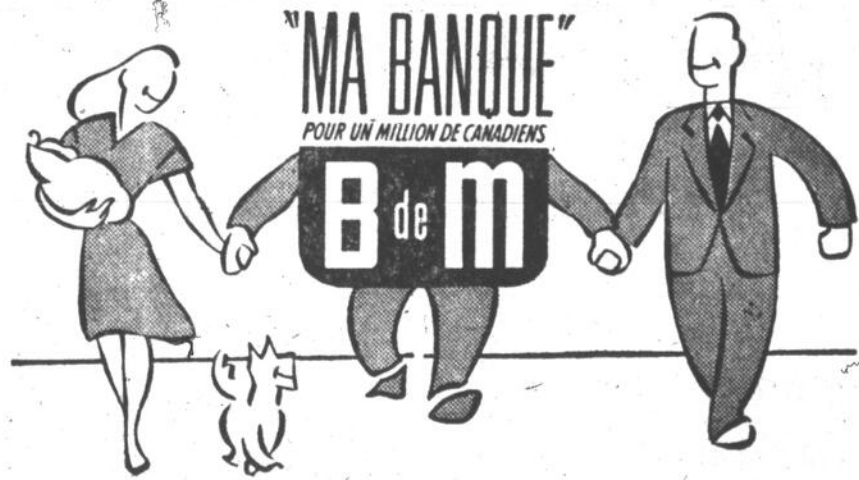
Nous avons présenté les *Plans personnels* à titre d'essai, aux visiteurs de l'Exposition Nationale Canadienne, l'automne dernier. Des milliers de personnes ont répondu à notre appel et demandé des exemplaires de la brochure: "*Plans personnels pour la prospérité des Foyers.*"

"Moderne et pratique dans les conditions actuelles d'existence," nous écrit un visiteur après avoir lu la brochure.

"J'avais grand besoin de ces conseils," écrit un autre, "et vous avez déjà contribué à résoudre un bon quart de nos problèmes personnels."

"Brochure excellente," dit un troisième, "mon plan de budget sera organisé d'ici un mois."

Ces commentaires, et d'autres du même genre, sont dans les dossiers de la banque, au siège social, à Montréal.



COMMENCEZ un Plan Personnel AUJOURD'HUI

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALES à votre service à ST-JEAN et dans les ENVIRONS
 Succursale de St-Jean, angle des rues St-Jacques et Champlain: ORIGÈNE PICARD, gérant
 Les autres succursales sont à Bedford, Cowansville, Longueuil, Napierville, St-Césaire et St-Lambert

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

L'Heure de la Gaieté et la Chambre de Commerce des Jeunes

La Chambre de Commerce des Jeunes est la première à poser ce geste social si nécessaire à la survivance de notre programme des enfants, le samedi après-midi.

De quoi s'agit-il?... Les faits parlent par eux-mêmes.

Dès les débuts de notre organisation, sur la suggestion d'un membre dévoué de la Chambre de Commerce des Jeunes, nous nous sommes adressés au président de son Comité d'Aide à la Jeunesse.

Reçus très cordialement, nous avons exposé notre projet et nos espérances. La réponse ne se fit pas attendre. Deux jours plus tard, en décembre, nous avions l'heureuse occasion de rencontrer le Comité d'Aide à la Jeunesse.

A l'unanimité, il fut décidé d'accorder quelques "heures ensoleillées" à nos enfants de St-Jean, samedi, le 20 janvier.

Ce don substantiel de \$300, nous permet en même temps de nous procurer dans un avenir prochain la poupée qui marche, et la bicyclette promises pour le grand concours du mois de mai.

Nous admirons et apprécions grandement la bonne volonté et le dévouement de cette élite.

Au nom des parents de St-Jean, au nom de nos chers enfants, en notre nom personnel, nos plus sincères félicitations et nos remerciements renouvelés.

Chers enfants, n'oubliez donc pas que samedi prochain, le 20 janvier, grâce à la Chambre de Commerce des Jeunes, vous êtes invités à venir assister gratuitement à notre concours de chant, musique et au grand film en couleurs *Pinochio*.

Invitation toute spéciale à tous les membres de la Chambre de Commerce des Jeunes ainsi qu'à leurs dames.

Le Comité d'organisation.

UN SPECTACLE INOUBLIABLE : "LE JEU DE LA VOYAGERE"

L'image, le souvenir et l'éclat des vertus de Marguerite Bourgeoys ont envahi notre ville depuis une semaine et conquis l'esprit et le coeur de milliers et de milliers de personnes. On ne pouvait trouver meilleure façon de célébrer, chez nous, l'anniversaire de cette bienheureuse fondatrice de la Congrégation Notre-Dame.

A la Centrale Catholique, depuis jeudi dernier, une équipe féminine, composée d'élèves du Couvent de Saint-Jean, aidée de Mlle Monique Campbell, une graduée de juin dernier au Pensionnat, et habilement dirigée par quelques techniciens, présente avec un succès formidable le magnifique *Jeu de la Voyagère*, oeuvre de Mlle Rina Lasnier. On ne saurait dire assez hautement jusqu'à quel point ces représentations ont été goûtées. Qu'il suffise de signaler les foules qui se succèdent pour voir cette réalisation.

Jeudi dernier, une avant-première était présentée aux écolières de la ville.

Vendredi dernier, au cours de l'après-midi, des invités, des prêtres, religieux et religieuses venus de tous les coins de la région ont rempli la salle hautement appréciée ce chef-d'oeuvre rendu avec tant de soin par un groupe d'amateurs. On a pu, dès lors, réaliser tout l'immense travail que durent s'imposer les figurants et leurs dirigeants.

Lundi soir, le public a fait salle comble et la section féminine de la Société St-Jean-Baptiste, qui patronisait cette soirée a voulu déposer, en signe de reconnaissance, aux pieds de Marguerite Bourgeoys une gerbe de roses et offrir, en guise d'appréciation, des fleurs à Mlle Rina Lasnier, l'auteur, et à Mlle Monique Campbell, l'admirable réalisatrice du rôle ti-

tre. Mardi après-midi, près de 1000 étudiants et étudiantes ont assisté à une autre représentation. Hier soir, le public remplissait de nouveau la salle et jeudi après-midi les écoliers de St-Jean et d'Iberville auront l'occasion de voir ce spectacle.

Les décors, les jeux de lumière, le rendement de tous les participants qui secondent de leur mieux le travail admirable de Mlle Campbell, tout contribue à rendre hommage à l'auteur de la pièce, Mlle Lasnier, comme à la bienheureuse Marguerite Bourgeoys que toute notre population connaîtra mieux désormais.

Offrons à tous et chacun nos sincères félicitations, louons les initiatives de cette réalisation et transposons dans nos vies les leçons que nous donne ce spectacle.

Une invitation à toute la jeunesse

La Chambre de Commerce des Jeunes invite tous les enfants à prendre part à l'"Heure de la Gaieté" de samedi prochain 20 janvier, à la Centrale Catholique.

L'organisation des loisirs du samedi pour la jeunesse est de première importance, c'est ce que le Comité d'Aide à la Jeunesse de la Chambre de Commerce des Jeunes a compris en faisant un don de \$300.00 pour défrayer l'entrée de tous ceux qui viendront assister à l'Heure de la Gaieté, samedi prochain.

Venez assister au programme spécial qui vous a été préparé. L'entrée est gratuite.

Invitation de l'Ass. Familiale

Les membres de l'Assistance Familiale de la Cité de Saint-Jean ainsi que les amies de cette oeuvre vous demandent de collaborer avec une oeuvre nécessaire. Il faut se souvenir qu'il y a toujours des pauvres et des familles misérables.

Le Christ Lui-même a honoré le pauvre. Le riche et le pauvre doivent s'aimer.

Cette oeuvre ne vous demande pas d'argent, seulement des vêtements chauds ou autres articles dont vous ne servez plus.

Soyez généreux. Faites des heureux en donnant au pauvre de quoi se vêtir et de quoi se couvrir. Qui donc parmi vous n'a pas de linge ou vêtement dont vous servez plus.

Nous comptons sur votre charitable collaboration.

Vous avez seulement à appeler tél.: 2225 ou 6137 et nous irons cueillir vos dons à domicile.

Merci au nom des pauvres!

L'événement de l'année à Iberville

Se réunir entre amis pour causer, danser, se divertir, voilà un besoin que tout le monde éprouve et plus particulièrement à la fin du carnaval, à la veille du Carême. C'est sans doute ce qui a incité plusieurs membres à demander à leur Chambre de Commerce de leur fournir l'occasion d'une telle réunion. Celle-ci leur sera donnée le 3 février prochain, samedi gras, alors qu'un souper dansant sera servi pour eux et leurs amis au Club Bellerive. Sans contredit, ce sera pour l'organisation intérieure de la Chambre l'événement de l'année et on ne manquera pas d'y participer.

Avez-vous payé VOTRE ABONNEMENT?

Le Coin de la Légion

ATTENTION VETERANS

Comme on vous l'apprenait par la voie de ce journal la semaine dernière, la branche 79 de Saint-Jean, Qué., fait ce mois-ci une campagne de recrutement afin d'accroître le nombre toujours grandissant de légionnaires. Tous ceux qui se sont enrôlés et ont servi dans une ou l'autre des trois armes peuvent devenir membres.

Vétérans. la légion canadienne est votre organisation, alors faites-vous un devoir d'y appartenir. La prochaine initiation aura lieu jeudi le 9 février alors d'ici là

vous pouvez obtenir tous les renseignements concernant votre admission en communiquant avec camarade A. Thompson, tél. 2525; cde. Romuald Pépin, tél. 4596, cde R. Sabourin, tél. 3498 et cde Lionel Gosselin, tél. 5388 ou encore avec tout membre actuel de la branche.

Nous comptons sur votre esprit de coopération pour répondre à notre appel et vous joindre à la branche 79 afin d'en faire une branche encore plus forte.

Par Vox 79

—S'il y a du diabète dans votre famille, évitez de trop manger. Ne vous laissez pas devenir obèse. Si vous êtes déjà trop pesant, consultez un médecin sur les moyens de vous faire maigrir.

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

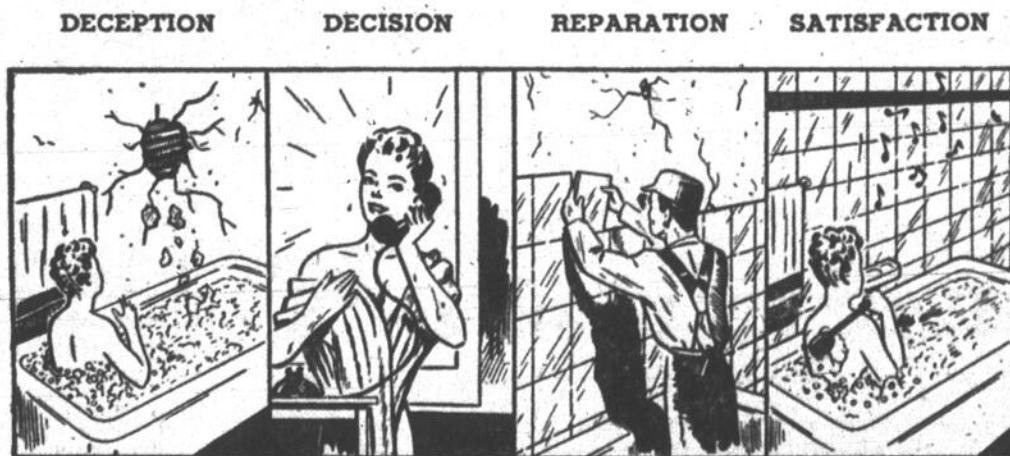
of Canada, Limited

GROS & DETAIL

PEINTURE — TAPISSERIE — VITRES ET MIROIRS — TUILE

Pionnier dans la tuile plastique

● Renouvelez vos murs avec la tuile plastique. Se pose sur n'importe quelle surface. 40 couleurs assorties garantie pour la vie. A l'épreuve de l'eau.



DECEPTION

DECISION

REPARATION

SATISFACTION

VENTE & POSAGE

Tuile de plastique
Tuile de caoutchouc
ESTIMATION SUR DEMANDE

OUVRAGE GARANTI

MOISE LEBEAU

André Lebeau, gérant

220 ST-JACQUES

TEL. 3674

ST-JEAN, QUE.



Cercle des Filles d'Isabelle

Ce lundi 8 janvier, assemblée régulière sous la présidence de Mme Georges Poirier. M. le chanoine J. Poissant, aumônier, honorait de sa présence.

Bien des raisons pouvaient motiver l'absence de plusieurs membres, la fatigue des Fêtes, la Société des Concerts, ce soir-là, etc., etc.; c'est regrettable, parce que la réunion y fut intéressante.

Une volumineuse correspondance, cette année encore, de souhaits des Fêtes de Noël et du Nouvel An, était agréable à entendre, et témoignait de l'estime et de l'appréciation adressées à notre Régente, à notre Cercle.

En tête, les Voeux et Bénédiction toute paternelle de S. E. Mgr Forget, Evêque de Saint-Jean, nous honorent particulièrement, et nous essaierons de continuer à nous en rendre dignes. Ceux de M. le chanoine Joseph Poissant, chancelier de l'Evêché, Aumônier d'Etat, notre Aumônier, nous touchent aussi profondément; de digne Directrice Nationale et Régente d'Etat, Mme Mary Butler, de Mme Alexandra Dehase, sont très bienvenus, ainsi que des membres du Conseil d'Etat, dont notre Régente est membre; des Régentes et des membres du Cercle, c'est un grand plaisir de recevoir aussi leurs bons souhaits fraternels.

Après lecture de la correspondance, avant de procéder aux affaires d'assemblée, Mme la Régente souhaita la bienvenue à M. l'aumônier et lui adressa ses meilleurs voeux qu'elle transmit ensuite à l'assistance, remerciant en groupe toutes celles qui lui avait adressé les leurs en ce nouvel An; et pria ensuite M. le chanoine de bien vouloir nous adresser ses conseils et nous bénir en ce début d'année. Avec bienveillance, M. l'Aumônier, comme préambule, fit un rapprochement du début de ce siècle, et du début de cette deuxième par-

tie de siècle qui s'offre à nous présentement, où les sentiments, les aspirations des gens d'alors, consistaient en des craintes, des angoisses, aussi des espoirs en la paix sous toutes ses formes; chose remarquable, aujourd'hui encore, l'expression des mêmes craintes, des mêmes agitations, se renouvelle. Et tous désirent maintenant, comme autrefois, le bonheur, par conséquent, la joie, la paix qui contribue au bonheur.

Pourtant cette joie véritable n'existe qu'intérieurement, et M. l'abbé cite : "La joie est la manifestation d'une âme en paix."

Et M. l'Aumônier nous souhaite cette paix du coeur, qui donne du bonheur, en plus des voeux usuels, et le paradis à la fin de nos jours... puis sa bénédiction s'étendit sur nous toutes, comme une promesse de bonne année. Mme la Régente remercia pour cette bénédiction de M. l'Aumônier, dont les pensées profondes seront évocatrices de bonnes résolutions qui nous aideront à faire de grandes oeuvres.

Mme Alfred Rameau lut ensuite un bon rapport de la fête à l'Hospice; Mme la Régente lui adressa au nom du Cercle, de sincères félicitations, ainsi qu'aux Dames et Gardes d'Honneur qui l'ont secondé dans le magnifique succès obtenu le 24 décembre.

L'on fit rapport aux membres, qu'une dînée de 30-lbs fut offerte au Jour de l'An, aux R.R. Pères. Prémontres de Lacolle, au nom du Cercle, moyennant cotisation de chacune.

Au Comité des malades, Mme la Régente dut nommer Sr Lucette Gélinau, Sr Monty qui souffre de fracture et Sr J. C. Davignon, de Saint-Edmond ainsi que Sr P. Fréchette, d'Iberville; nos voeux de guérison et une visite à ces soeurs serait appréciée.

La prochaine assemblée est fixée (Suite à la page 21)

Ciné-Club

Le cinéma, depuis le demi-siècle qu'il existe, est devenu un véritable problème, comme tous les autres, demande une solution immédiate. Cette solution, il semble bien actuellement que le ciné-club soit le plus en mesure de l'apporter.

Le ciné-club, en effet, consiste essentiellement en une association libre de spectateurs qui visionnent des films en commun pour ensuite en discuter et ainsi acquérir une culture cinématographique qui leur permette de prendre position en face du cinéma.

Voici en détail un exemple d'une séance de ciné-club. D'abord un des membres du comité ou une personne invitée donne quelques notions de technique cinématographique (v. g. découpage technique-montage-mixage) ou explique quelques termes (v. g. travelling-plongée-panoramique-gros plan-etc.) ou encore parle du rôle des principaux artisans d'un film (v. g. réalisateur-régisseur-chef-opérateur, claqueman-etc.) ou enfin entretient d'autres choses ayant rapport au cinéma. On projette ensuite le film au programme et après cette projection il y a discussion — ou devrait-on dire dissection — du film à tous les points de vue (v. g. photographie - montage - valeur morale-répercussions sociales possibles-etc.). Il n'est pas besoin d'aller plus loin pour montrer tous les avantages qu'offre un tel organisme.

Et il existe précisément un ciné-club à Saint-Jean depuis bientôt un an; des réunions ont eu lieu à tous les quinze jours, le lundi soir, à la Centrale Catholique. Ce ciné-club n'est pas comme plusieurs pourraient le croire, un cercle fermé; peut en faire partie qui veut.

La première partie de la saison 1950-51 est presque terminée; trois longs métrages ont été présentés à date, soit *Bataille du rail*, de René Clément, et *Sylvie et le Fantôme*, de Claude Autant-Lara, et *How Green Was My Valley*, de John Ford. Entre chaque séance de ces films, on intercale la projection de documentaires soigneusement choisis; la première séance cette année en fut une sur la télévision durant laquelle M. Aurèle Séguin, directeur de la télévision à Radio-Canada, a donné quelques explications; à la deuxième, on étudia des problèmes sociaux en visionnant des films de l'O.N.F.; nous avions le plaisir et l'honneur d'avoir parmi nous ce soir-là M. Van Dyck, délégué de l'O. N. U., pour étudier le problème du cinéma au Canada.

C'est donc dire que le ciné-club n'a pas perdu son temps durant le premier trimestre. Mais reste une autre série de huit séances qui commenceront en janvier et qui s'étendront jusqu'à avril. Le prix de l'abonnement pour cette deuxième série est de \$2.00 pour les adultes et de \$1.00 pour les étudiants et comprend quatre longs métrages et quatre séries de documentaires.

Le prochain film aura lieu le 22 janvier, à 8 heures, à la salle 7.

Revue de la PRESSE

par Me R. FOURNIER, N.P.

LE BEAU THEATRE

Cette semaine, grâce aux Dames de la Congrégation et à leurs élèves, la population de Saint-Jean et des environs a eu l'avantage d'assister à la représentation du "Jeu de la Voyagère" de Mlle Rina Lasnier. Ce fut un régal artistique, tant par l'oeuvre elle-même que par son interprétation. L'une des représentations était sous le patronage de S. H. le Maire de Saint-Jean et de Madame la Mairesse, l'autre sous celui des S.S.J.B. de Saint-Jean et d'Iberville.

L'on rendit ainsi hommage à la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys mais aussi à Mlle Lasnier, membre de l'Académie canadienne-française, qui, par ses oeuvres poétiques, fait si grand honneur à sa cité. Mlle Lasnier a fait ses études sous la direction des Dames de la Congrégation de Saint-Jean, continuatrices de Marguerite Bourgeoys. En écrivant "Le Jeu de la Voyagère", elle a manifesté sa dévotion envers celle-ci tout en donnant à son pays une belle pièce de théâtre.

C'est justement des pièces d'inspiration canadienne que notre population attend pour s'intéresser davantage à l'art dramatique. La preuve en a été faite par Gratien Gélinau par ses revues d'abord puis "Tit Coq" qui est resté à l'affiche des mois durant en français dans le Québec puis en anglais à Montréal et à Toronto en attendant les scènes des Etats-Unis. Il est devenu très lucratif de composer pour le théâtre canadien, puisque Gratien Gélinau a déjà retiré près d'un demi million de dollars avec sa pièce.

Il importe de louer Mlle Lasnier de nous avoir donné "Le Jeu de la Voyagère", en souhaitant qu'elle continue dans cette voie, particulièrement en s'inspirant de l'épopée de notre histoire.

Une nation se doit d'avoir son propre théâtre. Grâce à la collaboration entre auteurs, acteurs, impressarios et le public, exprimons le voeu que la nôtre ait bientôt le sien. Les Compagnons de Saint-Laurent et autres troupes sont à l'avant-garde. Le Gouvernement de notre province devrait maintenant faire davantage dans ce domaine, surtout en donnant au Conservatoire des professeurs d'art dramatique et en s'abstenant de taxer les représentations théâtrales, les concerts et récitals par des organismes qui en font un moyen de culture.

M. Maurice Huot, dans "La Patrie" du 4 décembre 1949, faisait sur le beau théâtre les commentaires suivants qui sont de saison : "...On peut avancer que le thé-



Mlle RINA LASNIER

tre est délaissé parce qu'on ne sait plus causer, assembler des phrases logiques, décortiquer le vrai du faux dans les événements. Ne sachant plus causer, comment aurions-nous le goût d'aller entendre causer entre eux des acteurs débattant des textes ? Il est vrai que nombre de pièces de théâtre ne valent pas cet honneur, mais il en est de nombreuses qu'il importerait de sortir des tablettes poussiéreuses puisque les plus nouvelles ne sont que le reflet, d'un siècle enfiévré qui se cherche au milieu de l'obscurité.

"...Le théâtre en général est peu vivant, c'est un fait. L'homme moderne trouve son rythme trop lent. Il semble que cette forme d'art retarde sur le siècle. L'homme moderne est pressé, trop pressé. Il n'a plus le temps de parler. Il parle par monosyllabes. Les longs développements d'un texte l'ennuient ou plus précisément le fatiguent parce qu'il n'a plus l'énergie de s'appliquer à écouter, à comprendre.

"Le théâtre est négligé parce que l'homme d'aujourd'hui est l'homme de l'image et non du verbe. Or, au théâtre, le mot est roi. Mais il faut savoir l'écouter.

"Le cinéma par son universalité a contribué à niveler les goûts, les moeurs. Attention, cependant, il est en train de niveler les intelligences. Il est en train de fournir un dénominateur commun à la pensée générale. C'est grave. Le théâtre par son acte individuel, celui de l'auteur, aurait chance de corriger cette tendance déplorable, or les auteurs, les vrais dramaturges se font rares.

"...Il faudrait pour réagir un solide coup de barre. Le théâtre of- (Suite à la page 25)

Il y a quinze ans

D'après un rapport soumis à la dernière séance du Conseil de Ville, le nombre de personnes sous le secours direct à Saint-Jean est de 707, comprenant 132 chefs de famille, 568 dépendants et 7 personnes seules. Le compte des secours directs pour le mois de décembre 1935 est de \$3,840.75.

Dimanche dernier, M. F. R. Lefebvre, président de la Ligue de Hockey de Saint-Jean, a été victime d'un léger accident en se rendant à une partie de hockey à Lacolle, en compagnie de MM. H. Choquette, J.

Trahan, G. Bessette et A. Duquette.

Le Club du Collège St-Jean, après avoir vaincu les Dragons au hockey, lance une invitation au Club Champlain.

Une belle fête paroissiale marque, à St-Alexandre, le 25e anniversaire du Dr L. O. Boivin, comme maître de chapelle et le 20e anniversaire de mariage du Dr et de Mme Boivin.

M. A. E. Chaput est élu président de la Ligue des Propriétaires d'Iberville.

Service
Sécurité
Satisfaction

F. R. L. L. E F E B U R E C. D' A. A.
COURTIER EN ASSURANCES
64 St-Jacques TEL. 6670 St-Jean

COURS D'AVICULTURE

Vous trouverez ci-dessous, le programme des cours d'aviculture, qui seront donnés gratuitement, sous les auspices de l'aide à la Jeunesse à Marieville, du 22 au 27 janvier prochain. Si certains aviculteurs ne peuvent suivre tous ces cours au complet, et sont intéressés à assister à une ou deux journées d'étude, où l'on traitera de questions se rapprochant plus de leur problème, nous les invitons de se joindre au groupe. Ils seront les bienvenus, et les professeurs s'efforceront de les aider.

Les cours commenceront à 9 hres A.M. et à 1.30 hre P.M.

Jeudi, le 25 janvier, aura lieu une journée Avicole, pour tous les aviculteurs intéressés à se renseigner. Le programme commencera à 1.30 hre P.M.

COURS D'AVICULTURE
A Marieville, du 22 au 27 janvier, au sous-bassement de l'église :

Lundi, le 22 — 9 hres A.M.

L'Aviculture moderne :

Son importance — son avenir

L'Orientation en Aviculture :

Production spécialisée ou mixte

La construction Avicole :

Poulailler — Ventilation

Colonie de Parcours

Dindonnière

L'Alimentation, principes généraux :

L'Alimentation en Aviculture

Les Pâturages.

Importance de la Verdure

Mardi, le 23 janvier

L'Elevage du poulet jusqu'à 5 mois :

Choix de la race - logement

Soins - alimentation - Pâturages

Maladies

Visite du Couvoir en opération

Mercredi, le 24 janvier

Production des oeufs :

Logement - Ventilation - Sélection

Litière — Alimentation

Maladies

Conservation et Vente des oeufs

Vente de la vieille poule

Jeudi matin

Production de la chair :

Choix de la race — Chapon

Alimentation logement

Pâturage — maladies

Engraissement — Vente

Visite du poste d'abattage

Jeudi P.M. — Journée Avicole

Vendredi

Production du dinde :

Choix de la race — logement

Soins — porche ou pâturage

Alimentation — maladies

Engraissement — Vente

Vendredi

Production des Oies :

Incubation naturelle — alimentation

Pâturage

Les Maladies des Volailles

Les Médicaments

L'Alimentation — Hygiène —

Pâturages

Parasites internes et externes

La comptabilité Avicole :

La Coopération en Aviculture :

Moyen idéal d'achat et de vente.

Chaque soir de 7.30 hres à 9 hres

seront présentés des films éducatifs.

R. PIGEON,

Agronome.

rale, autant chez les producteurs que chez les travailleurs, autorise de grandes espérances pour l'an prochain.

— Surveillez la ventilation au foyer, au bureau et à l'usine — un air impur et des sautes subites de température ont souvent pour ef-

fet de diminuer notre force de résistance contre les rhumes et autres affections du même genre.

READY-MIX

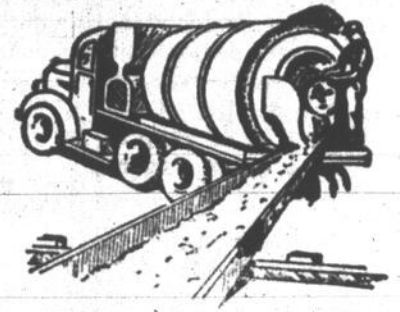
CIMENT PRÉ-MELANGE

READY-MIX

Prix sur demande

Nous sommes maintenant prêts à donner le service de Ready-Mix pour vos

- Solages
- Trottoirs
- Chemins etc., etc.



Carrière Bernier Enrg.

Philodor Ouimet, prop.

Petit Bernier,

Tél. 7334

St-Jean, P.Q.

Succès du concours régional de l'orge

Lors d'une réception donnée par l'Association des Brasseries de la province de Québec aux membres du Comité québécois de l'Institut pour l'amélioration de l'orge, aux membres du jury et aux officiels des ministères fédéral et provincial de l'Agriculture, les noms des gagnants du concours national d'orge (épreuve régionale) ont été proclamés.

Il se dégage de ce rapport communiqué à la presse certains faits qu'il importe de souligner. En premier lieu, le nombre croissant de concurrents depuis l'institution de ce concours, il y a cinq ans. Le concours 1950 a fourni 242 participants recrutés dans 42 comtés du Québec. En second lieu, 77% des 140 échantillons soumis à l'analyse de laboratoire ont été classés orge de semence No 1 ; une preuve indéniable de l'amélioration constante de la qualité de cette récolte due à l'emploi de semence enregistrée et de variétés à haut rendement, enfin, qu'il est possible de se procurer chez nous une semence d'orge offrant les garanties de pureté, de haut pouvoir germinatif et de fort rendement.

On sait que ce concours annuel est une initiative de l'Institut pour l'amélioration de l'orge. Il est patronisé dans le Québec par l'Association des Brasseries de la Province et un comité composé de représentants de ces organismes et de techniciens agricoles fédéraux et provinciaux présidé au choix du jury.

Voici les noms des trois meilleurs concurrents de chaque région. Mentionnons que ces cultivateurs sont éligibles au concours provincial, patronisé par le Ministère de l'Agriculture de Québec, et dont les vainqueurs seront connus ces jours prochains.

REGION No 1

1er, J. Alphonse Coutu, 2ème, Gustave Robichaud, 3ème, Pierre Tellier, tous trois de Ste-Elisabeth de Joliette.

REGION No 2

1er, Marcellin Gagnon, 2ème, Antonio Deland, 3ème, C. A. Deland,

tous trois de L'Acadie, comté de St-Jean.

REGION No 3

1er, O. Smart, Shawville; 2ème, Séminaire de Sainte-Thérèse; 3ème Roland Ouellet, St-Janvier.

REGION No 4

1er, M. Alphérie Beaulieu, Sainte-Martine; 2ème, Emile Lefebvre, Ste-Philomène; 3ème, Henri Breault, Ste-Martine.

REGION No 5

1er, Roger Jodoin, St-Hubert de Chambly; 2ème, Alexis Surprenant, Brosseau Station, Laprairie; 3ème, Ern. Plourde, St-Basile de Chambly.

Saint-Hyacinthe s'identifie avec la culture betteravière

Sur les 138,000 tonnes de betteraves à sucre livrées à la Raffinerie de Sucre de Québec cet automne, le comté de St-Hyacinthe figure en tête de la liste des comtés de la zone betteravière avec une production de 48,601 tonnes. Viennent ensuite les comtés de Napierville, (17,599 tonnes); Bagot, (16,155); Verchères (8,904); Rouville, (7,265); L'Assomption, (6,017) et Montcalm, (5,562).

Ce rapport communiqué au Service de l'Information par le directeur de la production betteravière, M. J. E. Lemire, souligne que sur 14,000 acres sous contrat le printemps dernier, 12,250 furent enssemencées et la Raffinerie a reçu la récolte de 12,100 acres. Le rendement à l'acre s'établit à 11¼ tonnes.

Le Service de main-d'oeuvre de la raffinerie, travaillant en coopération avec l'Office de la main-d'oeuvre agricole du ministère de l'Agriculture et le Bureau de placement du ministère du Travail, a assuré l'aide de 200 jeunes gens originaires des comtés de Beauce, Frontenac et Dorchester, qui ont travaillé à la récolte de la betterave. L'on estime que ceux-ci ont ainsi gagné environ \$15,000. Au moment du démariage des betteraves, 930 Beaucerons avaient éclairci, pour leur part, 4,300 acres. Sur ce point, la satisfaction géné-

6897

6897

Masonite, Ten-Test, Gyproc, Insul-Board

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN

Successeur de Pierre Trahan

Marchand de matériaux de construction

GROS & DETAIL

ATTENTION — ATTENTION

Pour un temps limité seulement nous avons un grand SPECIAL dans le bardeau d'asphalte à couverture ainsi que dans l'imitation de brique, à offrir aux gens qui projettent de bâtir.

NOUS AVONS AUSSI EN ENTREPOT L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET D'ARBORITE, SOIT 24 COULEURS DIFFERENTES

143 rue Mercier,

Tél. 6897

Saint-Jean, Qué.

La Page Féminine

Votre personnalité... Madame

PRINCIPES GÉNÉRAUX

4-VOS PIEDS expriment votre personnalité beaucoup plus que vous ne sauriez le croire ?

Voulez-vous connaître un petit truc psychologique bien simple, pour juger de l'état de tension émotionnelle d'une personne ? Regardez ses pieds.

Lorsqu'une personne est timide ou mal à l'aise, ses pieds assument une position inconfortable. Lorsque vous vous adressez à une personne qui songe à toute autre chose

qu'à ce que vous dites, lorsque vous prononcez une parole qui lui déplaît, lorsque vous énoncez une idée qui la choque ou qui réveille en elle des souvenirs désagréables, lorsqu'elle est impatiente ou préoccupée, vous constaterez très souvent que son pied gauche est tendu (quand ce n'est pas le pied droit), et que la pointe s'élève et s'abaisse, va de droite à gauche, en montrant la semelle du soulier.

Il y a toujours une certaine contraction musculaire de quelque partie du corps, qui accompagne les tensions émotionnelles. Et que dire des personnes qui tapent du pied ?

Si vous voulez ÊTRE A VOTRE MIEUX, mettez de la personnalité dans vos pieds. Lorsque vous êtes assise, voyez à ce que vos pieds soient parfaitement à l'aise, dans une position de détente complète; la pointe des pieds ne doit jamais être tournée vers l'intérieur, mais vers l'extérieur, quoique sans exagération. Quand vos jambes sont croisées, le pied que se trouve soulevé du sol doit assumer une position harmonieuse de détente complète, la pointe vers le sol.

Debout, n'écartez jamais les talons l'une de l'autre, de plus de trois pouces; il s'agit là d'un maxi-

mum. Si vous ne suivez pas cette directive particulière vos robes perdront énormément de chic; vous perdrez vous-même la presque totalité de VOTRE EFFET.

C'est dire qu'il vous faut éviter toute attitude disgracieuse, tout mouvement nerveux et spasmodique de ces membres qui constituent en quelque sorte le socle de votre personnalité. Et c'est si important ! On se demande parfois pourquoi telle toilette portée par deux femmes différentes, n'a pas le même effet sur l'une et sur l'autre, même si l'une et l'autre ont à peu près la même constitution et des traits à peu près également réguliers.

L'une est élégante; l'autre a cet air "endimanché" qui la rend insignifiante, pour ne pas dire risible... Cela provient de la façon dont cette robe est portée, c'est-à-dire de l'harmonie ou du manque d'harmonie des diverses attitudes du corps. Une femme peut être belle, mais n'avoir aucun charme, cependant qu'une autre sera laide, mais dégagera une impression infiniment agréable de grâce et de distinction.

Étudiez-vous dans la solitude de votre chambre, jugez des corrections nécessaires et pratiquez ces corrections, chaque soir, jusqu'à ce que la première habitude soit déracinée et remplacée par la seconde, celle de la GRACE et de la DISTINCTION qui constituent les bases de la personnalité féminine.

(à suivre)

SAVIEZ-VOUS QU'il n'est pas indispensable d'être née belle pour plaire et attirer? Saviez-vous qu'un bon nombre d'actrices et de modèles, ne sont pas de vraies beautés? Vous pouvez suivre CHEZ VOUS, les mêmes cours qui ont fait d'elles des femmes captivantes, attirantes, séductrices. Glissez 10 sous dans une enveloppe avec vos noms et adresse, et faites-nous les parvenir. Nous vous enverrons tous les renseignements désirés au sujet du merveilleux Cours par correspondance de notre Institut. Il correspond aux mêmes cours que suivent actrices et modèles, à Paris, New-York et Hollywood. Voulez-vous devenir CAPTIVANTE ?

Cours par correspondance :
Case Postale 431, Station H,
MONTREAL

VOUS POUVEZ, MADAME, ECONOMISER DU TEMPS...

De tout temps, la femme canadienne, malgré ses préoccupations au foyer, a réussi à créer et à multiplier les petits profits dont le total n'est jamais négligeable dans l'établissement du budget annuel. La Canadienne comprend que ce n'est pas tout de travailler mais qu'il faut une saine utilisation des biens laborieusement gagnés et, de plus, l'économie et la pratique de l'épargne. La Canadienne connaît la signification des mots: économie, épargne.

D'origine grecque, économie signifie: maison et j'administre. Le bon vieux Larousse le définit ainsi: "Satisfait à ses besoins en tirant le meilleur profit possible des biens à sa disposition, ou, l'ordre dans la dépense d'une maison, dans la conduite d'un ménage, dans l'administration d'un bien".

L'économie vécue conduit à l'épargne qui est la restriction apportée à la dépense et la science de ne rien dépenser mal à propos. Épargner, comme le dit la locution populaire, c'est "mettre quelque chose de côté" pour le lendemain, pour ses enfants,

pour sa vieillesse

L'économie domestique, elle, se limite, toujours d'après Larousse, "à l'ensemble des règles générales qui régissent l'emploi de chaque chose dans un ordre qui fasse éviter les pertes; l'emploi judicieux des divers objets de consommation; l'exacte appréciation des besoins réels; l'art d'y pourvoir avec sagesse et prévoyance". "L'économie domestique renferme les principes qui sont le plus propres à procurer un genre de vie en harmonie avec sa condition et une somme de bonheur telle, que l'homme raisonnable qui sait se contenter de ce qu'il a, se trouve satisfait" (D. Moléon).

"L'économie domestique consiste non pas à augmenter indéfiniment, mais à bien distribuer et à employer sagement le revenu de chaque famille" (De Vitry).

Comment de tout temps, les femmes, chez nous, ont-elles réalisé l'économie domestique? Comment de tout temps, les Canadiennes des classes ouvrières, moyennes et agricoles ont-elles contribué le plus puissamment

par leurs économies à l'émancipation des destinées économiques des Canadiens Français? On peut répondre: en pratiquant, dans la famille, la petite économie qui n'est pas seulement une économie d'argent, mais aussi une économie de temps.

L'économie de temps est une économie réelle puisque le temps vaut de l'argent; elle permet, en plus, de s'occuper à autre chose, de se reposer, de ménager ses forces. Les Chinois, au langage si imagé, disent: "Un pouce de temps vaut un pouce d'or et avec un pouce d'or je ne puis racheter un seul pouce de temps."

Comment la Canadienne économise-t-elle du temps? Simple, comme le suggèrent les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère Fédéral de l'Agriculture, en ayant un programme horaire de ses journées; en perfectionnant ses méthodes de travail afin qu'elles deviennent des habitudes faciles, aisées, rapides; en se procurant et en plaçant l'outillage nécessaire aux différents centres de travail de son domaine dans le but d'en tirer le meilleur profit possible; en épargnant des pas inutiles

Il a été reconnu que de 25 à 50% du travail manuel effectué dans les foyers, les bureaux, les industries est inefficace. Ceci signifie que, sur quatre heures de travail, il y en a de une à deux qui sont gaspillées. Perte de temps!

Chaque opération comprend trois parties, la préparation, la réalisation et le nettoyage. Dans chacune de ces parties, on peut réaliser des économies de temps qui en valent la peine. Dans la préparation: en groupant les opérations, en assemblant à l'avance les ustensiles, les ingrédients et, pour ménager ses pas, en utilisant un cabaret ou un panier pour le transport. Economie de temps et d'énergie! Les midi-à-quatorze-heures en cuisine, comme par exemple, perdre son temps en coupant avec un tout petit couteau, des filets de carottes, de céleri. Gaspillage de temps, d'énergies! S'habituer à utiliser un couteau plus gros et qui coupe. Copier la méthode des cuisiniers qui appliquent la pointe du couteau sur la planche et le font ensuite agir comme s'il s'agissait d'un hachoir. Une autre façon d'économiser temps-énergie est de toujours mettre de l'eau dans un plat, une casserole que l'on vide, le lavage est tellement plus facile ensuite. Une fois l'habitude acquise, ce geste devient automatique

Noter au besoin ce qui est nécessaire. Combien de fois arrive-t-il qu'on se demande: "Qu'est-ce que je suis venue chercher ici?" Economie de temps.

Au début d'un travail, placer les objets utilisés dans le rayonnement des bras, c'est-à-dire, à une distance telle qu'on puisse facilement les atteindre de la main gauche ou droite sans se déplacer.

Servir les repas à des heures très régulières, quand c'est possible, évitant ainsi un travail et une fatigue considérables à la ménagère

Bref, chacune des opérations domestiques peut être étudiée une par une et ramenée à des proportions beaucoup moindres si on veut s'en donner la peine. "Le calcul vaut le travail". Cette phrase est l'axiome le plus pratique pour la ménagère de nos jours.

—Ne soyez pas imprévoyants avec vos yeux. Parce qu'ils sont des serviteurs dévoués ne les faites pas trop travailler, ne les forcez pas inutilement. Écoutez les avertissements que sont les maux de tête, le strabisme, etc.

Confiez-nous vos travaux d'impression

Du nouveau chez

Adélarde Granger

253, rue Richelieu

Tél. 2732

Saint-Jean

Pour accommoder la clientèle de Saint-Jean, Iberville et les environs, nous inaugurons un service de réparations de sacoches, porte-monnaie, serviettes de cuir, etc.

Aussi nous remplaçons fermoirs éclairs et doublure de tous genres.

N'oubliez pas, notre travail est soigné et garanti

Salon Germaine

COIFFURE

Spécialité: PERMANENTES

Coupe de cheveux, Ondulation, Bijoux assortis: Bagues, Montres - bracelets, etc.

Téléphone: 985

LACOLLE

Que goûte-t-il? C'est ce qui compte, après tout!

LES SACS DE THÉ

"SALADA"

donnent une saveur parfaite.

TOUJOURS EN MAGASIN

un assortiment complet de

CHAUSSURES DE TOUTES SORTES

BOTTES DOUBLES "MOUTON"

PANTOUFLES

EQUIPEMENTS DE PATINAGE

SKIS, BOTTINES ET ACCESSOIRES

VALISES, PORTE-FOLIO

BAS DE NYLON

CHEZ

Geo St-Germain & Fils

Chambly-Bassin

ACTIVITES PAROISSIALES

Dimanche 21 janvier: Réunion générale des Enfants de Marie
Lundi 22 janvier: J. O. C. F.
Mercredi 24 janvier: J.O.C.F., L. O.C., Cinéma éducatif.
Vendredi 26 janvier: J.O.C. — Chorale

Samedi 27 janvier: Bridge

ASSEMBLEE MENSUELLE DE LA LIGUE DU SACRE-COEUR

Dimanche 7 janvier, sous la présidence de M. Lucien Gamache et de l'aumônier, les ligueurs du Sacré-Coeur se sont réunis en assemblée. Au cours de l'assemblée un relevé des noms des ligueurs de la paroisse a été fait et remis aux chefs de groupe. Une recommandation spéciale fut faite aux ligueurs de faire la communion réparatrice.

AU CERCLE LACORDAIRE

Jeudi 11 janvier, sous la présidence de M. Raoul Potvin, les membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc tenaient leur réunion mensuelle, et on inaugurerait à cette réunion les assemblées questionnaires avec prix en argent, et disons tout de suite que ce fut un succès, la grande majorité des membres étaient présents et plusieurs sympathisants s'étaient aussi rendus.

Parmi les questions posées, que nous ne pouvons tous énumérer ici, une demandait: Quand furent fondés les cercles Lacordaire et par qui? Les Cercles Lacordaire furent fondés en 1911, à Fall River, par un Père Dominicain, le Père Jacquemet. Une autre question digne de mention est la suivante: Combien dépense-t-on dans la Province de Québec pour toutes boissons au prix du gros (1949-50)? La somme fabuleuse de \$131,000,000.

Il fut aussi décidé au cours de cette réunion d'organiser un EUCHRE gratuit avec cadeaux au début de février, nous vous donnerons les détails de ce euvre plus tard.

AUX LOISIRS

Au moment où ces lignes sont écrites, tous les membres actifs des Loisirs se préparent pour les élections des directeurs qui auront lieu au cours de l'assemblée générale annuelle du 17 janvier. Déjà plusieurs candidatures se dessinent et la cabale est commencée. Nous vous donnerons des détails de l'élection dans le prochain numéro du "Richelieu".

HOCKEY

Au cours de la semaine passée, le club de hockey Sr des Loisirs de Chambly-Bassin a été très actif. Une partie fut jouée contre Saint-Hyacinthe, et malgré leurs vaillants efforts nos porte-couleurs ne purent remporter la victoire, qui alla aux visiteurs au compte de 4 à 3. Bill Todd fut la grande étoile de la partie comptant les trois points du Chambly, Denis Perreault qui joua 60 minutes fut des plus solides à la défense et Gérard Herron fut sensationnel dans ses buts.

Une autre partie fut jouée contre le club Ste-Cunnuogonde de Mont-

réal, et notre équipe au grand complet remporta une brillante victoire au compte de 5 à 2; tous les joueurs se signalèrent au cours de cette partie et voici les compteurs de notre équipe: Armand Larivée, 3 buts, 1 assist; Réal Fortier et Jean Portugais 1 but chacun; Fernand Larivée obtint 3 assists et André et Guy Coupal un assist chacun. En fin, dimanche 14 janvier, le Club Chambly-Bassin blanchissait le Saint-Jean-Baptiste au compte de 2 à 0. Bill Todd compta le premier but sur des passes de A. Larivée et F. Larivée, et Armand Larivée compta sur une passe de son frère Fernand. Encore une fois Gérard Herron fut solide dans ses buts pour remporter son premier blanchissage de la saison.

SLEIGH-RIDE

Le 20 janvier prochain, le Club des Loisirs organise un sleigh-ride comme première excursion de l'année, on se rendra à Saint-Mathieu où le lunch sera pris au Camp Robert et au cours de la soirée un intéressant film sur le Ski sera présenté. Le prix de l'excursion sera de \$1.50 pour les hommes, les membres bénéficiaires des Loisirs profiteront d'une réduction de .50 sous. Les membres féminins n'ont aucun déboursé à faire, mais elles devront apporter un goûter pour deux personnes même si elles ne sont pas accompagnées. Celles qui ne sont pas membre devront payer 50 sous. Une belle soirée en perspective ou règnera la bonne camaraderie et où il y aura beaucoup de plaisir. Il ne faut pas manquer cette Sleigh-Ride qui vous donnera un avant goût des excursions futures du Club.

RECETTE POUR ETRE HEUREUX

Voulez-vous une recette pour vivre heureux, que vous soyez mariés ou célibataires, M. Raoul Potvin, président du Cercle Lacordaire de Chambly vous donnera sa recette. Joignez les rangs d'un groupement dont la devise est "HONNEUR, BONHEUR, SANTE et DIEU PREMIER SERVI." Car premièrement pour vivre heureux il faut être un citoyen honorable, respecté de ses concitoyens. Etant respecté de ses concitoyens et jouissant d'une parfaite honorabilité, un homme a sûrement du bonheur dans sa localité, dans sa paroisse et dans sa famille, et il ne reste aucun doute qu'une personne vivant dans le bonheur est en parfaite santé morale, ce qui influe beaucoup sur la santé corporelle, car avec un bon moral les difficultés de la vie s'applanissent facilement surtout avec l'aide de Dieu, qui étant le premier servi, ne peut faire autrement que d'aider à son tour ses fidèles serviteurs. Quel mouvement vous offre tous ces avantages? LES CERCLES LACORDAIRE. Mais comment? EN DEMANDANT A LEURS MEMBRES DE S'ABSTENIR TOTALEMENT DE BOISSONS ALCOOLIQUES, de ne pas en GARDER, ni en OFFRIR, ni en ACHETER et ni en VENDRE? Pourquoi cette abstinence totale de liqueurs alcooliques? PARCE QUE L'ALCOOL EST L'ENNEMI-NO 1

de l'HONNEUR, du BONHEUR et de la SANTE, conditions essentielles pour être heureux.

DEFI

Le club de hockey des HAS BEEN de Chambly, lance un défi à tous les clubs du genre, si d'autres clubs de HAS BEEN veulent relever ce défi, ils n'ont qu'à téléphoner à M. J. M. de Lamirande, 136-J.

LE RESULTAT DES EXAMENS DE DECEMBRE 1950

Année	%
9e—Raymond Loïselle . . .	80
Marcel Piché	78.9
Richard Mark	78
8e—Claude Moquin	82.8
André Grignon	69.8
Jean-Guy Dozois	66.7
7e—Ivan Frappier	91.5
Pierre Samson	89.2
Normand Poudrette	88.2
6e—G. Étienne Quesnel	96
Jean St-Onge	94.6
Noël Maheu	88
5e—Claude Beaugard	89.7
Pierre Verbeek	88.5
Serge-A. Poudrette	85.2
4e—Jean Amyot	96.5
Roger Boucher	93
Claude Duclos	90.2
3e—Paul Morin	93.2
Alain Perrier	93
Claude Houle	90.2
2e—Robert Audet	88.1
Pierre Gamache	83.8

(Suite à la page 29)

Dr. Guy Bédard

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations:

2 à 4 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.
72-1è Rue Iberville Tél. 4746
Résidence:
138-1ère Rue. Tél. 2162

Dr LEO PARADIS

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Excepté mercredi: 9 à 12 h. a.m.
samedi: 9 à 5 h. p.m.
187 Richelieu Tél.: 2847

Dr G. H. GAUTHIER

CHIRURGIEN DENTISTE

Bureau: 219 Richelieu
Tél. 6632 — Saint-Jean
Résidence: 27 - 1ère Rue
Tél. 6632 — Iberville

Me Marc-André LAZURE

NOTAIRE

Bureau à St-Remi - Ouvert tous les soirs
Mardi et samedi toute la journée
Rue St-André Tél. 87

Dr G. ARCHAMBAULT

472 RUE LAURIER

TEL. 7269 ST-JEAN
Heures de bureau:
Tous les jours, sauf le jeudi
2h. à 4h. — 7h. à 9h.

Me ISIDORE COUPAL

NOTAIRE

Bureau à ST-REMI: Le jeudi
s/s Mile M.-Anne Bazinet
Téléphone No 122

Cartes Professionnelles

34, rue Bourgogne Tél. : 300-J
Chambly-Canton

CLAUDE DUCHARME

AVOCAT et PROCUREUR

Bureau:
Tous les samedis
10.00 a. m. à 2.00 p.m.
152 Est. rue Notre-Dame,
MONTREAL

Dr VIAL LAVOIE

100 St-Charles, St-Jean
Maternité - Médecine Générale
TEL. : (Tous les jours)
Bureau: 4151 2 à 4 P.M.
Rés. : - 6074 7 à 9 P.M.

Dr GEORGES PHANEUF

CHIRURGIEN

Trois jours seulement
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 2 hres à 4 hres p.m.
et le soir de 7 à 8.30 p.m.
227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr C. N. ARPIN

CHIRURGIEN

Résidence Tél. 6392
214 Longueuil Tél. 2032
Heures de consultations
Tous les jours Lundi soir
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. p.m.
Pas de consultation le mercredi

ARMAND E. GIRARD

M. D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations: 2 à 5 p.m.
sur rendez-vous seulement
236 Longueuil, coin St-Charles
Tél. 2265 St-Jean. P. Q.

Dr ROGER POIRIER

MEDECIN

Heures de bureau:
sur rendez-vous seulement
Pas de consultation le mercredi
et le samedi soir
231 Longueuil Tél. 4341

Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'Hôtel-Dieu

Heures de bureau:
2 à 5 p.m. — 7 à 9 p.m.

26 - 2e Avenue IBERVILLE
Tél. 4416

Dr FERNAND ETHIER

IBERVILLE

114 - 1ère Rue Tél. 3022
Consultations: Sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

GERALD CLOUTIER

B. A., O. O. D.
Optométriste-Opticien
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et Samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointment
150 Saint-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Dr HENRI LAFLAMME

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère Rue. IBERVILLE
Tél. St-Jean 3633
Consultations:
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.
7 p.m. à 9 p.m.

Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE

Yeux - Nez - Gorge - Oreilles
Heures de bureau
Le jeudi toute la journée
et le jeudi soir, de
7 hres à 8.30 hres
224 Longueuil Tél. 2432

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

Consultations sur Rendez-vous
47 St-Georges TEL. 4261

Dr ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de l'Hôpital de la Miséricorde
Heures de bureau:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Excepté mercredi toute la journée et samedi soir
96 St-Charles Tél. 2335
Saint-Jean, Qué.

Dr Germain CLAIRMONT

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations:
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.
Bureau:
35 St-Jacques Tél. 4356
Résidence:
198 St-Charles Tél. 3760

Gérard CHARBONNEAU

ARCHITECTE

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
170 Jacques-Cartier
ST-JEAN Tél. 3919
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

Dr L. P. SAVOIE

CHIRURGIEN

HEURES DE BUREAU
2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
(excepté le mercredi)
217 rue Jacques-Cartier
Tél. 4484 Saint-Jean

MAURICE BOURASSA

B. A., LL. B.
AVOCAT

ST-REMI-DE-NAPIERVILLE
après-midi: 2h. à 6h. p.m.
soirée: 7h. à 9h. p.m.
Bureau le lundi:
à la résidence de
Me Jean Brossard, notaire

HEURES DE BUREAU

2 à 5 — 7 à 9 P.M.

Docteur REAL KEROACK
MEDECIN - CHIRURGIEN
20, rue Notre-Dame
Téléphone: 4575
SAINT-JEAN — QUE.

SAINT-JEAN Téléphone
217 rue Jacques-Cartier 4653

MORIN & CINO-MARS

ARCHITECTES

84 ouest rue St-Jacques
Tél. Belair 8454 — 8455 Montréal 1

LES RELIGIEUX PREMONTRES DE SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE

LE BIENHEUREUX FREDERIC

L'Ordre de Prémontré doit sa propagation admirable non pas tellement au grand mouvement religieux qui se révèle à cette époque, mais surtout à des hommes qui ont su allier dans leur personnalité la sainteté monastique et l'esprit apostolique. Nous l'avons déjà remarqué bien des fois dans saint Norbert lui-même, mais à côté de ce grand fondateur, il y a encore une phalange d'autres, héros et saints, qui ont donné à ce jeune rejeton qu'était l'Ordre de Prémontré, une vigoureuse poussée spirituelle et matérielle.

Un exemple typique est le Bienheureux Frédéric, fondateur de l'abbaye de Mariengaard en Frise (Hollande). Curé d'une pauvre paroisse, Hallum en Frise, Frédéric se donnait corps et âme à son petit troupeau, cherchant surtout à sanctifier ses fidèles par l'exemple d'une vie de pénitence et de sainteté. A la pratique des vertus, entre lesquelles émanait l'amour de pardon à ses ennemis (rappelez les circonstances d'un milieu fripon, d'un peuple belliqueux toujours en guerre avec les Hollandais), il joignit l'observance d'une règle de vie monastique. Il passait des heures devant le saint tabernacle, jeûnait plusieurs fois par semaine et se levait la nuit pour prier les Matines à l'église. Le vendredi il se contentait d'un peu de pain et d'eau. Mais son désir de sanctification n'avait pas de limites. Déjà comme séminariste il nourrissait le désir de se faire religieux et l'esprit apostolique, déployé dans le ministère de la paroisse lui ouvrit bientôt le chemin de la Providence. Le jour de l'enterrement de sa mère, dans un vibrant sermon au peuple, il manifesta sa résolution de mener une vie plus parfaite selon la Règle de saint Augustin. "C'est l'usage, chez vous, dit-il, de faire des offrandes à l'église pour le repos de l'âme de vos défunts. Sans juger votre coutume, je ne trouve dans ce que je possède rien que je crois digne d'être offert pour l'âme de ma mère. Je m'offrirai et me sacrifierai donc moi-même à Jésus-Christ et à la bienheureuse Vierge Marie pour les servir perpétuellement, non plus sous ma propre gouverne, mais suivant la Règle de saint Augustin."

Le lendemain il alla trouver l'évêque d'Utrecht et lui demanda la permission de construire un monastère de clercs. Il reçut alors l'habit canonial. Puis il se rendit à l'abbaye de Marienweerd pour y faire son noviciat, après quoi il revint en Frise et commença la construction d'un monastère, qu'il affilia à l'abbaye de Steinfeld. Voyant les misères et la pauvreté de sa contrée il construisit un hôpital, et un peu plus tard un couvent pour des soeurs norbertines. Ainsi, toute une série d'oeuvres se mettait à fleurir sous sa conduite. Après une vie de pénitence et de zèle apostolique, le Bienheureux Frédéric mourut le 3 mars 1175, 13 ans après la fondation de son abbaye de Ma-

riengaard. Bientôt la foule accourut à son tombeau et les miracles se multiplièrent : guérisons, expulsion de démons, apparition du saint, même des ressuscitations. La Chronique de sa vie raconte comment un jeune garçon, mort asphyxié dans une citerne, revint à la vie à l'invocation du saint. Un autre, noyé, revint quand on le transportait au tombeau du saint. Et un certain Jaric, très dévot à Frédéric, fut rappelé à la vie quand sa jeune épouse faisait déjà les préparatifs de l'enterrement. Il disait que le bienheureux, lui étant apparu, lui avait ordonné de prendre part à la croisade prêchée dans la Frise par Olivier de Cologne. Jaric exécuta fidèlement ses ordres et fit partie de la formidable armée qui en 1219 prit Damiette d'assaut; puis il revint dans sa patrie et vécut encore durant de longues années. S'il n'y avait que un ou deux miracles, on pourrait douter de la valeur, mais cette série, et surtout l'affluence des foules à son tombeau continuaient jusqu'au temps de la Réforme quand les reliques du saint furent transférées à l'abbaye Bonne-Espérance en Belgique, nous obligent d'affirmer que Dieu a témoigné de la sainteté de son serviteur. De fait, l'Eglise a examiné et approuvé le culte mémorable du bienheureux Frédéric et a concédé à l'Ordre, en vertu d'un induit du Pape Benoît XIII de l'an 1728, de célébrer sa fête le 3 mars, jour de sa mort, avec indulgences plénières accordées à perpétuité. Le saint est surtout invoqué contre la paralysie infantile.

F. C. TESSENS, O. Praem.

Filles d'Isabelle...

(Suite de la page 17) au lundi 12 février, il y aura balottage des candidates, aussi l'on propose après l'assemblée, un bingo destiné aux fonds de la Garde d'Honneur; des prix apportés seraient bienvenus.

La question des dîs : comme c'est un trimestre, et cela payable d'avance, c'est donc le temps de rappeler aux membres ce devoir, et de visiter à ce sujet notre sec-financière, Mme Joseph Boudreau qui nous attend patiemment, mais suivant la limite allouée.

Que chacune surveille son livret de dîs. A se rappeler en février le 12, assemblée; le 15 mars, notre gala artistique Erna Sack.

En attendant, bonne santé.

NOTRE VISITE A L'HOSPICE

La veille de Noël l'après-midi, c'était notre visite habituelle aux vieillards de l'Hospice, et aux enfants hospitalisés.

Notre Cercle était largement représenté; les membres et notre digne Régente Mme Georges Poirier furent bien accueillies par Révérende Soeur Choquette, Supérieure

de l'Hôpital et des Religieuses. M. l'abbé Benoit Caron, Aumônier de l'Hôpital, voulut bien nous accompagner dans notre tournée charitable.

Mme Alfred Rameau, organisatrice de cette fête, avait vu à la préparation des boîtes de cadeaux (80 environ) et suivies de deux Gardes d'Honneur, Sr Tremblay et Sr Brault, elles firent la distribution d'abord des boîtes de friandises aux enfants malades, puis aux dames et messieurs, des douceurs et cadeaux.

Après l'offrande au solarium des dames, où il y a un piano, l'on entama un petit concert; les chants anciens de Noël, furent très bien rendus en trio par notre Directrice de Chant, Sr J.-L. St-Germain dont nous sommes fières, et Mlles Béatrice Plourde et Georgette Frédéric de la Chorale des Enfants de Marie; ces deux dernières, en soli ensuite; un morceau de piano fut exécuté par Mlle Béatrice Plourde, qui fut aussi accompagnatrice. Sr Henri qui s'occupe des dames âgées à la figure rayonnante doit bien égayer les jours et les coeurs des chères vieilles, par son beau sourire et sa voix mélodieuse. Mesdames Monty et Oligny dans leur répertoire, sont toujours très agréables à entendre. M. l'abbé Benoit Caron y alla aussi le sa voix, en des cantiques de Noël.

Il y eut des chants à répondre, ou tous en choeur, reprenaient le refrain gaiement.

L'on aurait dit que pour cette heure, tous oublièrent leurs souffrances, leurs peines, leurs soucis; cela faisait du bien de le constater. Mais tout a une fin; au tour des messieurs... on fit la distribution des cadeaux, et de même, les cantiques, des chants vinrent les distraire.

Avant de quitter les dames de même que les messieurs, Mme la Régente dit bien délicatement les sentiments de toutes, le but de notre visite : semer du bonheur. Et M. l'abbé Caron après la bienvenue, exprima au nom de tous, les meilleurs remerciements et bons voeux ajoutant que ces heures de joie procurées par nous, étaient bien douces à ces coeurs meurtris par l'âge et la maladie.

Mais toujours comme il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir, les Filles d'Isabelle retournèrent très heureuses à leur foyer, après avoir accompli cet acte sympathique, qui ne manquera pas un jour de leur être remis au centuple, suivant la promesse.

A l'an prochain, peut-être à Pâques... C'est avec plaisir que l'on remercie R. S. Supérieure et les Religieuses de l'Hôpital, pour leur bon accueil, ainsi que M. l'abbé B. Caron pour ses paroles touchantes. Un merci spécial à toutes celles qui par leur voix, ont su rendre notre visite gaie et distrayante pour nos vieillards.

Il reste à féliciter Mme Alfred Rameau, au nom du Cercle, pour l'organisation de cette belle fête à l'Hospice, qui cette année encore, donna du bonheur et fit des heureux.

A celles qui par des dons, et leur collaboration ont contribué à ce beau succès, l'organisatrice rédit un cordial merci.

Mme R. P. de Beaujour, Rédactrice.

—En fait d'exercices modérés, il n'y a rien de mieux que la marche. Marcher de votre logis à votre travail ou à l'école, ou encore entre deux endroits quelconques quand la distance n'est pas trop considérable, stimule tout le système.

HORMISDAS PERRON

Entrepreneur-Peintre

oOo

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance

oOo



A votre service pour travaux spéciaux tels :

Peinture de clochers et de couvertures d'église, réservoirs, lettrage de tous genres

Bur. : 32, St-Paul

Tél. 3728

Rés. : 148 Notre-Dame

Tél. 3728

LES FUNERAILLES

LANGLOIS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— DES —

MIEUX EQUIPES



Les Salons "LANGLOIS" Plus qu'un "CHEZ-SOI"

280 Jacques-Cartier

Tél. : 6975 - 4449

Des funérailles

BIEN CONDUITES

à la portée de tous.

Joyeux Noël!

Satisfaction

Service

TEL. 2812

Prescriptions

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27, St-Jacques

TEL. 2812

Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

Economisez

en achetant

à la

Pharmacie

Thuot

Contre le Communisme

Dans une conférence à Winnipeg, l'ancien rédacteur en chef du jour-

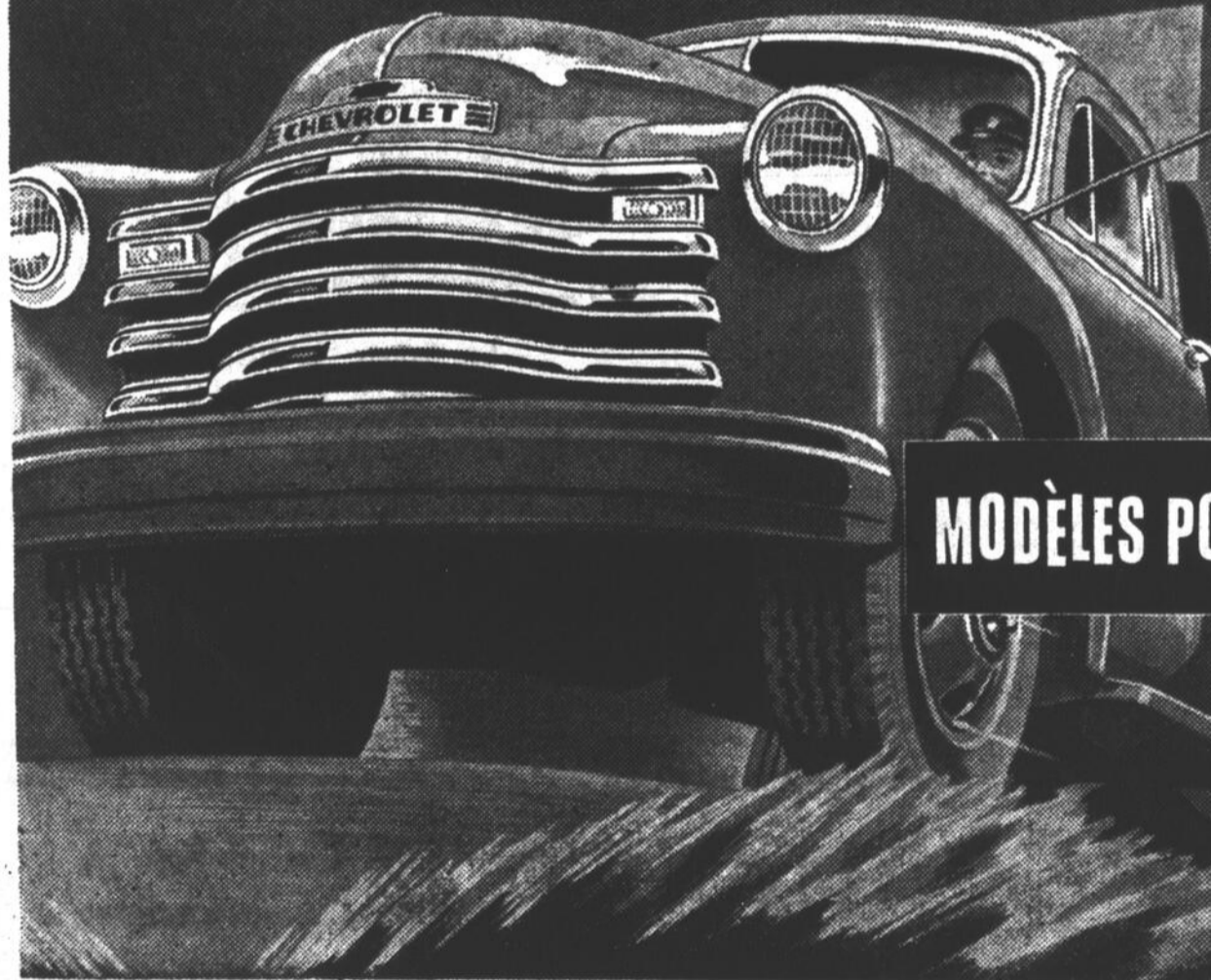
nal communiste de New York, le Daily Worker, M. Budenz, revenu à la foi de son enfance, qu'il défend maintenant avec vigueur par la parole et la plume, démontra

que l'éducation matérialiste conduisait directement au communisme. L'absence de religion, dans l'enseignement donné par un grand nombre d'institutions américaines,

laisse libre cours à l'infiltration communiste chez les étudiants. D'après M. Budenz les trois principaux moyens pour contrecarrer l'influence communiste seraient : le

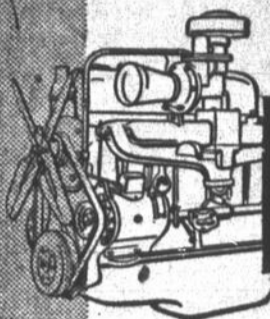
recours à la prière, l'étude de la doctrine communiste, et l'exercice de leurs droits par les citoyens libres.

LES NOUVEAUX CAMIONS CHEVROLET PUISSANTS SONT ARRIVÉS



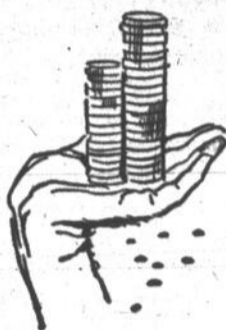
**PLUS DE CONFORT
POUR LE CHAUFFEUR**

• Nouveaux volets de ventilation sans courants d'air... Une cabine climatisée; fraîche en été, chaude en hiver.



GRANDE PUISSANCE

• Nouveau Torquemaster massif de 114 C.V., Loadmaster de 105 C.V., Thriftmaster de 92 C.V.



GRANDE VALEUR

• Plus de sûreté grâce aux nouveaux freins améliorés... élégance, performance, sûreté, de fonctionnement, durabilité supérieures!

Les nouveaux modèles 1951 sont maintenant en montre. Vous y gagnez à choisir la vedette du Canada... le nouveau camion Chevrolet 1951. Vous obtenez le camion conçu et construit pour faire plus de travail, maintenir de faibles frais d'essence et d'huile et exiger moins d'entretien. Vous obtenez le camion qui est de beaucoup le plus en demande partout; et il est maintenant amélioré pour vous donner un service encore meilleur. Vous obtenez tout cela dans le camion qui est la vedette de valeur du Canada. Voyez maintenant ces merveilleux nouveaux camions Chevrolet de conception avancée pour 1951 - et renseignez-vous complètement. Venez nous voir aujourd'hui.



FAIBLE CÔÛT D'ENTRETIEN

• Maximum de millage, minimum d'entretien et facile à entretenir!

BAS PRIX

• Les bas prix et la grande valeur de revente des Chevrolet vous donnent davantage pour votre argent, à tout point de vue!



MODÈLES POUR TOUS LES USAGES



• Empattements de 110" à 212" ... Jusqu'à 16,000 livres de charge brute permise!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Lasnier & Galipeau

114 Richelieu

Tél. 6837

St-Jean

CONSTRUITS AU CANADA • EPROUVÉS AU CANADA • POUR LES CANADIENS

U. C. C.
J. A. C.

LA PAGE AGRICOLE

— AU SERVICE DE LA TERRE —

U. C. F.
Colonisation

Les écoles de garçons à la campagne

(Extrait du "Monde Rural 51")

par M. l'abbé Gérard Bouchard, ptre, Chicoutimi.

"On a à regretter l'hésitation de tant de commissions scolaires à s'assurer les services de maîtres laïques ou de religieux enseignants, dans les municipalités où le nombre des garçons réclamerait qu'ils ne fussent point confiés à des Soeurs ou à des institutrices. N'EST-IL PAS LAMENTABLE DE CONSTATER COMME L'INSTRUCTION DES GARÇONS EST PARFOIS NEGLIGÉE."

Lettre pastorale collective sur le Problème Rural, no 52 — (1)

PRELIMINAIRES

Dans une Lettre Pastorale collective sur le Problème rural, en date du 30 novembre 1937, NN. SS. les Archevêques et Evêques de la Province de Québec font une très large part à l'étude du problème de l'éducation et de l'instruction rurales: dix-sept pages de texte sur un total de quarante-huit, soit plus du tiers sont consacrées à l'étude de cette question. C'est un document qu'on ne peut ignorer dans l'étude de toute question scolaire rurale: Il émane de la plus haute autorité religieuse et scolaire et renferme les principes de la plus pure et de la plus saine pédagogie. C'est pourquoi, nous nous en inspirons sans cesse au cours de cette brève étude. Nous avons voulu affirmer cette intention dès le début, en citant un extrait qui s'applique directement au sujet que nous voulons traiter: Des écoles de garçons en pleine campagne.

Douze ans se sont écoulés depuis la publication de la Lettre Pastorale collective. La situation qu'elle déplore et qu'elle vise à améliorer est-elle changée?

Il est vrai que, dans les villages, de nombreux couvents et collèges se sont élevés et remplis; des écoles de garçons même se sont construites et de nombreux titulaires religieux et laïques, dispensent l'enseignement.

Est-ce la réponse à la Lettre? Nous ne la croyons ni complète, ni adéquate. Dans l'ensemble, l'instruction des garçons, surtout dans les rangs, est encore négligée de façon lamentable. Les efforts tentés dans ce domaine se limitent à quelques essais plus ou moins réussis. Cependant, on sent de plus en plus les esprits tournés vers ce problème, et il se dessine un courant d'opinion qui laisse prévoir d'ici quelques années, les plus audacieuses réalisations.

L'Ecole de garçons du Rang Double, à Saint-Félicien, Lac St-Jean, érigée en 1948 est ouverte en novembre de la même année, paraît être le prototype de la future école rurale pour garçons. Elle est la première du genre dans la Province, dans sa forme actuelle, telle que figurée et décrite ci-contre. Il faut dire, toutefois, qu'elle est l'aboutissement de plusieurs essais partiels, tentés depuis dix ans environ, avec plus ou moins de succès.

Nous croyons que ce type d'écoles devrait se généraliser dans toute la Province, pour réaliser le vœu de nos chefs spirituels et pour redonner, à notre classe rurale, le rang social qu'elle peut et doit occuper.

L'Ecole de St-Félicien, ouverte depuis deux ans, est le fruit de nombreux efforts concertés. Je n'ai pas l'intention de faire ici le partage des mérites ni la distribution des palmes. Je n'ai ni l'autorité, ni les renseignements suffisants pour m'acquitter avec justice de cette tâche. Les plus méritants resteront probablement, d'ailleurs, les plus inconnus.

Toutefois, il est nécessaire de mentionner que l'école a été projetée, et établie par la commission scolaire rurale de St-Félicien, avec l'autorisation bienveillante et la collaboration financière du Département de l'Instruction Publique. L'inspecteur d'écoles de l'endroit, monsieur L.-P. Boily, sous l'autorité de l'inspecteur général et le visiteur propagandiste des écoles rurales, dites spéciales, monsieur Louis Perron, ont donné l'orientation pédagogique.

L'U.C.C. locale, avec le concours de l'U.C.C. régionale, a pris une large part, surtout pendant les deux dernières années à la formation du courant d'opinion. C'est dans le climat culturel des équipes d'étude de l'U.C.C. que la conviction s'est faite chez les parents, et c'est cette conviction, bien ancrée au cœur de la population rurale, qui a assuré à la fois la construction de l'école, le recrutement des élèves et la régularité de la fréquentation moyenne de 23 garçons depuis le début. C'est un rare succès, qui confirme ce que disait monsieur Louis Perron: "L'école de garçons réussira là où l'U.C.C. et la J.A.C. auront fait un travail d'opinion préalable, qui en fera saisir à tous l'urgente nécessité".

J'écris cet article à la demande de la direction du "Monde rural"; je me propose d'atteindre toute la population rurale, mais tout particulièrement les commissaires d'écoles et les dirigeants et dirigeantes des mouvements d'apostolat rural.

J'écris à mon titre d'aumônier de l'association des commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi, d'aumônier actuel de la J.A.C. et d'ex-aumônier de l'U.C.C. Devrais-je ajouter, à mon titre d'ancien élève d'une école de rang d'une quarantaine d'élèves, dont huit garçons au-dessus de treize ans, pendant ma dernière année de fréquentation scolaire, à l'école primaire.

Les causes de l'infériorité du niveau scolaire, chez les garçons des campagnes surtout, sont nombreuses et complexes. Le présent article tend à démontrer que la principale est le manque d'écoles adaptées à leurs conditions de vie et mises à leur portée.

Il est facile de lancer: Les fils de cultivateurs n'aiment pas l'école... Les habitants veulent rester ignorants... Ils attendent comme un jour de délivrance, leur sortie de l'école... Aussi longtemps qu'on ne mettra pas à leur portée, une école, où il se sentent chez eux et où ils reçoivent un enseignement pour eux, dans la ligne de leurs aspirations et de leur mentalité, l'accusation reste gratuite. D'autant plus qu'ils ont fait preuve en général, dans ce domaine, d'une juste appréciation de la valeur de l'éducation et de l'instruction. C'est un fait historique que la classe agricole a appor-

Bienfaits de l'Ecole d'Agriculture

(Droits de répéter obtenus) par LAURENT YELLE

Mon cours primaire terminé, je sentais le besoin de m'instruire davantage. Pour compléter ma formation, mes parents, je les en remercie sincèrement aujourd'hui, eurent l'heureuse idée de me diriger vers l'Ecole d'Agriculture de St-Remi. Là, mes maîtres m'apprirent à réfléchir et à aimer mon travail, même si, à l'école, on travaille ferme et dur! Après deux hivers de labeurs et d'efforts, je sortais, en avril, content et joyeux d'avoir appris beaucoup de choses et surtout d'avoir appris à les regarder avec de nouveaux yeux.

Par l'étude de l'Agriculture, avec toutes les sciences qu'elle comporte: chimie, botanique, zoologie, etc... l'intelligence se développe et pénètre mieux le grand problème de la vie. Nous apprenons ainsi à aimer plus que jamais la terre qui possède tant de belles choses.

Les principes de morale et de sociologie qu'on nous y enseigne guident toute notre conduite et quel bienfait, surtout à cet âge où l'on s'abandonne trop souvent à un laisser-aller.

L'atelier, avec le travail du bois, du fer, du cuir, enseigne à se servir de ses dix doigts. Il fournit l'occasion de fabriquer des outils, des meubles, des bibelots, toutes sortes de choses dont nous sommes fiers ensuite.

L'école d'agriculture est, sans contredit, le foyer le mieux organisé pour la formation de meilleurs cultivateurs et de meilleurs citoyens. On nous y inculque des principes techniques, pratiques et religieux, qui seront utiles tout au long de notre vie.

Pour compléter cette formation, il y a le Cercle où règne l'esprit d'équipe, où l'on met ses expériences et son savoir en commun. Les concours qu'on y organise favorisent l'initiative et le progrès en stimulant une ambition bien légitime et une saine émulation. Le Cercle exerce une influence marquée sur le jeune qui assiste attentivement à toutes les séances. Félicitations aux héros inconnus qui se dépensent sans compter pour le succès des jeunes dans ces institutions.

tée sa très large part de contribution au capital culturel de la nation. Il en est sorti une élite, nos Evêques le proclament hautement: "Il est aussi grandement digne d'admiration le souci d'un bon nombre de cultivateurs de maintenir garçons et filles dans les diverses maisons d'éducation de la Province. Voilà comment s'est constitué ce réservoir social où l'Eglise et l'Etat ont si largement puisé: Evêques, prêtres, religieux et religieuses, missionnaires et éducateurs, chefs politiques et chefs sociaux à tous les degrés, professionnels et autres citoyens de marque en sont sortis nombreux." (L.P.C., P.R., no 49)

(à suivre la semaine prochaine)

(1) Les extraits de la Lettre Pastorale Collective de NN. SS. les Archevêques et Evêques de la province de Québec sont cités d'après le texte publié par le Comité diocésain d'Action catholique d'Ottawa, aux éditions l'Eclair. Nous indiquons la provenance par les initiales: L.P.C., P.R. (Lettre Pastorale Collective sur le Problème Rural) et les numéros.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Découpez pour Référence Future

CULTIVATEURS

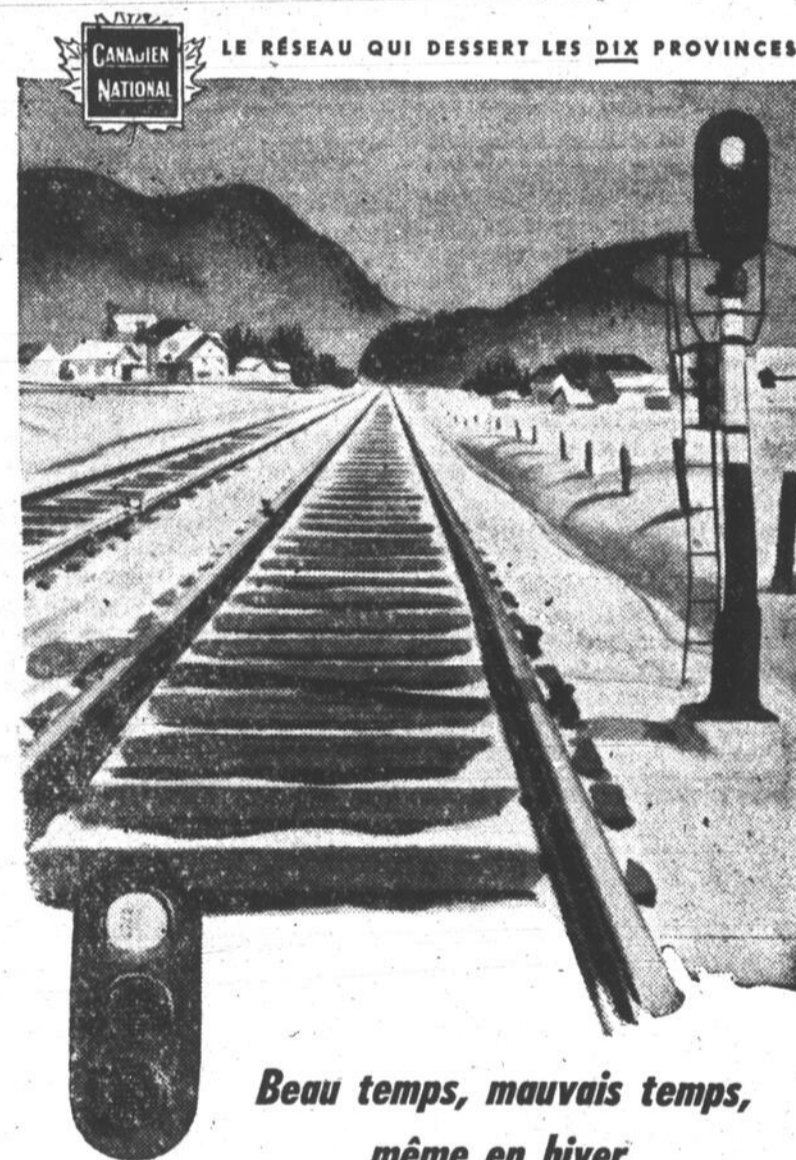
VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par

Camion Spécial

APPELEZ - A NOS FRAIS
ST. LAMBERT-7372



Beau temps, mauvais temps,
même en hiver,
la voie est LIBRE

Lorsque vous montez dans un train du Canadien National, vous êtes assuré de vous engager sur une voie libre et bien roulante. Adieu donc aux embouteillages, aux routes encombrées, aux soucis, aux ennuis, aux miroitements qui fatiguent la vue d'un automobiliste! Dans un wagon du Canadien National, c'est la détente et le confort.

Un personnel courtois est à votre service. Vous bénéficiez des nombreux avantages qui font l'agrément d'un voyage.

Par le Canadien National, vous arrivez à destination frais et dispos... et vite.

Ceux qui voyagent souvent et qui ont le souci de l'exactitude, ont recours au chemin de fer.



CANADIEN NATIONAL
RAPIDITÉ • CONFORT • SÉCURITÉ

PAGE ETUDIANTE

Les religieuses assistantes de la J. E. C. à Longueuil

Le 4 janvier dernier, les religieuses assistantes de la J.E.C. se rendirent au Pensionnat de Longueuil pour une journée d'étude.

Pour débiter, M. l'abbé Lucien Labelle présenta une causerie sur le programme religieux des mouvements d'Action Catholique : la Messe et l'Eucharistie.

Dans un retour sur le travail accompli depuis septembre, nous nous sommes demandées s'il y a eu un avancement spirituel des dirigeantes, des militantes et de toutes les étudiantes par le programme du premier semestre et par l'intégration du programme religieux dans leur vie. Pour en arriver là, les dirigeantes locales et les dirigeantes diocésaines ont utilisé de multiples moyens que nous avons revus ensemble afin d'apprécier les résultats obtenus et de voir à l'amélioration de certains procédés.

Dans l'après-midi, les Assistantes des sections de grandes furent intéressées au problème du cinéma. Elles se sont rappelées le but des ciné-clubs étudiants et le travail fait depuis septembre. Puis elles ont étudié les moyens à prendre pour la stabilisation et l'efficacité des ciné-clubs durant la seconde partie de l'année scolaire. Par l'exposé qui suivit, elles prirent connaissance de la spiritualité du programme sur les lectures lequel sera l'objet de l'action des militantes au cours du prochain semestre.

Chez les jeunes, on parlera "travail". On verra le sens du travail dans la vie des étudiantes, on découvrira comment il est une vocation, une création, une rédemption, sans négliger la question des lectures, bien entendu. Dans ce sens, un comité de culture est formé. Il a pour but de donner suite aux agirs

réalisés dans le domaine des lectures.

Après divers points encore au programme de cette journée d'étude les religieuses reçurent la bénédiction de M. l'abbé Labelle, bénédiction qui ne manquera pas d'apporter dans les écoles la grâce d'un fructueux apostolat.

Les religieuses des diverses écoles et l'équipe diocésaine remercient la rév. Soeur Supérieure du pensionnat de Longueuil et son personnel pour le chaleureux accueil qu'elles ont reçu.

Activités étudiantes

LAPRAIRIE

Les étudiantes de l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur ont entrepris avec enthousiasme la semaine du livre. Affiches, découpures sur l'histoire du livre, gravures ornaient les tableaux noirs. Il y eut aussi débat sur deux livres de la bibliothèque. La semaine se termina par la visite de l'imprimerie des Révérends Frères de l'Instruction Chrétienne.

Grand merci à tous ceux qui ont contribué au succès de cette belle semaine.

SAINT-AMABLE

La fête de Noël fut bien préparée au couvent Saint-Joseph. Par une assemblée de masse, on a essayé de faire comprendre aux étudiantes l'esprit qui doit les animer, l'amour qu'elles doivent avoir en ce saint jour. Leur programme comprenait des chants, des sketches des choeurs parlés, se rapportant à la grande fête de Noël. Une allocution de l'aumônier termina l'assemblée.

Le livre de la semaine

La plus belle chose du monde

Michèle Le Normand

Qui d'entre nous à cet âge ou notre esprit s'ouvre à toutes les joies d'ici-bas ne s'est pas une fois au moins demandé :

"Quelle est la plus belle chose du monde" ? Voilà une question à laquelle Michèle Le Normand répond d'une façon originale.

Elle nous met en présence de quatre jeunes filles de caractères tout à fait différents. Pourtant toutes dans la vie avec un coeur débordant d'enthousiasme et une âme effleurée d'une espérance craintive au bord de la coupe de bonheurs incertains qu'apporte la vie. Ensemble elles se posent la question sans y trouver de réponse satisfaisante.

Puis l'auteur nous fait suivre chacun de ses personnages dans l'orientation de sa vie. Au bout de vingt ans elles se rassemblent pour constater après expérience que tous ces biens qu'elles ont évoqués autrefois : argent, amour, joie du coeur, tendresse, foi, rêve, réalité, art, nature, présent, souvenir, famille, solitude, enthousiasme, ardeur, lumière, paix, calme, violence même, ou peut-être quelque tumultueux sentiment n'étaient pas la plus belle chose du monde.

Mais qu'est-ce donc ?

Lisons ce petit ouvrage finement écrit afin d'avoir une réponse à la question.

La plus belle chose du monde !

Conseil National de la J. E. C.

A SAINT-JEAN

Pour la première fois dans son histoire, le J.E.C. canadienne a tenu son Conseil National à Saint-Jean, au séminaire diocésain. Du 26 au 29 décembre plus de cent délégués venus de quinze diocèses du Canada sont venus réfléchir ensemble sur les problèmes de leur milieu.

Le congrès était sous la présidence conjointe de M. Fernand Cadieux et de Mlle Rita Racette, respectivement président et présidente sur le plan national. Le Rév. Père Maurice Lafond, c.s.c., aumônier national et les aumôniers diocésains participèrent aux diverses sessions.

Le principal travail de ces journées consista à faire l'étude du programme de l'an prochain, qui portera sur le travail.

L'équipe nationale a été honorée de la visite de Mgr Lucien Martin V.G., représentant de Son Excellence Mgr l'Evêque.

Merci à Mgr Emilien Frénette, supérieur du Séminaire, pour sa large hospitalité et pour ses paroles réconfortantes.

L'homme est un balancier qui oscille sans cesse entre un sourire et une larme. — Byron.

Croisade eucharistique

Pour nous

Pour nous croisés les directrices de la C. E. du diocèse ont consacré une journée de vacances de Noël, afin d'étudier avec l'aumônier diocésain et les propagandistes le programme de l'année et les meilleurs moyens d'aider leurs chers croisés à être plus "agissants".

Nous les remercierons de cette nouvelle marque de dévouement en priant pour elles et en offrant quelques sacrifices à leur intention au cours de la semaine du 21 janvier.

EN PROGRES... TOUJOURS

Les centres de l'école N.D.A. de Saint-Jean, du couvent de Saint-Maxime, de l'école Daigneau de Napierville, de l'école Lequin de Montréal-Sud, du pensionnat de La Prairie, et du Jardin d'Enfants de Longueuil... où les croisés ont préparé des provisions de toutes sortes et des jouets afin de les donner à leurs petits frères plus pauvres.

Les centres de l'école de Saint-Amable, de l'école Lasalle de St-

Edmond, de l'académie N.D.A. de Saint-Jean... où les croisés ont offert à Jésus une crèche remplie de leurs prières et de leurs sacrifices.

Les centres de l'école Saint-Jean-Vianney de Ville Jacques-Cartier, de l'école Notre-Dame de Mont-Carmel de Lacolle, de l'école St-Georges de Longueuil, du pensionnat de Saint-Basile, du pensionnat de Saint-Lambert... où les croisés se sont montrés très généreux dans l'offrande de leur trésor.

Les centres de l'école Notre-Dame du Sacré-Coeur de LaPrairie et de l'école du Saint-Coeur de Marie de Chambly-Canton, où le travail des apôtres et des croisés est très intense.

—Le soleil est un excellent désinfectant — donnez-lui une chance. Il tue les microbes aussi radicalement que les plus fortes solutions fabriquées par l'homme.

Sur terre, il faut toujours combattre entre la crainte et l'espérance, de telle sorte que l'espérance soit toujours plus forte, en considération de la puissance de celui qui nous secourt. *Saint François de Sales.*

Protégez-vous

CONSULTEZ

René G. Trahan

Courtier en Assurances

FEU — VOL — VIE

RESPONSABILITE

Bureau: 93 rue St-Charles

Résidence: 250 rue Collin

TEL. 2553



Soyez bien vêtus



par

Belhumeur & Frère
COUTURERS ET MERCIERES POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements

Fashion-Craft

TEL. 2800 179 RICHELIEU SAINT-JEAN

B. B. Tremblay

Comptable Agréé

170 Jacques-Cartier

Tél.: 3919 St-Jean.

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

Adressez-vous en toute confiance

Charbonnerie Lasnier

321 COLLIN

TEL. 2206

SAINT-JEAN

examen de la vue

J. Roland Meunier

Optométriste-Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

Téléphones: Bureau 2347 Résidence 6682

218, rue Richelieu,

Saint-Jean, Qué.

ST-REMI

DECES ET FUNERAILLES

Lefrançois — Nous sommes au regret d'annoncer le décès de Mme Emile Lefrançois, née Germaine Lamarre, décédée à l'âge de 60 ans sa demeure, dans le cours de l'après-midi, le 8 janvier 1951.

La regrettée défunte, qui laisse dans le deuil une nombreuse famille, avait répandu autour d'elle la bonne humeur, la joie et la gaieté. Au sein de la famille elle groupait ses siens, très charitable et sympathique, elle avait acquis l'estime de tous ses parents et amis.

Ses funérailles ont eu lieu, jeudi le 11 janvier 1951, en l'église paroissiale, à 10 heures, au milieu d'une assistance nombreuse, groupée à la famille.

A l'occasion du grand deuil entré dans cette famille, nous offrons nos plus profondes sympathies.

FETE ENFANTINE

Le 6 janvier 1951, se réunissaient plus de 600 enfants, au Théâtre Capitol, pour prendre part à un programme tout spécialement préparé pour les petits.

Pour prouver que chacun peut y aller de son propre talent, faire valoir ses capacités, divertir une foule et peut-être devenir une étoile de demain, on invitait plusieurs enfants dans l'assistance, à monter sur la scène et exécuter à son gré chant, musique, danse ou déclamation, suivant les talents de chacun.

L'après-midi avait d'abord débuté par un film intéressant pour la catégorie de l'auditoire. Suivirent ensuite, les amateurs dont les plus méritants se virent décerner de beaux prix. Le choix de ces gagnants était fait par la foule.

Le premier prix: Lise Desrosiers, 8 ans, dans un numéro de danse; 2ème: André et Denise Lefrançois, danse; vinrent ensuite Lise Martin, pianiste, Jean-Pierre Normandin, Marielle Lefrançois, Gaston Lahaie, Yvon Lamarre, André Bazinet et Cécile Sareault. Félicitations à tous ces jeunes artistes en herbe.

La partie musicale était exécutée par les Frères Potvin, de Saint-Remi. Comme double récompense, les gagnants reçurent l'invitation de répéter leur numéro, au programme du soir, devant le grand public. M. Romain Lussier, propriétaire du Capitol remercie tous les jeunes d'avoir répondu, à son appel, aussi les parents qui ont bien voulu amener leurs enfants, pour leur faire goûter, une saine distraction, également à MM. J. A. Létourneau et Gustave Lacaille, pour les prix qu'ils ont offerts.

Un souvenir a été remis, à chacun, des enfants présents.

Tous se sont retirés charmés de leur après-midi et promettant revenir l'an prochain avec leurs amis pour répondre, à nouveau, à l'invitation pressante du propriétaire du théâtre.

INHUMATION

A Ste-Clothilde de Châteauguay, est décédé, M. Narcisse Dumouchel à l'âge de 72 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse née Emma Lefort, quatre fils et une fille et plusieurs autres parents. Funérailles lundi le 15 janvier 1951 en l'église Ste-Clothilde.

Libéra à l'église St-Remi et l'inhumation dans notre cimetière paroissial.

M. Narcisse Dumouchel habitait autrefois Saint-Remi.

HEUREUX VOYAGE

Nous souhaitons un heureux voyage à M. et Mme Antoine Beaulieu, de Saint-Remi, ainsi qu'à M. et Mme Cyrille Létourneau, d'Acton Vale, partis pour un voyage à Miami, Floride.

HEUREUSE FETE

Bonne fête à M. Roger Doyon, qui a célébré, ces jours-ci, son anniversaire de naissance.

De la part de son fils, Jean-Claude.

CONDOLEANCES

Nous offrons nos profondes sympathies, à M. Rosario Beauchamp, comptable à l'usine Clark, qui a été frappé par l'épreuve, du décès de sa soeur, Mme Roméo Dubreuil de Montréal.

Saint-Michel

Le 13 janvier 1951, à M. et Mme Philibert Primeau (Aline Fournier) est né un fils, baptisé Joseph, Maurice, Pierre. Parrain: M. Maurice Primeau; marraine Mlle Jeanne Primeau de Verdun, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Domina Faille, grand'tante de l'enfant.

Nos félicitations et meilleurs voeux aux heureux parents.

Sympathie

Nous présentons nos sincères condoléances à Mme E. Demers ainsi qu'à sa famille à l'occasion du décès de sa mère, Mme E. Lefrançois, de St-Remi.

Nos félicitations et nos meilleurs voeux pour une fructueuse administration à M. Rodrigue Oligny, maire pour un deuxième mandat ainsi qu'aux nouveaux conseillers: MM. Domina Lécuyer, Ubald Laverdière et Georges Ricard, tous élus par acclamation.

Vendredi soir dernier, grâce à la courtoisie de M. le Maire et de ses nouveaux conseillers, une soirée réunissait au Centre Civique de St-Remi les parents et amis des nouveaux élus. Les trois-quarts de la paroisse assistaient avec joie et entrain à cette belle et agréable veillée... et cordial merci à M. le maire et à MM. les conseillers.

Activité scolaire

Résultat des examens de décembre à l'Ecole No 4.

Ont obtenu 65% et plus :

Année	%
4e—Jeannine Roy.	85
—Réjeanne Ste-Marie	79.8
3e—Jean Daigneault.	83
—Mariette Tremblay.	77
—Madeleine Roy.	73
—Claudette Laforest.	72
—Jean-Claude Laplante.	72
—Jean-Yves Hamelin.	67
—Roger Lemieux.	67
2e—Jean-Guy Laforest.	90
—Gilles Boyer.	85
—Jocelyne Laforest.	82
—Claude Laverdière.	81
—Germain Rémillard.	70
—Lorraine Laverdière.	68
1e—Nicole Ste-Marie.	90
—Lise Guérin.	80

- Henriette Laforest. 80
- Cécile Tremblay. 70
- Nicole Isabelle. 66
- G. BOMBARDIER, inst.

Société St-Jean-Bte

Nous sommes heureux d'annoncer que notre Société St-Jean-Baptiste fait beaucoup de progrès, surtout depuis six mois, car au mois de juin 1950, nous n'étions 280 membres, et aujourd'hui nous sommes près de 600 et presque tous les membres font partie de *La Reconnaissance*, ce qui représente une assurance de plus de \$500 au décès d'un membre, et l'an dernier nous n'avons eu qu'un décès qui n'a coûté qu'un dollar par membre.

Nous rappelons aux membres qui n'ont pas payé leur cotisation pour 1951 que c'est dû au début de janvier et est payable chez M. Adrien Desrochers à St-Remi, ou chez M. Albert Raymond, à St-Michel.

Ceux qui sont en retard perdent leur droit en cas de décès.

Saint-Bruno

La Société des Artisans, locale St-Bruno, No 246, organise pour dimanche le 21 janvier 1951 une grande fête d'enfants. Il y aura distribution de bonbons aux enfants de 3 à 6 ans, suivie d'une représentation cinématographique spéciale et très amusante. L'admission est gratuite pour tous, grands et petits, et cette fête, qui aura lieu à la salle paroissiale, débutera à 2 heures 30 min. précises.

Bienvenue à tous !
P. E. Laforce, prés.

Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mme Jourdain, hospitalisée à l'hôpital Notre-Dame, Montréal.

Mme Jourdain est la mère de M. l'abbé Roger Jourdain en visite à St-Bruno depuis trois semaines chez son frère, M. Gérard Jourdain.

Sympathies à la famille Georges Gauthier à l'occasion de la mort de M. Georges Gauthier, décédé le 8 janvier, à l'âge de 69 ans. M. Gauthier habitait autrefois à Rosemont et travaillait aux usines *Angus* du C. P. R.

Le service fut célébré le 11, suivi de la sépulture à St-Bruno.

En Europe

M. René Richard, paysagiste, a visité Sa Sainteté Pie XII, au cours de la semaine dernière, après avoir revu sa mère qui habite la Suisse.

Samedi soir, eut lieu une grande promenade en traîneau suivie de danse, etc. à la *Villa Mon Repos*.

Trois autobus ont amené 180 personnes au point de départ de la promenade.

L'orchestre du Studio Labelle a mis tout le monde en train.
Organisateur: Gérald Caillé.

En fin de semaine, Mme Léveillé, Mlles Aline Léveillé, Claire Fortin et Gisèle Leduc furent aimablement reçues par Mme Lucien Rousseau, du village de St-Bruno.

Bons souhaits à M. le maire, hospitalisé pour quelques jours.

Le beau théâtre...

(Suite de la page 17)
fre ce coup de barre, par la discipline de la pensée. Que ne s'adonne-t-on pas davantage ou comme auteur ou au moins comme spectateur à cette discipline cérébrale ? Au Canada, puisque nous y sommes, la crise théâtrale provient surtout du manque d'oeuvres théâtrales fortes: Le théâtre fut toujours le divertissement de l'élite, il le sera encore longtemps. Mais si l'élite l'abandonne après la masse, le théâtre aura vécu.

"On objectera contre la fréquentation du théâtre, l'aspect économique. Il en coûte paraît-il plus cher d'aller au théâtre qu'au cinéma. Peut-être, mais le cinéma sol-

licite plus souvent ses clients que le théâtre. On va quatre fois au cinéma contre une fois au théâtre. De plus, il reste toujours la question de choix pour l'homme sincère. En France des gens se pri-

vent de manger ou de tabac pour acheter un bouquin, ne pourraient pas faire la même chose ici pour une bonne pièce ? On n'en mourrait pas. On se porterait sans doute mieux." (18-1-51)

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée

935, EDIFICE CARRE DOMINION
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal T.É. Harbour 4904
Briqueterie: LAPRAIRIE, P. O.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

Grande Vente avant l'Inventaire

Nous commençons l'année 1951 en offrant à notre clientèle quantité de nombreux spéciaux à tous les rayons de marchandises sèches. Venez constater les économies que vous pourrez réaliser durant le mois de janvier. Vous y trouverez des réductions jusqu'à 50%.

La Maison L.-P. Lazure

ST-REMI, NAP. TELEPHONE 18

Avons besoin de Couturières

FILLES D'EXPERIENCE, SEULEMENT DANS LES ROBES

S'adresser à :

Mlle G. Boyer

PRETTY-MAID DRESS

Mlle G. Boyer — de 8 a.m. à 6 p.m.

SAINT-REMI

TELEPHONE 155

GARAGE VIAU ST-REMI

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.

76ème Assemblée générale annuelle de la Banque Canadienne Nationale

L'Actif, les dépôts et les prêts atteignent de nouveaux sommets.

La Banque Canadienne Nationale a tenu à son siège social, à Montréal, le mardi 9 janvier, sous la présidence de M. Charles St-Pierre, la 76ème assemblée générale annuelle de ses actionnaires.

Le rapport du Conseil d'administration relatif à l'exercice terminé le 30 novembre 1950, qui a été soumis à l'assemblée par le gérant général, M. Ulric Roberge, montre que la Banque a réalisé de nouveaux et importants progrès.

Les bénéfices s'établissent à \$1,790,743, ce qui représente une augmentation de \$416,034 sur l'exercice antérieur. Ils ont été affectés au paiement des impôts, à une contribution de \$300,000 au Fonds de pension du personnel, à l'amortissement des immeubles sociaux et au service des dividendes, et le solde des profits et pertes a été porté de \$545,789 à \$651,428.

Les dépôts, en augmentation de plus de 9 millions depuis un an, atteignent la somme record de \$423,711,275. Les dépôts d'épargne, en progression de plus de 5 millions et demi, s'établissent au chiffre sans précédent de \$301,165,481.

L'actif total de la Banque se

chiffre par \$439,550,113, ce qui constitue un nouveau sommet. Des disponibilités de caisse de \$71,137,804, représentent 16.79% du passif envers le public, et l'actif rapidement réalisable s'élève à \$261,680,117, soit l'équivalent de 61.75% du passif envers le public.

La somme des prêts courants et escomptes, qui s'est accrue de plus de 20 millions de dollars depuis un an, s'élève au chiffre sans précédent de \$152,291,525. Les prêts aux municipalités ont plus que doublé, passant de \$8,367,232 à \$17,716,616. Cette remarquable extension des opérations de crédit de la Banque a modifié, naturellement, la répartition des éléments de son actif. C'est ainsi que le total des placements en valeurs mobilières a été ramené, d'une année à l'autre, de \$210,836,117 à \$186,986,305.

"Il est un important élément de l'actif de la Banque qui ne figure pas au Bilan, a fait observer le gérant général, parce qu'il serait impossible de l'évaluer en chiffres. Les nouveaux progrès qu'accuse le dernier exercice sont sans aucun doute attribuables, dans une large

mesure, au dévouement et à la loyauté du personnel qui, dans l'exercice de ses fonctions, s'est toujours montré conscient de ses devoirs envers la clientèle aussi bien qu'envers la Banque".

Le président, M. Charles St-Pierre, a fait un exposé de la situation économique du Canada et il a souligné les remarquables progrès de la province de Québec dont l'avenir est sans doute plus brillant aujourd'hui qu'il n'a jamais été.

Parlant des conséquences du réarmement, M. St-Pierre a montré que la situation actuelle présente des difficultés beaucoup plus sérieuses qu'en 1940. L'intervention des autorités, quelque forme qu'elle prenne, ne saurait mettre un frein à la hausse des prix sans que le public, mieux éclairé et plus conscient du danger qui le menace, collabore avec elles en restreignant ses dépenses dans toute la mesure du possible. Il est à souhaiter que tous les gouvernements — fédéral, provinciaux et municipaux — s'efforcent de donner l'exemple de l'économie au public.

Le développement de la production, a-t-il ajouté, est sans contredit le moyen le plus efficace de combattre l'inflation. Cet objectif présentera de sérieuses difficultés à l'heure où le réarmement exigera une mobilisation de plus en plus importante de main-d'oeuvre et de matières premières. Il n'est

cependant pas inaccessible, pourvu que les chefs d'entreprise et les dirigeants des syndicats ouvriers collaborent loyalement en vue d'augmenter la productivité du travail, et que le Gouvernement établisse sa politique fiscale de manière à encourager à la fois le placement des capitaux dans l'industrie manufacturière et la modernisation des outillages.

"Dans l'état de profonde incertitude où se trouve le monde, a conclu M. St-Pierre, il est évident que la plus grande prudence s'impose à tous. Les motifs d'espoir ne manquent cependant pas. Quelles que soient aujourd'hui les perspectives, elles ne doivent pas nous faire oublier que le Canada est un pays en plein développement; qu'il est sorti grandi de deux guerres mondiales; et que sa puissance économique et ses immenses réserves de richesses naturelles lui permettent le plus brillant avenir. Nous pouvons donc attendre avec confiance le retour d'une ère de paix et de prospérité véritables".

Les actionnaires ont réélu le Conseil d'administration, qui est ainsi composé : M. L.-J. Adjutor Amyot, M. Armand Chaput, M. Aristide Cousineau, M. Auguste Desilets, c.r., l'hon. J.-M. Dessureault, M. Geo.-T. Donohue, l'hon. Wilfrid Gagnon, M. Charles Laurendeau, c.r., M. Beaudry Leman, M. A.-J. Major, l'hon. Jacob Nicol, l'hon.

L'Education chrétienne

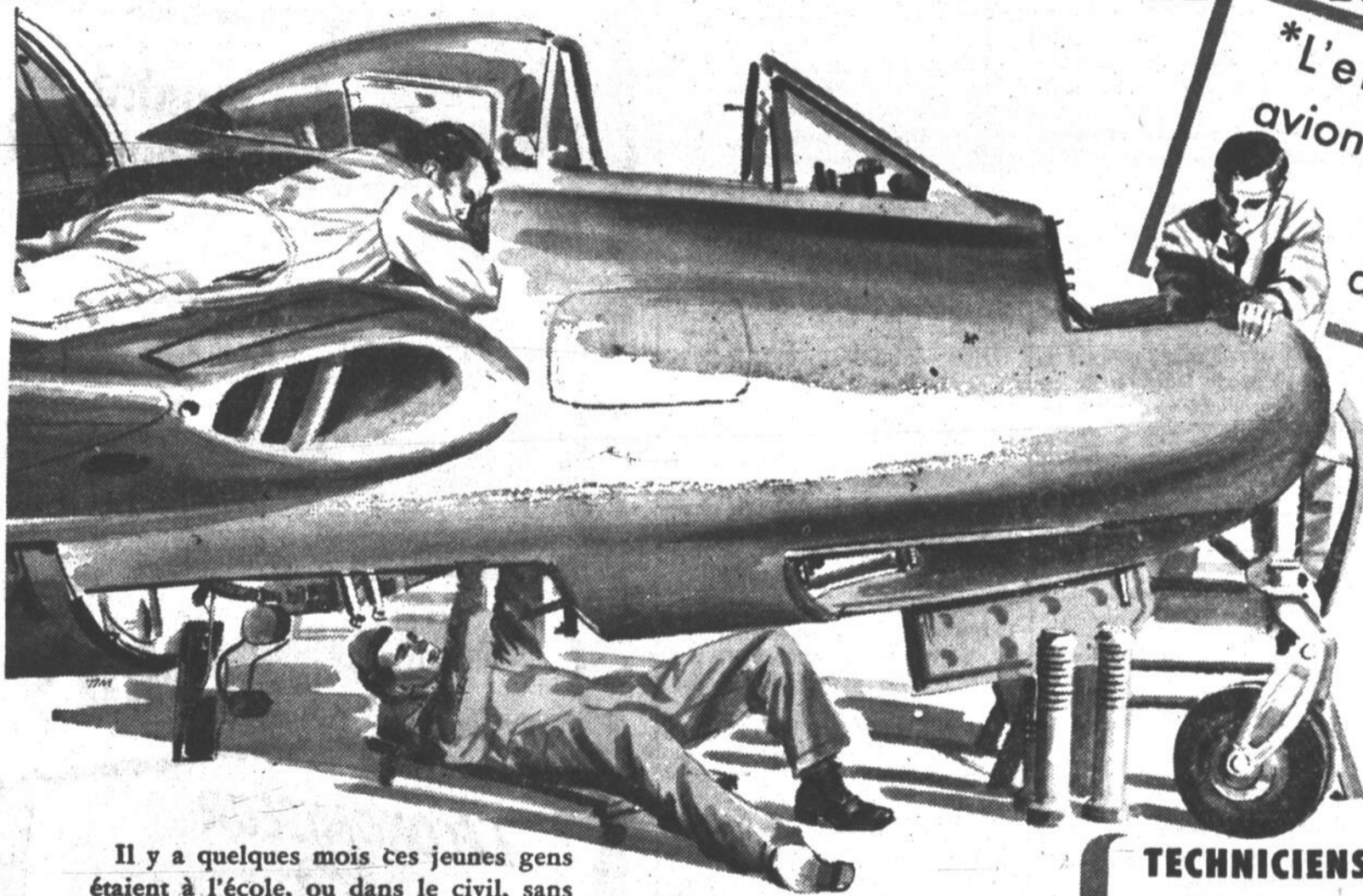
par S. Exc. Mgr LEGER

Quoi de plus important que d'élever chrétiennement les enfants, de leur donner dès leur jeune âge une éducation dont ils se ressentiront toute leur vie, qui en fera des hommes attachés à leurs devoirs, charitables envers leur prochain, fidèles à Dieu et à leur pays? Remercions le ciel de nous avoir donné au Canada des éducateurs chrétiens, laïcs comme religieux, qui comprennent cette tâche et prient Dieu qu'il leur accorde les lumières et la force dont ils ont besoin.

Si quelque stimulant était nécessaire aux parents et aux maîtres, ils le trouveront dans les paroles lumineuses que prononçait l'archevêque de Montréal, S. Exc. Mgr Léger, à l'occasion du centenaire des Soeurs de Sainte-Anne et que l'OEuvre des Tracts vient de publier dans une élégante plaquette, ornée de plusieurs illustrations. Son Excellence y décrit les grandeurs de l'éducation chrétienne et les vertus de l'éducateur. Cette plaquette se vend 15 sous au secrétariat de l'Institut Social Populaire, 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal (14).

Alph. Raymond, M. Leo G. Ryan et M. Charles St-Pierre.

VOUS aussi pouvez devenir un as! *



*L'entretien d'un avion moderne est un travail de spécialiste

Il y a quelques mois ces jeunes gens étaient à l'école, ou dans le civil, sans métier bien défini. Aujourd'hui—formés par le C.A.R.C.—ils sont des techniciens hautement spécialisés dans le mécanisme d'un avion moderne, et ils possèdent des connaissances et une expérience très recherchées.

Voici votre chance de vous préparer un avenir. Vous recevrez une formation complète et approfondie, vous serez bien payé, vous aurez des chances d'avancement, 30 jours de congé payé par année, —et vous tirerez bien d'autres avantages de votre carrière dans l'Aviation.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES AVANTAGES QUE VOUS OFFRE LE C.A.R.C. ALLEZ VOIR LE CONSEILLER OU POSTEZ CETTE FORMULE

Le C.A.R.C. en pleine expansion, a immédiatement besoin d'autres hommes qu'il formera comme

TECHNICIENS EN AÉROMOTEURS, EN CHARPENTE ET EN RADIO

POUR ENTRER DANS LE C.A.R.C. vous devez

- avoir de 18 à 30 ans;
- avoir fait au moins votre 8e année;
- être physiquement apte;
- être citoyen canadien.

Centres de recrutement du C.A.R.C.
 1470, rue Mansfield, Montréal, P.Q. Tél. HA. 9175
 24, rue Saint Stanislas, Québec, P.Q. Tél. 2-8327
 49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont. Tél. 4-2196
 Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur les emplois disponibles dans l'Aviation, et sur les exigences du C.A.R.C.
 NOM (en lettres moulées) _____
 RUE _____
 VILLE _____ PROVINCE _____
 DEGRÉ D'INSTRUCTION (année et province) _____
 AGE _____

Corps d'Aviation Royal Canadien



LA LOI POUR TOUS

Animal dangereux

Le propriétaire d'un animal, surtout si l'animal est dangereux, est responsable des dommages que peut causer cet animal, à moins qu'il ne prouve que l'accident pour lequel on lui réclame des dommages est le résultat d'un cas fortuit ou de la faute de la victime.

Ainsi un employé de ferme, prévenu par son maître qu'un taureau est dangereux et qu'il faut s'en tenir éloigné, qui pourchasse le taureau et le pique avec sa fourche, ne pourra réclamer du fermier si, comme conséquence de sa conduite, il se fait encorner par l'animal.

Dans ce cas, l'accident est dû entièrement à la faute de la victime: Réf. *Fortin vs Fournier*, Cour supérieure, Montmagny, no 5553.

Lait pasteurisé

Pourvu qu'elle se conforme à la loi et à la procédure, une Municipalité a le droit de faire un règlement pour ordonner que le lait vendu dans les limites de sa juridiction soit pasteurisé.

Un laitier, qui a obtenu du gouvernement provincial un permis pour la vente du lait et de la crème à leur état naturel, ne peut demander l'annulation du règlement de pasteurisation en se basant sur son permis provincial.

Il n'y a pas conflit entre le règlement municipal et le permis provincial. Car ce permis n'est accordé qu'à la condition que le détenteur se conforme aux règlements des municipalités où il entend s'en prévaloir. Réf. *Grou vs Recorder's Court of the City of Outremont and Another*, Cour supérieure, Montréal, no 1282.

Chemins d'hiver

Une Corporation municipale a un droit absolu d'établir un chemin d'hiver sur le terrain d'un propriétaire pour l'utilité du public en général.

Quand elle se prévaut de ce droit, elle ne peut être appelée en vertu du droit commun, à payer des dommages au propriétaire du terrain où passe le chemin. Car l'exercice d'un droit n'est pas une faute.

Cela ne veut pas dire, cependant, que le propriétaire qui a souffert des dommages à cause du chemin en question ne puisse obtenir réparation. Le Code municipal prévoit le cas. La Municipalité et le propriétaire doivent d'abord discuter des dommages et si on en vient à une entente, la première paiera. Si non on devra nommer des estimateurs municipaux qui détermineront l'étendue des dommages et la valeur de leur réparation.

Le propriétaire qui néglige ou refuse d'observer telle procédure ne pourra réclamer de la Municipalité. Réf. *Roy vs Corporation du Canton d'Eaton*, Cour de magistrat, Saint-François, no 19,404.

Maison de ferme

Le locataire d'une maison qui fait partie d'une ferme, ne peut se réclamer des Ordonnances fédérales régissant les baux des maisons d'habitation.

Si le propriétaire désire reprendre possession de sa maison à l'expiration du bail, il aura le droit de le faire, sans que son locataire puisse s'y objecter. Réf. *Fournier vs Lefebvre*, Cour supérieure, Montréal, no 228,918.

Mesure : pied Anglais - pied Français

Quand le contrat de vente d'un terrain, au pied, ne spécifie pas qu'il est question du pied anglais ou du pied français, l'un des contractants qui mesure au pied anglais, sans pro-

testation de la part de l'autre, a parfaitement raison de ce faire et l'autre ne sera pas reçu, plus tard, à invoquer la loi, pratiquement désuète aujourd'hui, qui déclare qu'on doit se servir du pied français pour mesurer les terres originairement concédées sous la tenure seigneuriale. Réf. *Beauparlant vs Roi*, Cour supérieure, Joliette, no 7,676.

Machine louée

Le propriétaire d'une machine qui la loue avec son opérateur n'est pas responsable des dommages causés par l'opération de sa machine, même quand c'est son employé qui la fait manoeuvrer, si alors cet opérateur et la machine travaillaient sous les ordres directives, instructions et pour le bénéfice du locataire. Réf. *Frank vs Local Construction Co Ltd.*, Cour supérieure, Montréal, no 235,256.

Traverse à niveau entre des champs

Une compagnie de chemin de fer a le droit de faire stationner ses wagons sur ses rails.

Il s'agit là d'un principe général, cependant, qui souffre des exceptions. C'est ainsi qu'elle pourra se voir empêcher de stationner des wagons dans un endroit où un fermier a l'habitude de faire passer ses produits, machineries ou animaux, du fait qu'il est propriétaire des champs avoisinants le chemin de fer. Réf. : Cour supérieure, Beauharnois, no 9,118.

Articles en dépôt

L'ancien locataire d'une chambre qui, en partant, demande au propriétaire de garder gratuitement une malle, ne peut réclamer des dommages du gardien s'il vient à manquer quelque chose dans cette malle, à moins qu'il ne prouve qu'il y a faute de la part dudit gardien. Réf. *Dubé vs Dufresne*, Cour de magistrat, Québec, no 96,671.

Répartitions d'église et prescription

La répartition pour la construction d'une église est de la nature d'une imposition sur le capital. Les termes de répartition se prescrivent donc par 30 ans; les intérêts, eux, sont sujets à la prescription de 5 ans. Réf. : *Lebeau vs Beaulieu et Curé de la Paroisse de Ste-Angèle de Merci*, Cour de Magistrat, Rimouski no 14,878.

Droit de vote

Il faut avoir droit de vote pour voter à une élection. On peut donc demander l'annulation d'une élection municipale en alléguant que des personnes non autorisées ont voté. Dans ce cas, cependant, il faut établir que des votes illégaux ont été donnés, que ces votes étaient en faveur du candidat-élu et en nombre suffisant pour transformer en minorité la majorité de l'élu. Réf. : *Gagnon vs Landry*, Cour de magistrat, Rimouski, no 17,234.

Feu dans une chambre

Le locataire d'une chambre qui veut réclamer des dommages de son locateur et du propriétaire de la maison, à la suite d'un incendie qui s'est déclaré dans la chambre en question et a détruit des objets et effets lui appartenant, pour réussir dans sa réclamation, doit être en mesure d'établir deux choses: d'abord qu'il n'est aucunement responsable de l'incendie et, ensuite, que la faute est imputable à l'un ou à l'autre des défendeurs. Réf. : *Fafard vs Chandler et Al.*, Cour supérieure, Montréal, no 218,968.

Assurance mutuelle

D'après la Loi, seuls les propriétaires peuvent devenir membres des Mutuelles d'Assurances, c'est-à-dire assurés et assureurs en même temps. Le contrat d'assurance, de même que la Loi, sont bien explicites là-dessus.

Celui qui occupe un immeuble en vertu d'une promesse de vente et qui a encore des conditions à exécuter avant de devenir réellement propriétaire ne peut pas devenir membre d'une Mutuelle d'Assurance. S'il s'est erronément représenté et désigné dans une police d'assurance mutuelle

comme propriétaire de l'immeuble assuré, alors qu'en réalité il ne l'était pas encore, il se verra refuser le bénéfice de sa police, advenant un incendie. Réf. : *Lussier vs Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu de St-Roch d'Orford*, Cour du Banc du Roi, Montréal, no 3344.

Une idée, née dans une tête saine et approuvée par des hommes de poids, ne peut être condamnable.

Joseph de Maistre

Rien ne nous procure plus d'estime de nous-même, que la certitude d'avoir fait une action désintéressée.

A. Thiers.

★ ★ ★ ★ ★



"OUI" à dit BRUXELLES

"OUI" dit ST-JEAN

"BRADING... c'est la bière des bières"

JUGÉE PAR DES EXPERTS IMPARTIAUX, AU CONCOURS TENU POUR les bières canadiennes à la grande exposition 1950 de Bruxelles, la Brading gagna:—

1. "L'Etoile d'Excellence" comme étant la meilleure bière canadienne.

2. Un Prix Spécial comme étant LA BIÈRE LA PLUS NOTABLE PARMI TOUTES LES INSCRIPTIONS CANADIENNES—LE SEUL PRIX SPÉCIAL ACCORDÉ AU CANADA.

Ici, chez-nous, ce jugement d'experts est confirmé par le nombre toujours croissant des adeptes de la Brading. Constatez par vous-même — soyez le juge — la prochaine fois essayez la Brading!



★ ★ ★ ★ ★

Notre tâche SE POURSUIT sans répit

1950 FUT UNE AUTRE ANNÉE BIEN REMPLIE!

JAMAIS auparavant autant de gens n'ont fait aussi souvent usage du téléphone. Vos amis, vos voisins et vous-même avez contribué à porter à plus de 11 millions la moyenne quotidienne des appels... ce qui représente un nouveau sommet.

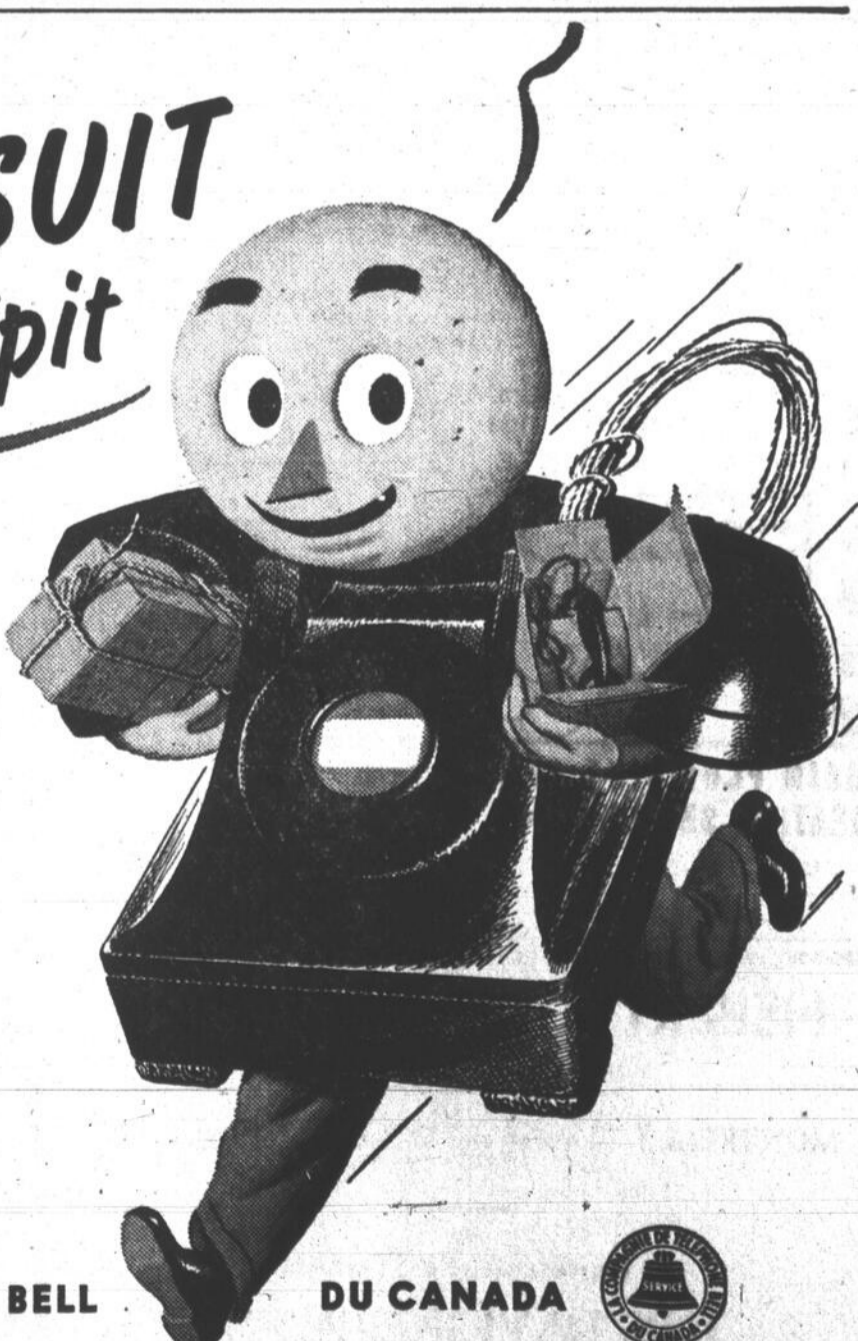
Simultanément, le nombre des téléphones en service a sans cesse augmenté. Vous pouvez maintenant atteindre un plus grand nombre de gens; ainsi, le service téléphonique a acquis une plus grande valeur pour vous au cours de 1950.

Sa valeur et son utilité se sont également accrues par suite des multiples améliorations que nous avons réussi à apporter à la qualité du service. Et le personnel du téléphone s'est efforcé partout de se montrer serviable et amical.

Il y a beaucoup à faire en 1951. Soyez assurés que nous continuerons de nous acquitter de notre tâche au meilleur de notre connaissance — vous fournir un service aussi impeccable que possible, afin qu'il vous soit le plus utile... à vous-même et au pays tout entier.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL

DU CANADA



ICI ET LA

Sainte-Julie

Second accident de l'aviation
 Décidément, les gens de la région commencent à ne pas se croire trop en sécurité... En moins de trois mois un second avion *Vampire* vient de s'écraser à Ste-Julie. Un jeune homme de l'aviation, du nom de W. A. Joy, de Toronto, y laisse sa vie.

L'accident est survenu durant le cours de l'avant-midi de vendredi dernier. La détonation fut entendue jusqu'au village. Plusieurs se hâtèrent sur les lieux de la tragédie. M. le curé lui-même se rendit jusque près des restes du malheureux pilote. Il n'était plus qu'un loque sanglante et déchiquetée.

Nombreux sont les journalistes et les curieux accourus au rang de la Belle-Rivière. Peine perdue. Des aviateurs du C. A. R. C. gardent maintenant les lieux de la tragédie, empêchant qui que ce soit d'en approcher.

Décès

Le 9 décembre, est décédé au Pavillon LeRoyer, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, M. Cléophas Bénéard, célibataire, âgé de 75 ans.

Ses funérailles eurent lieu le 12, en l'église de Ste-Julie, au milieu d'une nombreuse assistance.

M. Bénéard laisse le souvenir d'un citoyen dévoué à sa paroisse. Ses restes reposent dans notre cimetière.

Nos marguilliers

M. Louis Burelle vient d'être élu marguillier, remplaçant M. Théodore Blain, dont le terme d'office expirait avec 1950.

Remerciements à ce dernier pour le dévouement apporté à sa charge. Nos félicitations au nouveau marguillier.

Fête de la sainte Famille

A l'occasion de cette fête, la tradition veut que la bénédiction de l'Enfant-Jésus aille particulièrement aux petits. L'état des chemins ayant permis la circulation des autos dans tous les rangs, il va sans dire que le divin Sauveur vit venir à Lui tous les enfants de la paroisse. L'église en

était remplie. M. le curé adressa quelques mots aux plus grands, leur rappelant leurs devoirs envers leurs parents. Puis eut lieu la vénération de l'Enfant-Jésus, la distribution des bonbons offerts par les Artisans Canadiens-français, association établie depuis bien des années ici. M. le curé profita de l'occasion pour leur dire le bon mot qu'ils méritaient bien.

Et merci encore à eux de la part de tous nos enfants qu'ils gâtent ainsi chaque année.

Notes sociales

Nous offrons nos meilleurs vœux de bonheur en même temps que nos félicitations à Mlle Laurence Savaria et à M. Joseph Coupal, de Montréal, qui se sont fiancés à Noël. A cette occasion, M. et Mme Jean-Bte Savaria ont donné un souper intime.

—Ces jours derniers, le R. P. Lapointe, des PP. d'Afrique, ainsi que M. Ernest Lapointe, ses filles Yvonne et Yvette, prenaient le souper chez M. et Mme Joachim Provost, maire de Boucherville.

Avec les félicitations et les bons vœux de succès dans sa nouvelle fonction à la mairie, de la part de la famille Lapointe de Ste-Julie, à M. Joachim Provost.

—Mlle Fleurette Lacoste, présente à tous ses clients ses vœux de bonne et heureuse année et leur annonce que le magnifique coffret de produits de beauté *Jito* a été gagné par Mlle Thérèse Blain, de Ste-Julie.

—Bonne fête à MM. Lucien et Simon Dalpé, St-Amable, de la part de Cécile et Jeannine St-Pierre, de Ste-Julie.

—Bons vœux à Thérèse Dalpé, de St-Amable, à l'occasion de ses fiançailles avec Robert St-Pierre. Également vœux de bonheur à Yvette St-Pierre, fille de Raoul St-Pierre avec M. Roland Favreau, de St-Amable. Tous ces bons vœux leur sont adressés par leurs parents: M. et Mme Xavier St-Pierre, de Ste-Julie.

—Mme Joseph Borduas et ses enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie dans le deuil récent qui les a frappés.

—Votre propagandiste du *Richelieu* pour Ste-Julie vous souhaite, bonne et belle année. Elle profite de cette occasion pour vous inviter à lui communiquer tous les événements, petits ou grands, qu'il vous fait plaisir de nous faire connaître.

Veillez lui adresser ces communiqués avant le dimanche.

Martine Lapierre, corr.

Boucherville

M. Joseph Bachand est décédé subitement vendredi, le 15 décembre, en sa demeure, à l'âge de 73 ans et 8 mois.

Il faisait partie du conseil de la paroisse depuis 27 ans; il a été conseiller 13 ans et maire 14 ans. Le 18 décembre, ses funérailles avaient lieu en l'église de Boucherville. Le convoi funèbre se rendit à l'église où la levée du corps fut faite par Mgr Charest. Le service fut chanté par le

Père Primeau, jésuite, assisté des abbés Germain Legrand et Jean Audette. M. le curé René Bachand, frère du défunt, chanta sa messe à un des autels latéraux.

On remarquait aussi dans le chœur Mgr Charest, M. le chanoine Moïse Paiement et M. Ernest Courso, curé de St-Hubert.

La chorale de Boucherville a fait les frais du chant.

La quête fut faite par deux de ses neveux, MM. Adhémar Bernard et Orphèbe Dubois.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Joachim Provost, Joachim Savaria, Antoine Robert, Louis Trudeau, Philippe Desmarceaux et Roger Savaria.

Il laisse dans le deuil, ses frères, MM. René Bachand, curé de Cite-Jardin, Rodolphe et Armand Bachand. Ses sœurs, Mmes Oscar Bernard, Arthur Gingras et Mlle Antonia Bachand. Ses beaux-frères, MM. Hector Dubois, Oscar Bernard et Arthur Gingras. Sa belle-sœur, Mme Rodolphe Bachand et plusieurs neveux et nièces.

L'inhumation eut lieu au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis parmi lesquels on remarquait M. Redmond Roche, député du comté de Chambly, MM. les maires Donat Fournier, Joseph Laramée, Samuel Robinson, Joseph Goyette et J. Emile Taillon, etc., etc.

SOIREE RECREATIVE

Le 21 janvier à la salle paroissiale de Boucherville, la troupe de la Living Room Furniture présentera un spectacle des plus intéressants. Le programme mettra en vedette le fameux gaoucho canadien Roger Turgeon, ainsi qu'un groupe d'artistes de choix. Il y aura du chant, de la musique, des sketches comiques, etc en un mot du plaisir pour tous les jeunes et les vieux.

Venez donc en foule applaudir ces artistes de renom qui vous feront passer une agréable soirée.

BAPTEMES

Le 19 décembre, à l'église de Boucherville a été baptisée Marie, Aurore, Diane, fille de Roméo Cadieux et de Aurore Chiasson. Le parrain a été Léo Gough et la marraine Marie Augustine Chiasson, oncle et tante de l'enfant.

—Le 17 décembre, à l'église de Boucherville, a été baptisé Joseph, Charles, Jacques, Serge, enfant de Alexandre Daigle et de Aline Lafranchise. Le parrain a été M. Jacques Daigle, et la marraine Denise Thibault, oncle et tante de l'enfant.

Le 31 décembre, à l'église de Boucherville, a été baptisée Marie, France, Louise, fille de Paul-Aimé Cadieux et de Julianna Lapointe. Le parrain a été Germain Cadieux, et la marraine Mlle Carmen Cadieux, oncle et tante de l'enfant.

—Le 6 janvier, à l'église de Boucherville, a été baptisé Joseph, Maurice, Michel, fils de Pierre Brulé et d'Andrélide Marchand. Le parrain a été M. Maurice Marchand et la marraine Anita Chouinard, oncle et tante de l'enfant.

Félicitations.

DECES

Le 15 décembre dernier, la paroisse de Boucherville subissait un grand deuil en apprenant la mort de M. Joseph Bachand maire de la campagne. La longue carrière de M. Bachand lui méritait l'estime de tous, car depuis environ une vingtaine d'années notre regretté maire se dévouait au service de la municipalité. En toute occasion il sut prouver sa justice et sa charité.

Il fut inhumé dans le cimetière de Boucherville, le 18 décembre.

M. Bachand était le fils de Napoléon Bachand et de Josephine Laflamme.

A la famille éprouvée les paroissiens de Boucherville offrent leurs sincères condoléances.

—Le 23 décembre, dans le cimetière de Ville St-Laurent a été inhumé les corps de Yvon Morin fils de Albany Morin et de Lucienne

Caponi de cette paroisse.

—Le 26 décembre dans le cimetière de Boucherville a été inhumé le corps de Adrienne Provost fille de Magloire Provost et de Hermine Labelle.

La défunte était âgée de 63 ans.

—Le 3 janvier dans le cimetière de Boucherville a été inhumé le corps de Louis Fleury, époux de Laura Dulude. Le défunt était âgé de 89 ans.

Sincères sympathies.

—L'homme oisif est comme l'eau qui dort, il se corrompt.

TEL. St-Lambert 3844

Geo. Ste-Marie

TRANSPORT

Camions à louer sous contrats.

TEL. Rés.: 4610

174 St-Louis ST-MAXIME

SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
 tailleurs pontificaux

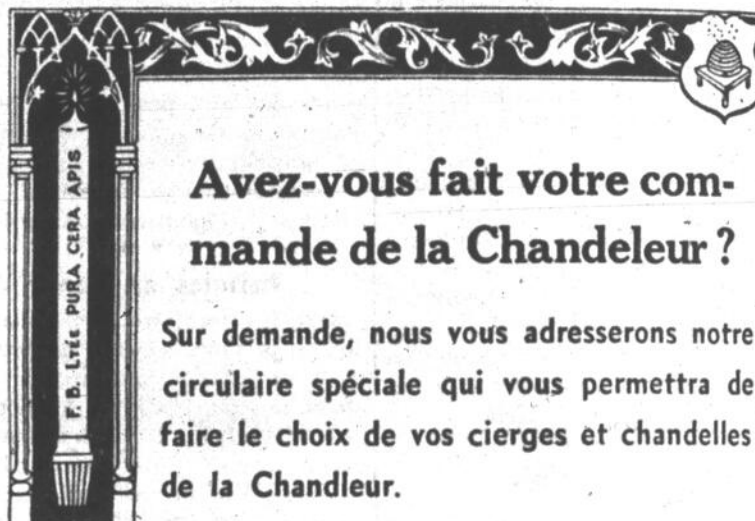
1651 ST-DENIS,

MONTREAL

Tél. MARq. 2874

— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



Avez-vous fait votre commande de la Chandeleur ?

Sur demande, nous vous adresserons notre circulaire spéciale qui vous permettra de faire le choix de vos cierges et chandelles de la Chandeleur.

Le plus grand choix de chandelles spéciales avec images du Sacré-Coeur, Sainte-Vierge, Sainte-Anne, Saint-Joseph, Sainte-Thérèse, Saint-Patrice et Notre-Dame-de-Fatima. Avons aussi des chandelles avec image du Pape Pie XII à l'occasion de l'Année Sainte.

Faites votre commande immédiatement et elle vous sera expédiée suivant vos instructions.

F. BAILLARGEON-LIMITÉE

SAINT-CONSTANT,
 Co. Laprairie, Qué.

PLateau
 *9467

51, Notre-Dame O.
 MONTREAL

SANS LE SOU

Si votre épouse avait été sans le sou, en Europe, pendant l'Année Sainte, vous lui auriez câblé de l'argent, n'est-ce pas? Il lui en faudra bien davantage quand vous ne pourrez plus gagner sa vie. D'où la nécessité de vous assurer: vous perpétuez ainsi le capital que vous représentez pour elle. Nous avons UNE POLICE POUR CHAQUE BESOIN.

41 ouest, rue Saint-Jacques • Montréal (1) • HA. 3291

CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE-VIE

U. LANTHIER, gérant

186, bl. Gouin, T. 3828

60, S.-Jacques O. - Chambre 102, Montréal, - HA. 3291

HEBERT & LEGAULT, C.A.

COMPTABLES AGRES

MONTREAL : 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

Représentant à ST-JEAN

J. W. LAVIGNE, A. P. A.

430, RUE MERCIER

TEL. 6827-3814



GRATIS CATALOGUE DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Ecrivez MAINTENANT pour catalogue gratuit sur baignoires, tuyaux, raccords, pompes, équipement de chauffage, etc., etc.

MAIN PLUMBING AND HEATING SUPPLIES CO.

1059-C-7—St-Laurent
 MONTREAL

ICI ET LA

S.-C. de Jésus

Naissances
A Sacré-Coeur, le 7 janvier 1951, a été baptisée Marie-Gisèle-Cécile, née le 5 de ce mois, enfant de M. Gérard Lascelles et de Madeleine Chapleau. Le parrain a été M. Gaston Chapleau et la marraine Gisèle Chapleau, oncle et tante. Porteuse, Mlle Alice Guilbault.

—A Sacré-Coeur, le 14 janvier 1951, a été baptisée Marie, Fernande, Francine, née le 6 de ce mois, enfant de M. Marcel Desjardins et de Gracia Gervais. Le parrain a été M. Paro Carmen Timperio et la marraine Fernande Gill. Porteuse Mme Irène Gervais, tante.

—A Sacré-Coeur, le 14 janvier 1951, a été baptisée Marie, Lise, née le 10 de ce mois, enfant de M. Lower Bertin et de Géraldine Cronier. Le parrain a été M. Lucien Pagé et la marraine Imelda Cronier.

Sympathies
Nos plus sincères sympathies à Mme Georges Brault, de la rue St-Alexandre, qui a eu la douleur de perdre son père, M. Antonio Héon, décédé subitement en Abitibi.

Comité des Loisirs
Le 9 janvier dernier, nous avons un Bingo Nylon.

Nous remercions Mmes Brisson et Béliveau qui se sont chargées de l'organisation.

—Samedi dernier, le 13 janvier, nous avons eu une autre de nos grosses soirées d'amateurs. Cette soirée était commanditée par M. et Mme Lucien Simard ainsi que par M. et Mme Roland Saourin.

Nous félicitons les organisateurs, ainsi que tous ceux qui ont pris part au programme.

Saint-Lambert

C'est dans une atmosphère de joie et de gaieté que nous toutes, Filles d'Isabelle, sommes réunies, lundi dernier, pour notre première assemblée du mois en cette nouvelle année.

L'assistance était nombreuse, et de belles surprises nous attendaient.

Un arbre de Noël fut déposé pour nos soeurs et mentionnons qu'il y fut distribué de très jolis cadeaux, qui furent fort appréciés, grâce dévouement de notre bonne Sr Fleurette Forget, qui en avait pris l'initiative.

Nous la remercions beaucoup et nous lui en sommes très reconnaissantes.

En reconnaissance à notre digne et distinguée Régente, Soeur Léa Cousineau, ainsi que Soeur Aline Dehase, les Filles d'Isabelle eurent bon de leur offrir, en cette occasion très favorable, un joli cadeau.

Nous avons le plaisir d'accueillir parmi nous la présence d'un très distingué personnage, en la personne de M. l'abbé Ducharme, missionnaire au Manitoba. Il nous fit un récit sur ce qui se passe là-bas, qui fut, croyez-moi, très intéressant. Nous le remercions beaucoup pour ses bonnes paroles et ses bons conseils qui, soyez-en sûr, seront mis en pratique.

C'est avec un immense plaisir que

nous remercions notre charmante Sr Mme Girouard, d'avoir eu l'amabilité de nous apporter la bénédiction du Saint Père le Pape, lors de son récent voyage à Rome.

A la suite de tous ces événements, la veillée se termina par un succulent goûter servi par nos soeurs, toujours si dévouées et charitables.

Avant de terminer, le Cercle des Filles d'Isabelle tient à offrir sa sympathie à l'une de nos soeurs, Mme Alberta Jubinville, pour la perte d'une belle-soeur, inhumée la semaine dernière, à Montréal.

Saint-Maxime

Soirée du Bon vieux temps
A l'occasion de leur 10e anniversaire de fondation, le Cercle des Fermières a organisé une soirée du Bon vieux temps dans la salle du collège Sacré-Coeur pour samedi, le 20 janvier. Il y aura un orchestre pour accompagner les danses carrées.

A cette occasion se fera le tirage d'un magnifique cabinet de couture au profit des Fermières.

Nous invitons, en particulier celles qui font partie du Cercle des Fermières et les anciennes ainsi que leurs parents et amis.

Bienvenue à tous !
Prix d'entrée : \$0.50.

Saint-Josaphat

Bénédictio des enfants

Dimanche dernier, était fête dans notre paroisse, car les enfants c'est la fête des parents. L'église était remplie à craquer d'une foule mouvante, bruyante et cette foule toute libre toute simple comme le Seigneur l'aime. Tous ces petits enfants c'est l'Enfant-Jésus qui les a appelés comme il devait être content de pouvoir tous les bénir. Les plus jeunes bébés intimidés, ébahis criaient, articulaient leurs hommages au divin Enfant. Les chants, les cris, les pleurs tout cela c'était des prières qui se rendaient droites à la crèche et remontaient au ciel où c'était fête aussi. C'était touchant de les voir tous embrasser les petits pieds roses de l'Enfant Jésus à la Ste-Table devant le crucifix. N'est-ce pas là un symbole impressionnant de notre religion.

Nouveau marguillier

Lors de la réunion des marguilliers anciens et nouveaux et des francs tenanciers sous la présidence de M. le Curé Louis Brossard a été élu marguillier, M. Max Ducharme en remplacement de M. Gérard Tittley, sortant de charge. Félicitations à M. Ducharme. Nous ne doutons pas qu'il se dévouera aux intérêts de notre fabrique.

SYMPATHIES

Nous présentons nos sincères sympathies à M. et Mme Emile Poirier à l'occasion de la mort de Mme Alfred Sabourin, décédée dernièrement. Elle était la soeur de ce dernier.

Chambly-Bassin

(Suite de la page 20)
J.-Guy Tremblay . . . 82
1e—Paul St-Germain . . . 93.2
Claude Dépelteau . . . 87

Ronald Audet . . . 86
Voici les résultats des examens de novembre à l'École St-Joseph.

Année:	%
9e Richard Mark	83.2
Raymond Loiselle	82.1
Marcel Piché	82
8e Claude Moquin	83
André Grignon	73.3
Gaétan Dumaine	73
7e Yvan Frappier	87
Normand Poudrette	84.2
Gilles Martel	81
6e Georges-E. Quesnel	93.4
Jean St-Onge	92.4
Luc St-Germain	84.4
55e Jean-Claude Harnois	89.2
Claude Beauregard	89.2
Paul Roy	85.7
Claude Harbec	85.7
4e Marcel Hamel	83
André Monast	79.5
Roger Boucher	78
3e Alain Perrier	86.2
Paul Morin	76.2
Réal Marcil	73.7
2e Robert Audet	93.4
Pierre Gamache	86.9
J.-Claude Duplessis	86.1
1e Jean Deguire	87
Michel Houle	85.5
Marcel Fournier	85

Laprairie

Les fêtes sont passées, les écoles sont ouvertes, les collégiens après des vacances qu'ils ont jugé pas trop longues sont retournés dans leurs collèges respectifs, nos normales ont laissé leurs familles, notre couvent est de nouveau rempli, les catéchistes poursuivent leurs cours. Oui le temps des fêtes est déjà une chose du passé. Que tous ceux-là demandent l'amour passionné du travail et les jours de fêtes deviendront perpétuelles. De cette façon, jamais ni de fatigues, ni de blasés. La bonne humeur, la joie rayonnera sur toutes les figures. De deux individus qui avaient vidé à moitié une liqueur délicieuse, le premier était triste parce qu'il ne lui restait plus que la moitié du breuvage enivrant, l'autre était joyeux de voir qu'il lui en restait encore la moitié. Il faut envisager les événements de la vie, comme ce dernier, en optimiste, et de cette façon, tous seront toujours heureux; la fin de l'année nous trouvera dans le même état d'âme qu'au début. Que voulez-vous à chacun de faire sa joie de toutes choses.

BAPTEMES

Le 31 décembre, Joseph, Albert, Denis, enfant de M. Ferdinand Lussier et de Lucienne Morency, de Laprairie. Parrain: M. Albert Lussier, cultivateur, de St-Remi; marraine: Antoinette Martin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 janvier; Joseph, René, Paul, enfant de M. Marcel Dubuc et de Monique Dubuc, de cette paroisse. Parrain: M. René Dubuc, mécanicien, de Longueuil, grand oncle de l'enfant; marraine: Mme Paul-André Dubuc, née Thérèse Colpron, de Beloeil, grand-mère de l'enfant. Porteuse: Mme René Dubuc, grand-tante.

—Le 4 janvier, Marie, Jeanne, enfant de M. René Thériault, charpentier et de Marguerite Ross, de cette paroisse. Parrain: M. Omer Thériault, oncle de l'enfant, de cette paroisse; marraine: Laurence Ross, de Mont-Joli, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Alphonse Thériault.

—Le 4 janvier, Joseph, Jean, Michel, enfant de M. Arthur Sénécal, cultivateur, et de Alice Ste-Marie, de cette paroisse. Parrain: M. Aimé Ste-Marie, de Rivière Gagnon, St-Jérôme; marraine: Marie-Rose Lanctôt, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Paul Sénécal, tante de l'enfant.

PARTIE DE CARTES

Les dames de Charité ont pensé aux besoins de l'Hospice de la Providence. Elles ont organisé une partie de cartes suivie d'un bingo. Il va sans dire que de riches, nom-

breux et magnifiques prix attendent ceux qui viendront, tout en se récréant, encourager une oeuvre excellente. La soirée est sous le patronage de Mgr le curé et aura lieu le 27 janvier à 8 hres dans la Salle Lafrance. Comme toujours nous comptons sur tous les encouragements.

Baptême
Le 3 décembre 1950, a été baptisée Marie-Cécile-Gisèle-Guyline, née la veille, enfant de Julien Proulx et de Berthe Perron. Parrain Alphonse Goupil, oncle de l'enfant; marraine, Cécile Proulx, son épouse, tante de l'enfant. Porteuse: madame Roland Perron, tante.

TELEPHONE 352

LEFEBVRE RADIO REG'D

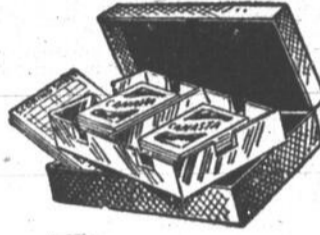
VENTE ET SERVICE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES

Agent autorisé de Rogers Majestic, Fairbank Morses
Distributeur des Réfrigérateurs "Serval" "Colorateur"
et "Norge"

30a STE-MARIE,

LAPRAIRIE, P.Q.



Pour égayer vos Soirées d'hiver

- Jeux de canasta
Marqueurs, Paniers, Règlements
- Mots croisés
Série nouvelle, Edition de France
- Casse-têtes
100 — 200 — 500 morceaux
- Livres variés
Biographies — Histoire — Romans

VOYEZ NOS COMPTOIRS

LES EDITIONS DU RICHELIEU

Philosophie et problèmes contemporains

La Doctrine de l'Evolution

Louis-Eugène OTIS

TOME I - Un Exposé des faits et des hypothèses

TOME II - Un point de vue Philosophique et théologique

\$4.00 série — franco \$4.15

Vies et Doctrines des philosophes

Will DURANT

Platon, Aristote, Bacon, Spinoza, Voltaire,

Kant, Schopenhauer, Spencer, Nietzsche.

\$3.35 — franco \$3.50

Bibliothèque Historique

La Philosophie au moyen-âge

Etienne GILSON

Des origines Patristiques

à la fin du XIVe siècle

\$4.00 — franco \$4.15

LES EDITIONS DU RICHELIEU

170 rue Saint-Jacques,

SAINT-JEAN, P.Q.

Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES

Hon. Paul Beaulieu, C. A.
Roger Dugré, C. A.
168, rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean 6704
ST-JEAN, QUE.

10 Est. rue Saint-Jacques
Tél. MARquette 5344-5
MONTREAL

ICI ET LA

Mackayville

(Paroisse ST-JEAN-EUDES)

A l'hôtel de ville

La dernière assemblée mensuelle du Conseil de ville eut lieu le 2 janvier 1951.

Les Minutes de l'assemblée ne furent pas lues, le sec.-trés. étant gravement malade.

L'assemblée était, comme il se doit, présidée par M. le maire, Lucien Tapin.

Selon l'échevin Frank Guerry, 253 permis furent émis dans la ville en 1950. L'évaluation en est de \$883,870.

Règlement concernant les cours d'eau et fossés

ATTENDU qu'il est impératif que tout cours d'eau ou fossé situé dans la Ville, et nécessaire à l'égouttage, soit tenu ouvert et libre de tout obstacle afin que le cours naturel des eaux ne soit pas obstrué;

ATTENDU qu'il est nécessaire pour certains contribuables de traverser certains cours d'eau ou fossés pour avoir accès à leur propriété.

ATTENDU qu'avis de motion a été régulièrement donné.

QU'IL soit ordonné et décrété comme suit:

1. Nul ne pourra construire un chemin, pont ou ponceau sur tout cours d'eau ou fossé sans avoir au préalable obtenu un permis de l'inspecteur des bâtiments et s'être conformé aux conditions suivantes:

a) Si un pont est construit sur un cours d'eau ou fossé il peut être construit en bois, fer ou ciment, et d'une résistance suffisante pour soutenir au moins 4,000 livres, mais tel pont ne doit pas empêcher ou gêner l'écoulement naturel des eaux.

b) Si un chemin est construit, un ponceau en béton armé doit être construit d'une dimension qui permette audit cours d'eau ou fossé de

conserver sa dimension originale, tant en profondeur qu'en largeur.

2. Le coût de construction du pont ou chemin, comprenant l'entretien d'icelui, sera à la charge des propriétaires ou occupants qui entreprennent lesdits travaux.

3. La responsabilité de maintenir en bon ordre et libre de tout obstacle ou glace qui empêche ou gêne l'écoulement des eaux, les cours d'eau ou fossés, ou un pont ou ponceau est construit sera à la charge des propriétaires ou occupants.

4. Tout propriétaire ou occupant, dont le terrain est égoutté par un cours d'eau ou fossé, est tenu de garder ledit cours d'eau ou fossé libre de toute obstruction qui empêche ou gêne l'écoulement des eaux.

5. Quiconque contrevient aux dispositions du présent règlement est passible d'une amende pas moindre de \$20.00 et n'excédant pas \$40.00, et à défaut de paiement à un emprisonnement n'excédant pas trente jours.

6. Le présent règlement entrera en vigueur suivant la loi.

Lucien TAPIN, maire.

Roland BARBEAU, sec.-trés.

Daté à Mackayville,

ce 2e jour de janvier 1951.

Le règlement a été adopté le 2 janvier dernier.

Taxes

Les taxes perçues en décembre 1950 ont été au montant de \$4,314.70.

Les taxes perçues durant l'année 1950 sont au montant de \$33,859.90 sur \$38,000 à percevoir.

Remerciements adressés à la population de la part de l'échevin A. Lambert. (En l'absence de l'échevin Lambert, M. le maire lut le rapport).

Grand rôle d'évaluation 1951

Le grand total de l'évaluation pour l'an 1951 est de \$4,777,171.

Le montant non imposable est de \$275,529; le montant imposable est de \$4,501,642. L'avis public sera émis au cours de janvier, les citoyens qui en seront mécontents devront faire parvenir leurs plaintes écrites au secrétaire-trésorier durant les trente jours qui suivront l'avis public.

Dépouillement d'arbre de Noël

Le 24 décembre 1950, dans l'après-midi, avait lieu un dépouillement d'arbre de Noël. Le tout débuta par une parade que le traditionnel Père Noël (représenté ce jour-là par Paul Provost, président de la Chambre de Commerce) dirigeait. Et le Père Noël distribuait des cadeaux à tous les petits enfants de la paroisse.

Nous remercions M. Redmond Roche (député du comté), M. le maire Lucien Tapin, M. l'échevin André Lambert, de leurs convaincants discours. Ils furent présentés par M. Edouard.

Nous tenons à remercier sincèrement le comité d'organisation, la Chambre de Commerce, la Commission scolaire, l'hôtel de ville, l'Oeuvre des Terrains de Jeux, les généreux donateurs: MM. Redmond Roche, Lucien Tapin, L. A. Bonneau, Chambly Transport, M. André Lambert, Les Forestiers Canadiens, Court Mack Mackayville, les Chevaliers de Colomb, tous les Commerçants de la ville, Morel Contracteur, Dr Albert. Nous remercions aussi les religieuses qui ont contribué au succès de l'oeuvre, les organisateurs et tous ceux qui ont de près ou de loin, aidé à obtenir ce succès.

O. T. J.

Le 18 décembre 1950 avait lieu l'assemblée générale du Conseil de l'O. T. J.

Il y eut réélection. M. A. Larivière fut élu président.

1er vice-prés.: Noël Dolan;

2e vice-prés.: E. Lortie;

Gérant: R. Vézina;

Ass.-Gérant: E. Kelly;

Trésorier: P. Gauthier;

Ass.-Trésorier: L. Normandin;
Secrétaire: Jean-Guy Giroux;
Ass.-Secrétaire: Jean-Guy Kelly.
Le fondateur honoraire demeure G. Provost.

Le Music Hall des Talents de chez nous

Tous les dimanches soirs, à la Salle Paroissiale, le Music Hall des Talents de chez nous présente toute une pléiade d'artistes réputés; Monsieur M. Beauvais agit comme maître de cérémonies. Le tout est sous la direction du comité composé de M. N. Béland, M. Paul Gauthier, M. David Perron.

Bienvenue à tous ceux qui veulent passer une soirée très intéressante.

Montréal-Sud

Rapport financier

Le premier dimanche de janvier, M. le Curé présentait à la population, l'état des finances de notre Fabrique. La générosité des paroissiens a permis de remettre neuf mille dollars sur la dette, tout en conservant une encaisse substantielle en banque. C'est une situation des plus encourageantes, si l'on tient compte du récent démembrement de notre paroisse. Nous devons reconnaître aussi avec gratitude, les dons de nos marguilliers du banc, de nos médecins et de nos congrégations. Il faut donc féliciter M. L. Ste-Marie, marguillier-comptable, de sa sage administration et le remercier du très grand et constant dévouement mis au service de notre paroisse.

Que 1951 prouve bien qu'on a compris le vrai sens surnaturel et théologique des biens de ce siècle. Donnons toujours à la Maison de Dieu, donnons avec joie, d'une main large et d'un coeur généreux en attendant la récompense promise par l'Esprit-Saint aux personnes généreuses.

L'économie ne veut rien consommer en vain; l'avarice ne veut rien consommer du tout. — Say.



L'épargne méthodique

a bien servi les Lebrun

Les voisins se rappellent que le jeune Louis a été gravement malade il y a quelques mois, et ils savent combien les Lebrun étaient anxieux. Ils ne se sont jamais doutés, cependant, que les ressources de la famille n'avaient pas suffi pour payer les frais de cette maladie.

Heureusement, les Lebrun avaient pris la sage habitude, dès le lendemain de leur mariage, de déposer chaque semaine à leur compte d'épargne l'argent dont ils n'avaient pas besoin tout de suite. Aussi, lorsqu'ils consultèrent le gérant de leur banque, obtinrent-ils facilement du crédit. A l'aide d'un petit prêt bancaire, ils ont pu payer promptement tout ce qu'ils devaient. A présent, Louis est rétabli—et leur compte d'épargne aussi.



L'épargne méthodique est vivement appréciée lorsque se présente une bonne affaire, une occasion favorable ou une circonstance critique.

NE RISQUEZ PAS DE PERDRE VOTRE ARGENT

Envoyez plutôt un MANDAT DE POSTE!



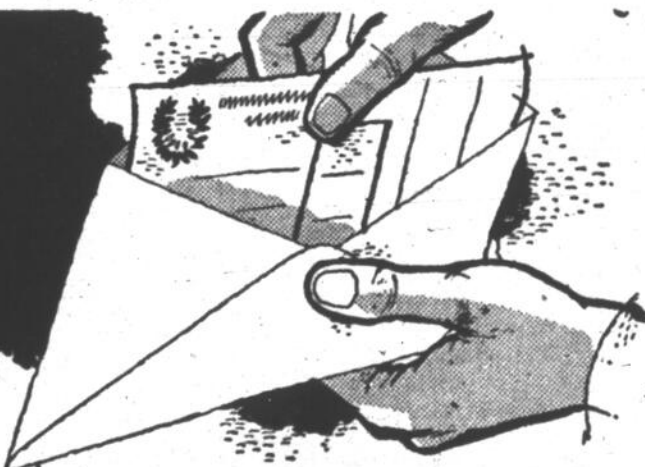
Assurez-vous que l'ADRESSE est lisible, exacte et complète.

Pour faciliter le travail à votre bureau de poste, écrivez lisiblement l'adresse sur vos lettres et vos colis. N'oubliez jamais de mentionner le numéro et la rue, ou le numéro de la case postale ou de la route rurale, et indiquez une adresse de renvoi à l'angle gauche supérieur.



Enveloppez vos COLIS avec soin

Prévenez les dommages au contenu de vos colis en employant des récipients solides. Pour protéger les documents, les gravures, photos, etc., servez-vous de cartons rigides. Attachez solidement au moyen de ficelle forte ou de corde.



Une enveloppe peut s'ouvrir ou se déchirer accidentellement au cours de la manipulation et laisser s'échapper l'argent. Pour vos achats ou envois d'argent par la poste, il est plus sage... et plus sûr... d'employer des mandats postaux. Ils sont en vente à votre bureau de poste.

UN AFFRANCHISSEMENT SUFFISANT évite des ennuis.

Assurez-vous que vous avez payé le port en entier. Dans le doute, faites toujours peser vos lettres et vos colis, sans quoi le destinataire devra payer le double de l'insuffisance. Cela est particulièrement important pour les envois outre-mer.

VOTRE bureau de poste est votre ami, ami empressé. N'hésitez pas à recourir à lui pour vos problèmes postaux. Renseignez-vous sur les divers services qu'il met à votre disposition: aéroposte, lettre-avion du Canada (aérogramme), distribution par exprès, recommandation, recueils d'adresses rurales, assurance des colis, envois C.R., colis-cadeaux pour outre-mer, coupons-réponse internationaux et impériaux, caisse d'épargne postale.

POSTES CANADA

ICI ET LA

Saint-Basile

Avec le retour de la saison froide et les activités sociales du temps des fêtes passées, les sportifs de Saint-Basile s'en donnent à cœur-joie sur leur patinoire. Et c'est ainsi que vendredi soir dernier, le club de hockey local ouvrait sa saison en recevant la visite du McMasterville.

Tous, joueurs des deux équipes et spectateurs goûtèrent fort le spectacle de beau hockey qui leur fut servi. La joute se déroula à un allure des plus rapides, et l'on fut à même d'observer un jeu dénué de toute rudesse, un jeu de montées superbes, de passes magnifiques, voire même scientifiques, accomplies dans un ensemble remarquable.

L'équipe de St-Basile remporta les honneurs de la partie par un score de 5-0. Roland Tanguay, ancien joueur d'avant, qui occupe la cage des buts maintenant, s'est révélé impossible à prendre en défaut. D'une rapidité incomparable, il a accompli plusieurs arrêts très difficiles, car il faut bien admettre que nos adversaires nous ont fait une dure lutte.

Gérald Lambert, le prolifique compteur de St-Basile, compta deux buts en faveur de son équipe tandis qu'Yvan Lambert, Jean Bouchard, Berthold Lafrance et Yvon Bourgon composaient un rempart presque infranchissable à la défense.

Claude Bélinsky et Denis Davignon, deux jeunes et nouvelles recrues, ont très favorablement impressionné.

Le club de hockey de St-Basile est actuellement piloté par MM. Réal Blain, coach et Fernand Perrault, président.

Concours de décembre

Année	Ecole No 2	%
7c	Yolande Choquette	80
6c	Marie-Paule Bessette	83
	Guy Lemoyne	83
6c	Yvan Choquette	75
	Céline Bessette	71
4c	Odette Lemoyne	78
	Marthe Vinet	72
3c	Alain Trudeau	84
	Yvon Vinet	80
2c	Jean Marc-Aurèle	77
	Noël Trudeau	75
1c	Yvon Duhamel	69
	Louise Jérôme	70

Félicitations à nos premiers de classe.

Mlle Odile Lambert, inst.

A l'occasion du congé des Rois, Mlle Mariette Bourgon a rendu visite à sa soeur et sa famille qui demeurent à Québec.

—Samedi soir dernier, Mlle Suzanne Lafrance réunissait quelques amis de St-Basile et de l'extérieur.

—Nos vœux de succès accompagnent tous nos étudiants et étudiantes qui nous quittent de nouveau pour le deuxième semestre de l'année scolaire.

Durant les Fêtes de Noël et du Jour de l'An, M. et Mme Casavant d'Ottawa et leurs enfants ont rendu visite aux familles Casavant et Préfontaine.

Saint-Laurent-du-Fleuve

Les Pères des Sacrés-Coeurs

Le 24 décembre, le R. Père Lucien-Marie Metzinger, supérieur de la communauté des Pères des Sacrés-Coeurs, a procédé à la bénédiction d'une peinture murale, exécutée au-dessus de l'autel principal dans la chapelle du noviciat, par M. Philippe Demeules, demeurant dans la paroisse de St-Laurent-du-Fleuve. Cette

peinture couvrant la largeur du mur, soit 16 pieds sur 8, représente une Crucifixion. Notre-Seigneur est entouré par sa Sainte Mère, Saint Jean, les Saintes Femmes, d'une part, le centurion et un soldat, de l'autre. Celui-ci vient de donner le coup de lance, de transpercer le Cœur de Jésus. Dans le coin, à gauche, un groupe de juifs discutent; l'un d'eux tient un parchemin sur lequel on lit la prophétie de Zacharie, rappelée par saint Jean "Videbunt in quem transfixerunt" — "ils tourneront les yeux vers moi qu'ils ont transpercé". En même temps, le R. P. Supérieur bénit une statue de saint Joseph, oeuvre de M. Guardo, de Montréal. Cette statue exécutée spécialement pour le monastère, représente saint Joseph, patron du noviciat, s'arrêtant au cours de son travail, pour nous présenter l'Enfant-Jésus béni.

Le R. P. Supérieur remercia ensuite M. Demeules pour sa générosité, le félicita pour l'exécution de son oeuvre, aux teintes sépia si nuancées et adaptées à l'atmosphère de la chapelle. Le Père rappela aussi que la statue de saint Joseph était la réalisation d'une promesse déjà ancienne, formulée au cours de bien des neuvaines.

La cérémonie se continua par la prise d'habit des FF. Benoit Champagne et Bernard Castonguay, frères convers. Le R. P. Joseph-Émile Campagna, directeur national de l'Intronisation du Sacré-Coeur, retraça les étapes de la vie de Mgr Coudrin, fondateur de la Congrégation des Sacrés-Coeurs. Il rappela avec émotion qu'il y aurait cent cinquante ans ce 24 décembre au soir, Mgr Coudrin et la Mère Henriette, fondatrice de la branche féminine de la Congrégation, firent profession; la Congrégation des Sacrés-Coeurs prenait officiellement place dans l'Eglise. Le P. Prédicateur incita les nouveaux novices à suivre les traces de leur ardent Fondateur et leur mit devant les yeux les traits caractéristiques de son âme apostolique; amour des Coeurs de Jésus et de Marie, se traduisant par l'estime de la Croix, une intense dévotion eucharistique et un grand zèle apostolique.

St-Jean Vianney

TIERS-ORDRE

Dimanche le 21 janvier aura lieu la réunion mensuelle du Tiers-Ordre. L'office aura lieu à trois heures et quart; sermon et bénédiction du Très Saint-Sacrement. Elle sera suivie par une courte réunion pour les novices.

Que tous se fassent un devoir de bien commencer l'année en assistant à cette réunion. En un temps ou la prière est si nécessaire, que les Tertiaires donnent l'exemple en faisant ce geste de foi et de piété. Tous assisteront à la réunion et Dieu les bénira.

Trois heures et quart de l'après-midi, dimanche le 21 janvier.

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS

La fondation d'une nouvelle locale de la Société des Artisans s'organise. Elle portera le nom de Locale St-Jean-Vianney de Ville-Jacques-Cartier. Elle est un détachement de la locale St-Georges de Montréal-Sud, et elle sera formée des paroisses de Saint-Jean-Vianney, Notre-Dame de Grâce et Notre-Dame de la Garde.

Mardi le 23 janvier, à la salle de l'Ecole St-Jean-Vianney, rue Beau-regard, à 8.15 hres du soir, aura lieu une importante réunion à ce sujet.

Vous êtes sociétaire, ou vous voulez le devenir, cette réunion est très importante pour vous. Fai-

tes-vous un devoir d'y assister. Un programme d'action sera élaboré, et il promet d'être très intéressant. Vous êtes invités. L'entrée est libre.

—La consommation régulière de vitamines vivifiantes est nécessaire à la santé. Toutefois, vous ne pouvez pas vous bourrer de vitamines aujourd'hui et croire qu'elles suf-


firont pour une semaine. On doit en absorber tous les jours, de préférence à leur état nature, dans les aliments.

VOTRE 1^{ER} CHOIX

LA BIÈRE

Select

LA BIÈRE À VOTRE GOÛT

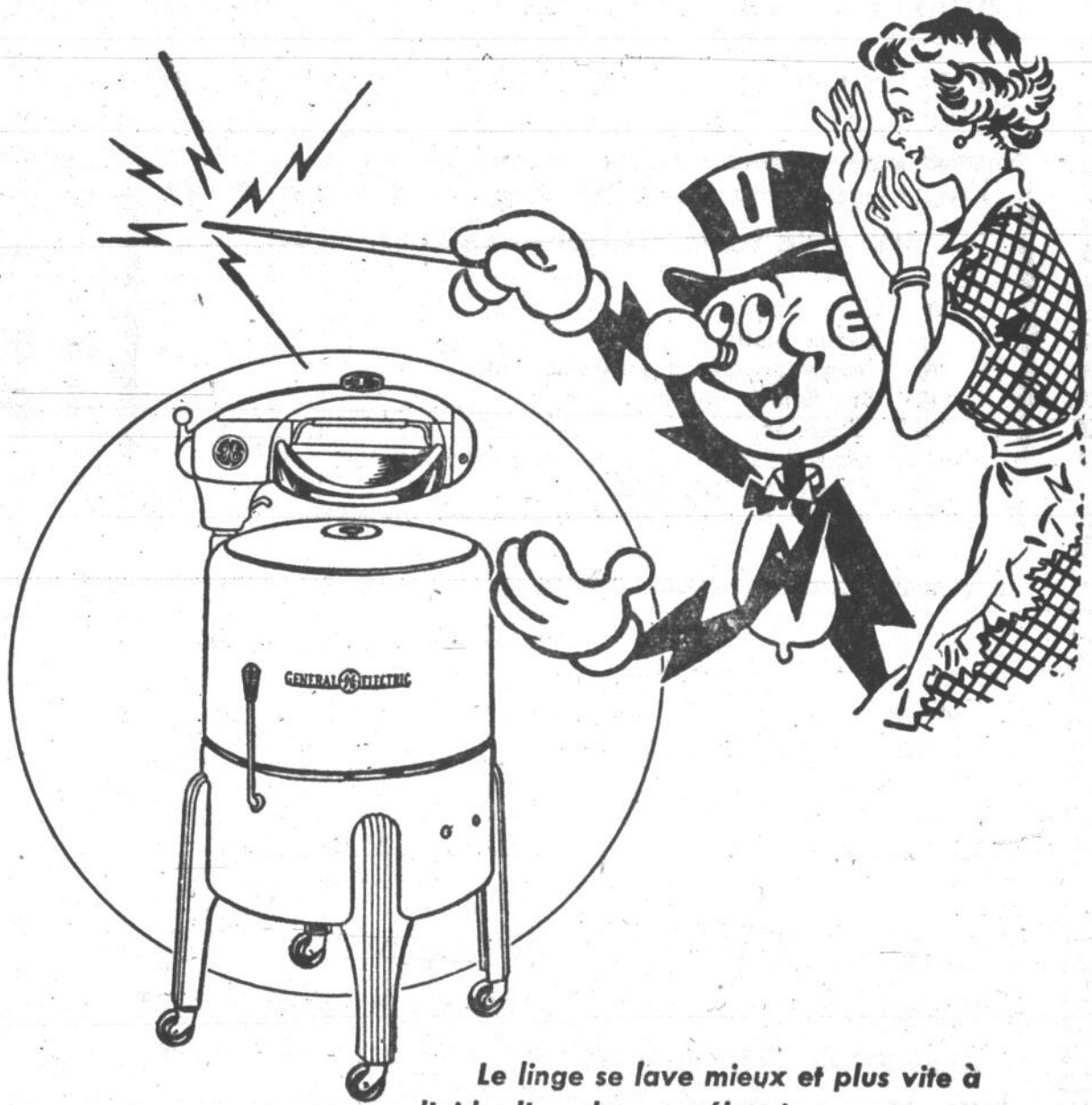



"Ça fait longtemps que je cherche une bière réellement à mon goût. Enfin, j'ai trouvé la Select."



"Je te l'avais bien dit que tu la préférerais sûrement. C'est mon premier choix; il n'y a pas de meilleure bière que la Select."

Distributeur: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL



Le linge se lave mieux et plus vite à l'aide d'une laveuse électrique

Votre linge sera plus propre et gardera plus longtemps l'apparence du neuf si vous utilisez une laveuse électrique. Elle lave délicatement — mais à fond! — et il est si simple et si facile de s'en servir. Ses quelques pièces en mouvement sont de construction robuste pour servir sans faire défaut. Demandez une démonstration pratique et voyez comment une laveuse électrique peut vous épargner du temps, de l'argent et des heures de dur travail.

Prix: \$149.50 et plus

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



Grande Vente de 21^E Anniversaire

MAISON R. HARNOIS
Commencant Vendredi le 19 Janvier

Fêtez avec la MAISON R. HARNOIS la grande Vente Anniversaire si impatiemment attendue !

Des milliers de verges de tissus très populaires qui se vendent ordinairement beaucoup plus cher ont été réduites jusqu'à 50% et davantage pour fêter cet anniversaire avec "La Plus Grande Vente de l'Année !

Crêpe uni, TEINTES NOUVELLES — LA VERGE	.59	Coton blanc, "36" TRES SPECIAL — LA VERGE	.29	Bas de cachemire, POUR DAMES	.98
Spun imprimé LA VERGE	.49	Linges à vaisselle CHAQUE	.21	Panties en soie, POUR DAMES	.29 et .39
Soie à sous-vêtements, BLANCHE, ROSE, BLEU — LA VERGE	.39	Couvrepieds en chenille, 4.39 TRES SPECIAL	4.39	Chemises de flanellette, POUR GARÇONS	1.75
Nappes en rayon 54 x 54 — CHACUNE	1.00	Bas "Nylon" LA PAIRE	.79 et .98	Bas de fantaisie, POUR HOMMES	.25 et .29
Plastique à rideaux LA VERGE	.49	Marquissette à rideaux LA VERGE	.39	Robes de nuit en jersey, POUR DAMES	1.19
Coton blanc à drap TRES PESANT — LA VERGE	.98	Flanellette imprimée, LA VERGE	.49	Slips sur le droit CHAQUE	1.00
Jersey imprimé POUR ROBES — LA VERGE	.59	Serviettes, .21, .29, .39, .49, .69 AU CHOIX	.21, .29, .39, .49, .69	Débarbouillettes, CHACUNE	.05

Toujours le plus grand choix de Coupons à la livre de tout St-Jean et les environs

- Crêpe imprimé
- Coton blanc
- Jersey de soie à sous-vêtements
- Broadcloth imprimé
- Cretonne
- Marquissette à rideaux à peu près la verge... 0.20
- Flanellette imprimée
- Flanellette unie, rose, bleu, jaune, etc., etc.
- Flanellette "36", 3 verges pour \$1.00

● Fil à tisser 2-8, qualité "Homecraft"

Dans toutes les teintes, inclus noir, blanc et écru. — A l'avenir nous tiendrons un stock complet de coton à tisser.

● Patrons "Simplicity"

● Service de boutons recouverts

- Soyez membre de notre Club d'Achat et demandez votre carte à 0.25 par semaine.

Satin à doublure "44" BRUN, DRAB, BLEU, GRIS ET NOIR — LA VG.	.69	Coton jaune A DRAP "81" — LA VERGE	.79	Flanellette BLANCHE — LA VERGE	.29
Chemises DE BROADCLOTH RAYEES POUR HOMMES	1.79	Coton jaune A DRAP "72" — LA VERGE	.55 et .70	Broadcloth IMPRIME — 3 VERGES POUR	1.00
Chemises POUR ENFANTS	.69	Frippé imprimé POUR ROBES DE NUIT	.39	Couvertes de flanellette, "FALCON" 12-4 quadrillées et de 1ère qualité - ch.	1.98
Bas courts EN LAINE POUR DAMES	.35	Frippé uni POUR ROBES DE NUIT — LA VERGE	.39	Couvrepieds EN CHENILLE	6.69

POUR REMERCIER NOS CLIENTS ET AMIS DE LEUR PRECIEUSE COLLABORATION, à chaque samedi soir, durant la vente, nous tirerons au sort un billet de \$5.00 en argent. Chaque achat vous donne droit de participer au tirage. — S. V. P., DEMANDEZ VOS COUPONS. Les Numéros gagnants seront annoncés dans les journaux locaux chaque semaine.

Visitez le plus grand magasin de marchandises à la verge et à la livre de tout Saint-Jean et des environs. Vous y trouverez certainement les aubaines que vous cherchez !

CHAQUE VENTE FINALE !

PAS D'ECHANGE !

COMPTANT !

Maison R. Harnois

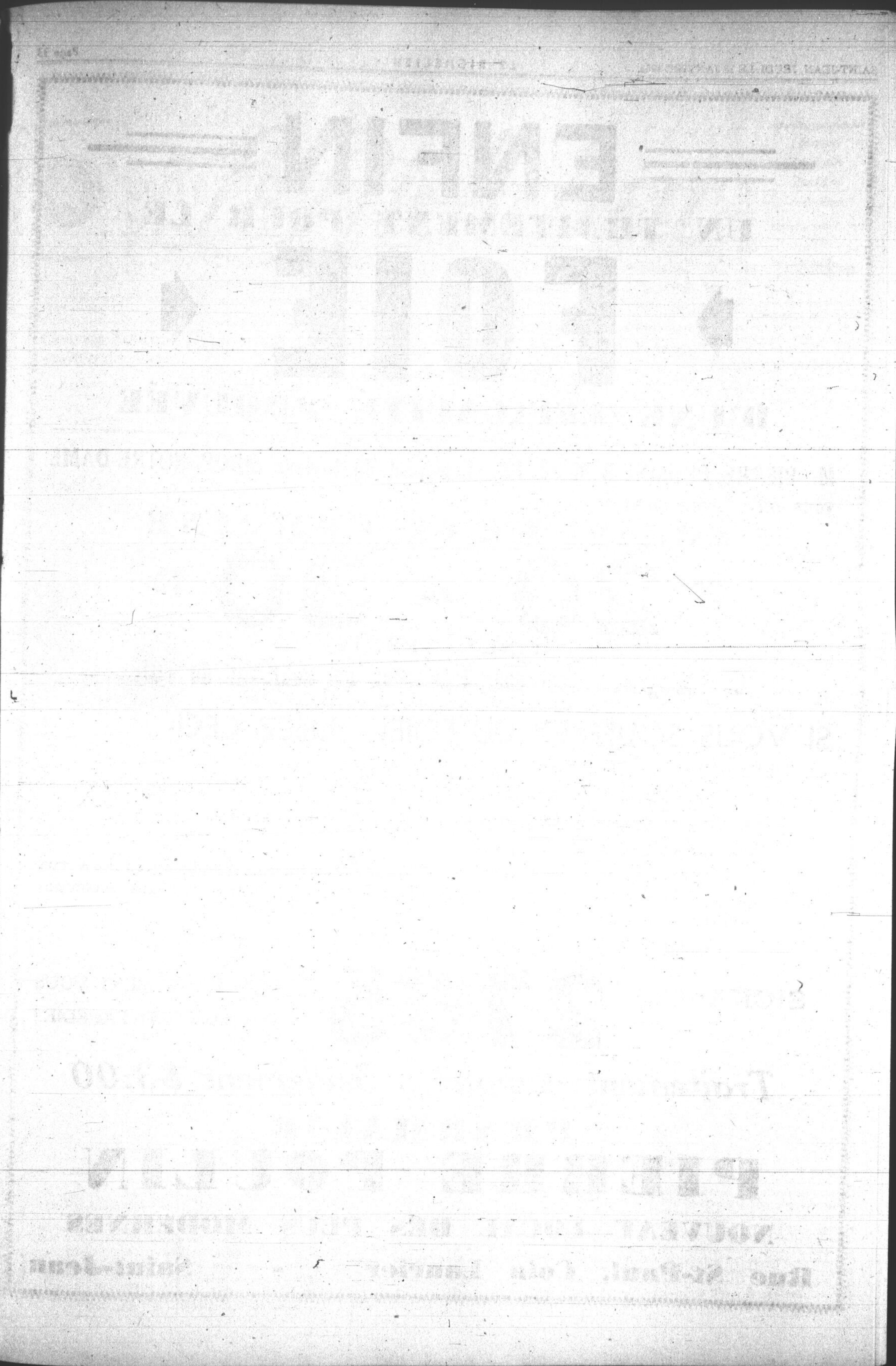
Réal Guérin - Gérant

185, ST-JACQUES

TEL. 2182

SAINT-JEAN

NOVIER 11
e
ue!
.98
t.39
1.75
t.29
1.19
1.00
.05
enir
et.
e.
.29
1.00
1.98
ch.
5.69
DN,
que
Les
des
T!
N



ENFIN
UN TRAITEMENT POUR LE
FOIE
D'UNE EFFICACITÉ PROUVÉE

M. PIERRE POULIN, B. Ph., L. Ph., Fabricant du fameux SIROP NOTRE-DAME vous offre maintenant le

TRAITEMENT COMBINÉ
« 20 - 30 »
 (VINGT - TRENTE)

Un soulagement réel pour tous ceux qui souffrent du FOIE

SI VOUS SOUFFREZ DU FOIE... LISEZ CECI:

CE TRAITEMENT COMBINÉ consiste en deux parties:

A) Des comprimés que vous prenez à raison de 3 par jour, avant les repas.

B) Un granulé effervescent que vous prenez dans de l'eau après les repas.

Le traitement est de dix (10) jours.

L'effet combiné de ces deux médicaments réserve une surprise des plus agréables à ceux qui, jusqu'à présent, n'ont pas eu les résultats désirés avec d'autres remèdes de compositions différentes.

COMMENCEZ CE TRAITEMENT A VOTRE PROCHAIN REPAS!

SIGNALEZ

2705

ET UN TRAITEMENT VOUS
SERA AUSSITOT EXPÉDIÉ!

Traitement complet... Seulement \$3.00

PHARMACIE
PIERRE POULIN

NOUVEAU LOCAL DES PLUS MODERNES

Rue St-Paul, Coin Laurier - Saint-Jean